

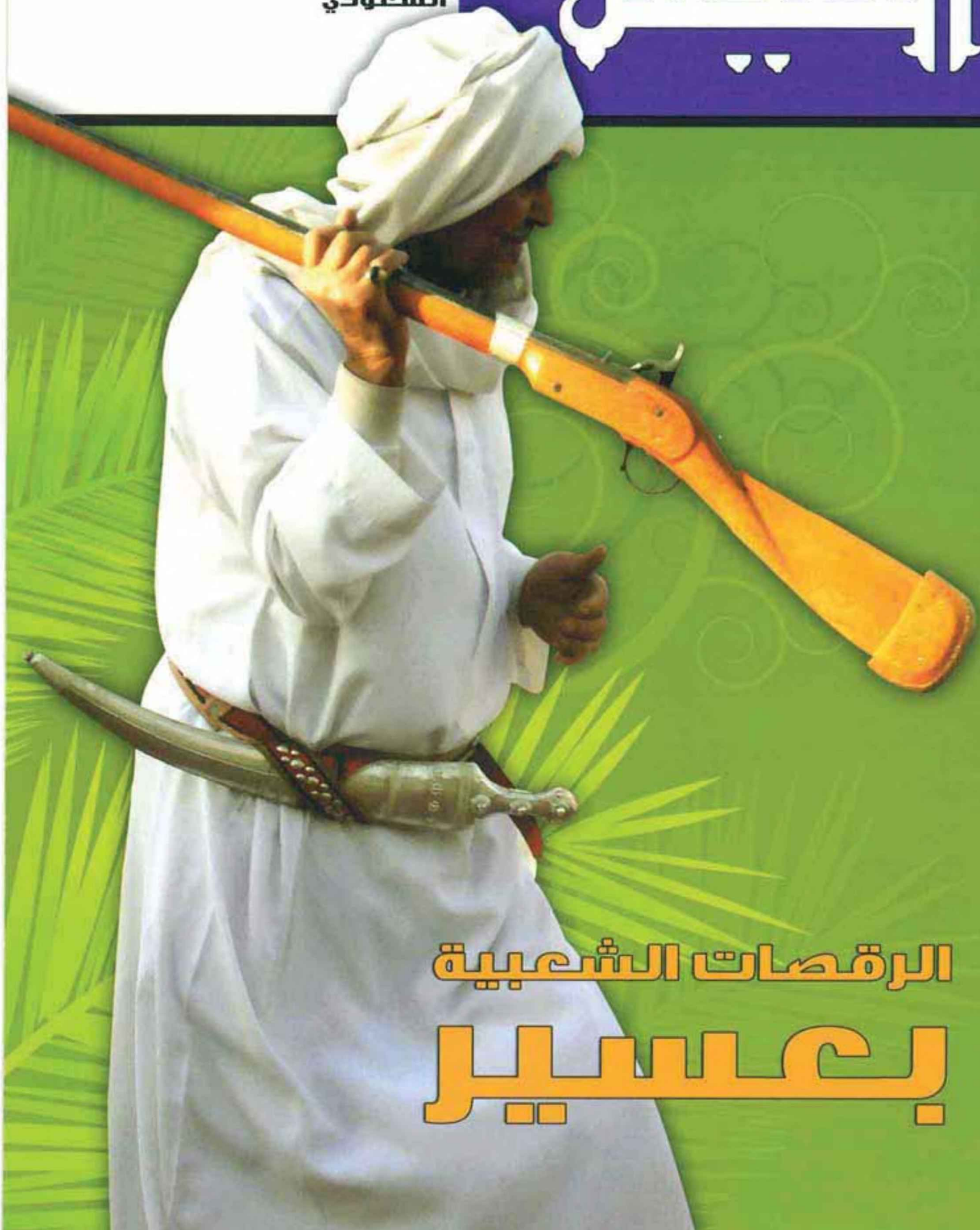
# الفصل

■ الإسلام في اليابان  
■ الثقافة العلمية في المجتمع  
السعودي

مجلة ثقافية شهرية - الربيعان ١٤٤٣هـ / مارس - أبريل ٢٠٢١م

٣٩٣  
٣٩٤

الرقصات الشعبية  
بعسير







## الصناعة الدوائية تدعم الصناعة العلمية



التزام بالامتياز...

التزام بجودة صحية عالية...

التزام تجاه العملاء...

**الرياض**  
PHARMA

ص.ب ٤٤٢ - الرياض ١١٤١١ - المملكة العربية السعودية هاتف ٤٦٥٥٠٧٥ (+٩٦٦ ١) فاكس ٤٦٤٤٢٨٣ (+٩٦٦ ١)  
P.O. Box 442 Riyadh 11411 Saudi Arabia Telephone : +966 1 4655075 Fax : +966 1 4644283

بطاقتي الإسلامية بمزاياها الجديدة تفتح لي  
عالمًا من الإمكانيات.. من بنكي



إستفد من ميزاتها مطمئن البال



الآن أصبحت البطاقة الإسلامية بطلانها الجديدة من بنك الرياض تلي جميع احتياجاتك الوضعية حيث إنها قلقة على مبدأ الربحية المتوافقة مع الأحكام والشروط المعتمدة من الهيئة الشرعية بالبنك فمبدأ كسب في رحلة عمل أو لتغطية النفقة الشخصية مع عائلتك أو حتى بناء سوقك فإن بطاقات بنك الرياض الإسلامية الجديدة هي الوسيلة الآمنة والأفضل لتلبية جميع احتياجاتك الآن لتطلب البطاقة الإسلامية بطلانها الجديدة وتفتح هذا السيف بأمرنا التام.

- الحصول على البطاقة الإسلامية مجاناً للسنة الأولى
- استرجاع 10% من قيمة المزايا الدولية
- استرجاع 1% من قيمة المشتريات
- إمكانية السحب النقدي لكامل الحد الائتماني
- الحصول على بطاقات إضافية مجاناً لأفراد العائلة
- الحصول على بطاقة الإنترنت مجاناً
- الجودة في السداد

تتضمن بطاقة القيد فرع بنك الرياض كعملة بطلان مع إقرار مسبق من نظام الهيئة الوطنية أو الأمانة  
بموجب هذا القرار الصادر في ١٤٢٥ هـ الموافق ٢٠٠٤ م - مرسوم للتشريع والائتمان



بنكي... بنك الرياض | 800 124 2020 | riyadbank.com

**بنك الرياض**  
riyad bank



٦	استطلاع	الجسور معجزة الهندسة التي تقهر المكان	خالد خلف زيدان
٢٨	فنون	الرقصات الشعبية بعسير	علي عبد الله مزروق
٣٦	قصيدة	وطن يمر من النخيل إلى الصهيل	محمود حامد
٣٨	فنون	الفلون التطبيقية في داغستان	حسين حاجي إبراهيم تيكريف
٤٨	تاريخ	الإسلام في اليابان	صالح مهدي السامراني
٧٢	قضايا	ما عمله الإنترنت بأدمغتنا	ترجمة: صلاح يحيوي
٨٤	قصة	رداء من فرو	ترجمة: وفيق فائق كريشات
٨٩	قصيدة	الفتاة والمازون	عامر البري
٩٠	حوار	نورمان ديفيز في حوار مع الفصيل	حوار وترجمة: عبدالعزيز الحميد، ومحمد بن عودة المحميد
٩٤	الخاتمة	الاهتمام العثماني بنسب السادة والأشراف	سهيل صابان



تعدّ الرقصات الشعبية أحد ألوان الفنون الشعبية التي تزدى في المناسبات المختلفة في مختلف مناطق المملكة العربية السعودية، ومن أشهر هذه الرقصات: العرضة، والخملوة، والزحقة، والدمة، وغيرها. وتشتهر منطقة عسير الواقعة في جنوب غرب المملكة بكثير من هذا اللون الشعبي، فما أشهر هذه الرقصات؟ وما أشهر قصائدها؟ وما أشهر الفرق الشعبية التي تحافظ على هذا الموروث؟

#### الاشتراك السنوي

١٥٠ ريالاً سعودياً للأفراد، ٢٥٠ ريالاً سعودياً للمؤسسات، أو ما يعادلها بالدولار الأمريكي خارج المملكة العربية السعودية.

#### الإعلانات

هاتف: ٠٦٦٥٢٥٥٠، فاكس: ٠٦٦٥٧٨٨١

#### رقم الإيداع

في مكتبة الملك فهد الوطنية

٤١٧٢٤٥٠

رصد: ٨٠٢٠٠٠٤١١

#### الناشر

دار الفيلس الثقافية

#### إدارة التحرير

رئيس التحرير: يحيى محمود بن جليد  
نائب رئيس التحرير: عبدالله يوسف الكوثرات

#### هيئة التحرير

حسين حسن حسين  
محسن بن حمد الخرايه  
حوي النبي علي صالح  
سيد علي الجعفري

#### الإخراج الفني

الوليد إبراهيم ديار

#### المراسلات للتحرير والإدارة

ص ب (٣) الرياض ١١٤١١

المملكة العربية السعودية

هاتف: ٠٦٦٥٢٥٠٧ - ٠٦٦٥٢٥٥٠

فاكس: ٠٦٦٥٧٨٨١

- يفضل طباعة المادة المرسلة على الحاسب الآلي، وإرسال نسخة على قرص مرن إن أمكن، أو كتابتها بخط مقروء على ورق A4 جيد، مع إرفاق سيرة ذاتية، وصورة ملونة حديثة.
- لا تفضل المجلة نشر المقالات الانطباعية التي تخلو من المعلومات.
- يرجى إرفاق صور أصلية ملونة جيدة مع الاستطلاعات والموضوعات الملونة. ولا تقبل الصور المأخوذة من الصحف والمجلات.
- في حال إرسال قصة مترجمة يرجى إرفاق الأصل المترجم.
- لا تنشر المجلة الموضوعات المترجمة مباشرة من مجلات أجنبية، إلا إذا كان هناك إذن مسبق منها، وإن كان لا مانع من اتخاذها مصدرًا من مصادر الموضوع، مع توضيح مواضع الاقتباسات بشكل علمي.
- المواد التي يعتذر من عدم نشرها لا تعني بالضرورة ضعف مستواها، ولكن قد تكون هناك مواد كثيرة في الموضوع نفسه سبق نشرها، أو تنتظر النشر. ولا ترد المقالات إلى أصحابها بأي حال من الأحوال.
- يرجى إرفاق صورة غلاف الكتاب الذي يتم عرضه في باب «قراءات» مع بيانات واقعية عن الكتاب المعروض تشمل: عنوانه، واسم مؤلفه، ودار النشر ومقرها، وسنة النشر، وعدد الصفحات.
- تأمل من الإخوة الكتاب الذين يرسلون المجلة من خارج المملكة العربية السعودية كتابة أسمائهم بالحرف اللاتيني.
- الموضوعات التي مضى عليها وقت طويل ولم تنشر في المجلة سيتم الرد على الكتاب بعد إعادة تنويعها بغض النظر عن أنها قد أجيّزت من قبل للنشر.
- لا تمنح مكافآت على ما ينشر في بابي «رسائلكم» و«ردود وتعليقات».
- يرجى الاهتمام بالتوثيق، ومن أهم ما ينبغي مراعاته:
- يفضل تخريج الآيات القرآنية من القرآن الكريم مع تشكيلها، وذلك بذكر اسم السورة ووضع تعلّتين بعدها ورقم الآية.
- يفضل تخريج الأحاديث الشريفة من كتب الحديث مع ذكر طبعة الكتاب.
- التثبّت من النقول التي تنقل من الكتب، ولا سيما المصادر والمراجع التراثية القديمة مع ذكر طبعة الكتاب.
- تشكيل الشعر ما أمكن، خصوصاً القديم منه.
- ضبط أسماء الأعلام والشعراء والأماكن والأشياء غير المعروفة والكلمات غير المألوفة بالشكل الصحيح، والتأكد من أن أسماء الأعلام الأجانب مطابقة لما هو متداول في لغاتهم إن أمكن.

الموضوعات التي في المجلة تعبر عن آراء كتابها، ولا تعبر بالضرورة عن رأي المجلة.

#### السعر الإفرادي

السعودية ١٠ ريال، الكويت ٨٠٠ فلس، الإمارات ١٠ دراهم، قطر ١٠ ريال، البحرين دينار واحد، عُمان ريال واحد، الأردن ٧٥٠ فلساً، اليمن ١٠٠ ريال، مصر ٤ جنيهات، السودان ١٠٥ جنيه، المغرب ١٠ دراهم، تونس ٢٥٠ دينار، الجزائر ٨٠ ديناراً، العراق ٨٠٠ فلس، سورية ١٥٠ ليرة، ليبيا ٨٠٠ درهم، موريتانيا ١٠٠ أوقية، الصومال ٢٠٠٠ شلن، جيبوتي ١٥٠ فرنكاً، لبنان ما يعادل ١ ريال سعودي، باكستان ٢٠ روبية، المملكة المتحدة جنيه إسترليني واحد.

#### الموزعون

السعودية: الشركة الوطنية للموحد للتوزيع. هاتف: ٨٧١٥٠١ (٠١) - فاكس: ٨٧١٥٠٦٠ (٠١) - مصر: مؤسسة توزيع الاهرام. شارع الجلاء. هاتف: ٣٣٩١٠٩٥. فاكس: ٣٣٩١٠٩٦. ٢٠٠... سورية: المؤسسة العربية السورية لتوزيع المطبوعات ص ب ٥٦٠١. هاتف: ٨٢٨٩٠٩. فاكس: ٩١٩٢٢٣٢. ١١... تونس: الشركة التونسية للصحافة. ٣. سنج المغرب. ص ب ٧١٩. فاكس: ٧١٥٠٠٣٣٢. هاتف: ٩٣٢٢٤٠٩١. ١١... قطر: دار الشروق للطباعة والنشر والتوزيع. ص ب ٢٥٨٨. هاتف: ٢٦٦١٢٨٩. فاكس: ٦٦١٩٦٥. ٠٠٩٦٠... الأردن: شركة وكالة التوزيع الأردنية. ص ب ٢٦٥. هاتف: ٦٣٠١٩١. فاكس: ٦٣٥١٥٢. ٠٠٩٦٢... البحرين: مؤسسة الهلال لتوزيع الصحف ص ب ٢٢٠. هاتف: ٢٩١٠٠٠. فاكس: ٥٣١٢٩١. ٠٠٩٧٢... الإمارات العربية المتحدة: مكتبة دار الحكمة ص ب ٢٠٠٧. هاتف: ٩٢٥٦٦٢. فاكس: ٢٦٦٩٩٩٧. ٠٠٩٧١... الكويت: شركة المجموعة الكويتية للنشر والتوزيع ص ب ٢٩١٣٦. ١١/١٠. فاكس: ١٩٨٨٠٩. ٠٠٩٦٥... المغرب: الشركة المغربية لتوزيع الصحف فاكس: ٠٠٣١٠٢٢. ٠٠٠٠٠٠٠... الجمهورية اليمنية: القائد للنشر والتوزيع. هاتف: ٠٠٩٦٧. ٢٠٢٠١٩٠١.٠٢. فاكس: ٠٠٩٦٧. ٢٠٢٠١٩٠١.٠٢.



## رحلتي مع «الفيصل»

السيد رئيس تحرير مجلة الفيصل..

تسعدني الكتابة إليكم. راجياً أن تحظى رسالتي بالقبول من إدارتكم الموقرة.

رحلتي مع مجلة «الفيصل» الفيحاء منذ سنوات بعيدة عندما كنت في المرحلة الثانوية. فقد كنت أجول بناظري وفكري بين صفحاتها المشرقة، وموضوعاتها الشائقة. واليوم أناهز من العمر ٤٧ عاماً. وصرت أنتظر بشوق عميق في مطلع كل شهر موعد صدورها بانتظام، وصرت أمتلك العشرات من مجلة الفيصل. وإني أثني صدقاً على هذه المجلة الأصيلة، علماً أنني فزت عدة مرات في المسابقة الشهرية بجوائز مالية، واشتراكات، وإصدارات من مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية.

سيدي، أعلمكم أنني عندما بعثت إليكم برسالتين للمشاركة في المسابقة الشهرية لعددي ٣٨٢ و ٣٨٤ كانت دهشتي أن رسالتي أعيدتا إلى عنواني الشخصي، علماً أنني كتبت عنوان مجلة الفيصل صحيحاً، وأنا أتعجب: لماذا لم تصل الرسالتان؟ ورجائي الرد على رسالتي في أقرب وقت في عدد قادم إن شاء الله، وأمل النظر في هذا الموضوع.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته..

جمال عبدالله

بنان - تونس

## التحرير:

نقدّر لك هذا الارتباط الوجداني بالمجلة، ووفاءك لها. ونأمل أن تكون الفيصل عند حسن ظن أمثالك من القراء. وصول هذه الرسالة التي ننشرها دليل على أنه لا خطأ في العنوان، ولا

ندري سبب إعادة رسالتك. ونرجو ألا يتكرر هذا مستقبلاً، ومرحباً بك مشاركاً دائماً في المسابقة، ومتابعاً للمجلة.

## الأخطاء المطبعية

السيد رئيس تحرير مجلة (الفيصل)

المحترم..

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. وبعد:

أبارك لكم جهودكم الطيبة في الحفاظ على المستوى اللائق لمجلتنا الموقرة. وأتشرف بإرسال هذه المادة: أملاً في أن تحظى بشرف موافقتكم للنشر، وهي بعنوان: «مشكلة الزمن بين الفلسفة والعلم».

وأود في هذه المناسبة أن يتسع صدركم لملاحظة صغيرة أرجو أن تؤخذ في الحسبان، ألا وهي انخفاض مستوى التدقيق اللغوي لبعض المواد المنشورة عن الحد المطلوب؛ فقد وجدت ذلك واضحاً في مادتي السابقة التي تشرفت بنشرها في العدد (٣٣١)، التي سبق أن أرسلتها مطبوعة على الورق من دون إرسال النص الأصلي على قرص مرن؛ إذ تضمن المقال المنشور عدداً مهماً من الأخطاء المطبعية، التي يبدو أنها ظهرت في أثناء إعادة تنضيد المقال. فأرجو من سعادتكم التنبيه إلى هذا الأمر المهم في كل المواد الأخرى التي تحظى بموافقتكم للنشر في المجلة. وسأقوم حالياً بإرفاق نص هذا المقال على قرص مرن؛ تجنباً لوقوع هذه الأخطاء، وتسهيلاً على العاملين في المجلة.

ومن جهة أخرى، أرجو من سعادتكم إتاحة التواصل بين القراء والمجلة عن طريق البريد الإلكتروني؛ اختصاراً للوقت الذي يستغرقه البريد الجوي في حال وجود أي استفسار أو تساؤل يرغب بعض القراء أو الكتّاب في طرحهما على أسرة التحرير.



وأرجو أن تتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير..  
مع أطيب التحيات..

أحمد دعدوش  
دمشق - سورية

#### التحرير

نشكر لك ملاحظتك، وعلى الرغم من حرصكم على الدقة اللغوية إلا أن كلمة مشكلة بينط بارز خطأ (مشكلة)، وهذا من السهو أو الخطأ الذي يحدث دائماً، ونحرص على تصحيحه، ومع ذلك لا يخلو الأمر من الأخطاء، ومتابعة أمثالكم يُعين على تفاديها، كما أن وجود المادة على القرص المرن يعين على تفادي كثير من الأخطاء الناتجة من التصحيح، ونأمل من الكتاب مراسلتنا على العنوان الإلكتروني الآتي: [alfaisalmagazine@yahoo.com](mailto:alfaisalmagazine@yahoo.com)

لمن يحتفظون بأعدادها الأولى، وغير ذلك من الأفكار التي تؤكد ارتباط القراء بمجلتهم، على الرغم من تحولات الزمن ومتغيراته، ولكم تحياتي.

أشرف أبو بكر محمد حيدر  
شبرا مصر - القاهرة

#### التحرير:

نشكر لك هذا الاحتفاء والاعتزاز بمجلتك، وما طرحته من أفكار جدير بالنظر. وهناك الجديد القادم الذي يجعلنا تحتفي به، فلك تقديرنا.

#### محاضرات المركز و(الفصل)

أتابع أنشطة مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية غير الصحف، وأرى أن هناك محاضرات قيّمة يقوم بتنظيمها، ويؤدّ كثيرون مثلي لو واثتهم فرصة حضورها، ولكن بُعد المسافة يحول دون ذلك، فلماذا لا تفكرون في تعميم الفائدة من خلال وضع cd داخل العدد؛ مما يتيح لنا الاطلاع على محتوى هذه المحاضرات، وإذا كان في الإمكان وضعها في صفحات من المجلة فإن ذلك يمثل خدمة كبيرة لقراء بودون المتابعة والاستزادة من معين هذا الصرح الثقافي المعلق.

خالد خليل حامد

الطائف - السعودية

#### التحرير:

نشكر لك إطرارك، ونضع فكرتك أمام المسؤولين؛ لعل في الإمكان الاستفادة منها.

#### لماذا لا تحتفون بـ(الفصل)؟

لقد ظلت أتابع مجلة الفصل على مدى ٢٠ عاماً، وأرى أنها ظلت دوماً مجلة رصينة، مترعة بالموضوعات الجادة المفيدة، وهي تمثل كتاباً في عصر عزّ فيه الكتاب، وإذا وُجد تصعب قراءته لضيق الوقت، وتسارع إيقاع العصر.

إنني لا أعرف سبباً لعدم احتفانكم بهذه المجلة، سواء عندما بلغت ربع قرن من مسيرتها، ثم بعد أن بلغت ثلاثين عاماً، وذلك في الوقت الذي يبتدع فيه الآخرون مناسبات واهية للاحتفاء بإصداراتهم، مع أنها لا تصل إلى مستوى مجلة الفصل بأي حال من الأحوال.

إنني كنت أتمنى الاحتفال بهذا التاريخ الطويل للمجلة، وإصدار عدد تذكاري ضخم يشتمل على مقالات كبار الكتاب الذين أثروا مسيرتها، كما كنت أودّ أن تكون هناك جوائز



# الجسور

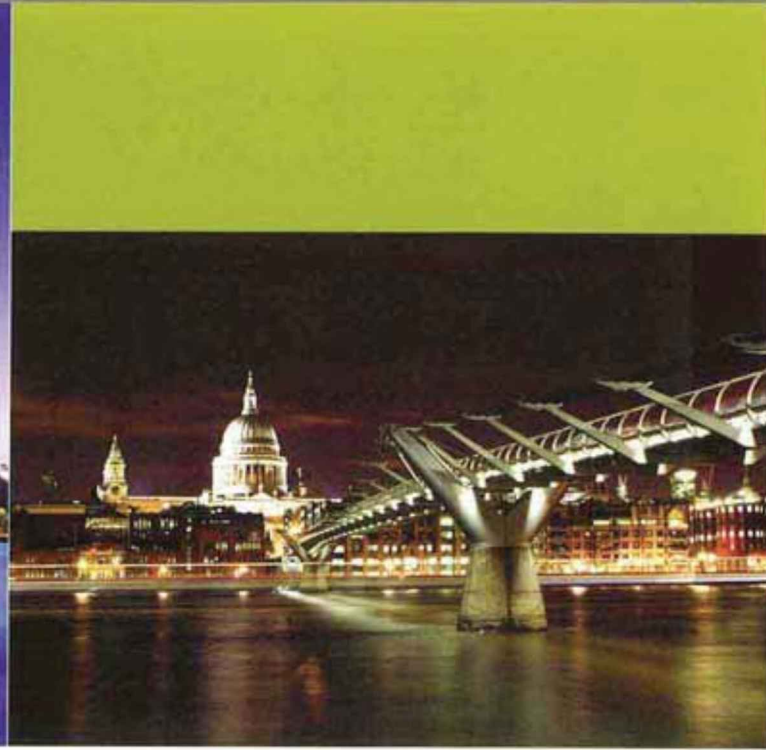
معجزة الهندسة التي  
تقهر المكان



استطلاع

خالد خلف زيدان

المنيا - مصر



جسر سيدني

تعدت مداداتها الخشبية وتعشيقاتها الحجرية خمسة عشر متراً، كان من أبرزها جسر (هابري شيوز).

وبالنسبة إلى عبور الأنهار التي يزيد عرضها على الخمسين متراً كانت الجسور العائمة هي الأنسب. وتقوم الفكرة الأساسية لهذه الجسور على وضع صف من القوارب المتراسة في عرض النهر تتصل فيما بينها بألواح خشبية ثقيلة على الحواف بين كل قارب والذي يليه لتسهيل التثقل عليها. وعلى هذا، فإن بناء الجسر العائم في مياه ساكنة عمل في غاية البساطة، ولكن في المياه الجارية تشد الحاجة إلى مهارات البراعة المائية لتدبير مواضع القوارب، وتقدير المسافات الصحيحة التي تفصل بينها، وإعدادها لتسع السنادات اللازمة لبدن الطريق على ظهرها. وهنا لا تكفي المراسي وحدها لتثبيت الجسر في موضعه مدة طويلة في نهر شديد الجريان، لهذا، كان ضرورياً أن تمتد سلسلة أو حبل عبر ضفتي النهر لشد القوارب جيداً؛ حتى لا يجرفها التيار. وعلى الرغم من أن هذا النوع من الجسور يتميز بسرعة إنشائه، إلا أنه يتطلب صيانة مستمرة، بل هو عرضة للتدمير بالانقراض العائمة أو الفيضانات العاتية؛ لذلك فهو لا يعد نمطاً للمنشآت الدائمة. ومع هذا، فقد كان استخدام مثل هذه الجسور شائعاً في العراق من أجل عبور نهريها الرئيسين، وفي مصر من أجل فخر نيلها. وقد كتب الرحالة ابن جبير واصفاً جسراً من المراكب الكبيرة على نهر الفرات عند الحلة بأنه تضمن سلاسل من كل جانب شبيهة بعيان مفتولة بواسطة أدوات تثبيت خشبية

منذ العصور السحيقة شرع الإنسان يمهد الطرق، ويسوي الدروب؛ ليسهل لنفسه السير والسعي. ولكن عندما اعترضته المجاري والهضاب الوعرة كان عليه أن يعمل فكره لاجتياز عوائقها، فاهتدى إلى اختراع الجسور.

#### الحاجة تظهر الطبيعة

كان الجسر في شكله البدائي عارضة محصنة من الحجر، أو زنداً خشبياً من جذع شجرة يتم إرساؤه لعبور قناة ري أو فرجة جبلية. وتكمن المشكلة الأساسية في هذا النوع من الجسور في أن المسافة بين الدعامتين اللتين يربط بينهما الجسر كانت ذات أبعاد محدودة، فبينما وصلت إلى عشرة أمتار في حالة الجسور الخشبية، خصوصاً إذا كانت السقالات مأخوذة من سوق النخيل، نجدها لم تتجاوز خمسة أمتار في حالة الجسور الحجرية؛ إذ إن نحت الكمرات من الجلاميد الصخرية بأكثر من تلك الأطوال كان مبدداً للوقت والجهد. وأقدم ما يمثل هذه الجسور هو صورة آشورية بارزة محفوظة في متحف جنيف بسويسرا يرجع تاريخها إلى القرن العاشر قبل الميلاد. يظهر فيها أحد الفرسان وهو يعبر إحدى الترع فوق بناء خفيف وهو يستند إلى بعض الفروع المتقاطعة المغطاة بالطين. ومع هذا، فقد تناول تيودور ميسن - في أثناء صفحات كتابه الشهير (تاريخ روما) - الحديث عن عدد من الجسور التي شُيّدت على نهر التايبير طوال القرون الخمسة التي سبقت الميلاد





المطامير المعماري القديم للجسور

شرق آسيا ووسطها، وغرب إفريقية، وأمريكا الجنوبية، وغيرها.

#### الأقواس الرومانية تغزو

برع اليونانيون ومن بعدهم الرومان في إنشاء الجسور الحجرية المقوسة على المسطحات المائية الواسعة. ويرجع السبب الرئيس في ذلك إلى أمرين لهما أهميتهما البالغة: أولهما: هو اكتشاف نوع من الأسمنت الهيدروليكي الطبيعي يسمى (بوزولانا) له قدرة مذهلة على التصلد تحت الماء: مما أدى إلى صناعة مونة الجير أو الخرسانة التي تصلح للاستخدام في عمل الأساسات العميقة. أما السبب الآخر فهو التوصل إلى إنشاء سدّ الإنضاب، فعندما قابلت البنائين مشكلة غرس الدعامات تحت منسوب الماء لجؤوا إلى عمل حواجز خشبية تدفع إلى عمق تربة المجرى المائي لتشكل سياجاً حول الموقع المزعم إنشاء الدعامات الخشبية للجسر عنده. وبواسطة لولب أرشميدس تسحب المياه حتى يمكن إنشاء الدعامات المطلوبة على قاع المجرى الجاف. وفي أحيان أخرى، كانوا يعتمدون

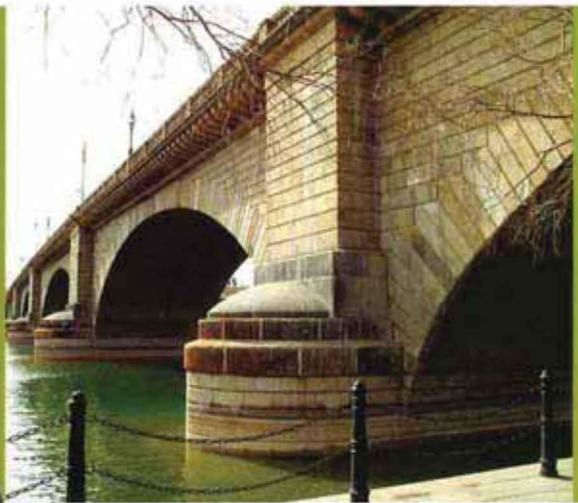
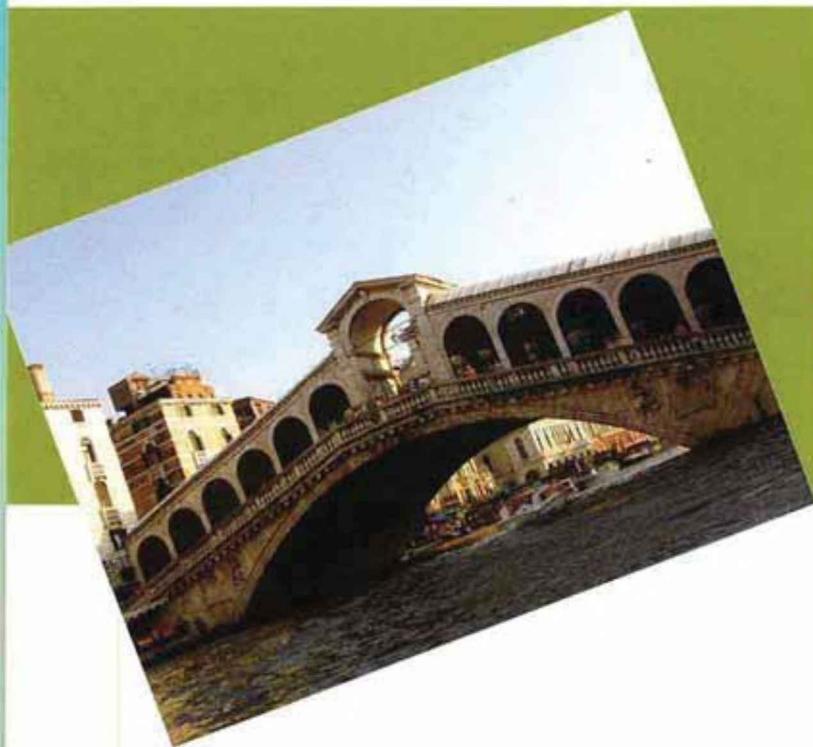
**كانت بعض الجسور هب الانساع حتى إنه كانت تقوم فوقها كنائس أو مكاتب لتحصيل الضرائب أو حوانيت للتبعم، ومن هنا أصبحت مراكر تجارية حقيقية**

موجودة على ضفتي النهر، كما ذكر الإصطخري أن جسراً عائماً كان يصل بين مدينة الفسطاط والجزيرة المقابلة لها في النيل، وأن جسراً آخر كان يصل الجزيرة بالضفة المقابلة من النهر. وقد وصف الإدريسي هذين الجسرين مضيفاً أن الجسر الأول تتكوّن من ثلاثين زورقاً، والثاني من ستين زورقاً، فضلاً عن هذا، فقد عثر على بقايا خشبية لجسور عائمة كانت تعترض نهر هلمند في سجنستان بغرب أفغانستان، ونهر أموداريا بتركمانستان، ونهر هيليس بونث في الشمال الشرقي لإيران.

وبينما كانت الجسور العائمة موسمية مؤقتة؛ لأنها لم تصمد طويلاً أمام أخطار الطبيعة، فإن الجسور المعلقة لم تكن لتتجو هي الأخرى من مثل تلك الأخطار، فقد تعصف بها الرياح الهوج؛ إذ لم تكن أنواعها الأولى تعدو حبلاً على هيئة فستونات من النباتات المتسلقة أو القصبات المعترشة، وبخاصة عيدان الخيزران، فكان كل جسر يتكوّن من طبقة متراسة من تلك الحبال يفرش عليها ألواح خشبية من جذوع الأشجار التي تربط فيما بينها بإحكام، ثم تشدّ حبال ممتدة أخرى على طول الجانبين لتكوّن سياجاً أشبه بالدرازين، وبعدها تعلق عبر الممرات، وبهذا يكون الجسر صالحاً للإنسان ولدوابّ النقل على السواء. ولعل رائئ أحد تلك الجسور يجده يأخذ شكل منحني السلسلة؛ إذ يكون الممشى على المنحني الطبيعي للحبال، وليس أفقياً، أو حتى قليل الاحديداب.

ويكاد هذا النوع من الجسور يوغل في القدم؛ إذ يشير مصدر صيني مكتوب في نحو عام ٩٠ ق. م إلى هذا النوع من الجسور في جبال هندوكوش، موضحاً أن «الوديان والممرات الضيقة الموجودة عبر وهاد تلك الجبال ونجادة لا تسمح أبداً بوجود طريق متصل، ولكن مشدّات الحبال الواصلة بين الجانبين هي الوسيلة الفعالة للعبور»، حتى إن الاسم ذائع الشهرة (هندوكوش) يؤكد ذلك؛ فهو يعني (الممرات أو المعابر المعلقة)، وهذا دليل على قدم الاختراع. وليس هناك أدنى شك في أن هذه الجسور كانت مستخدمة في كثير من مناطق الصين، بل كانت أساسية للاتصالات خلال حزام جبال آسيا، بدءاً من الهيمالايا حتى هندوكوش.

وإنه لأمر يثير الفضول أن تظلّ مثل تلك الجسور محتفظة ببدايتها، ولا يعترها أي تطور حتى أيامنا هذه؛ إذ يمكن أن نراها الآن مقامة على كثير من روافد الأنهار وفرجات الهضاب في جنوب



الإمبراطور كومودس (١٨٠-١٩٢م) عثر على كتابات بالقرب منه تشير إلى أنه قد شيد (لكي يبقى ما بقي العالم).

وبخلاف طابعها الوظيفي، فإن الجسور المقوسة لم تهمل السمة الجمالية التي ميّزت العمارة الرومانية؛ فجسر جوليان الذي يبلغ طوله ١٧١ متراً كان يتصدر مدخله الشرقي أحد أقواس النصر. وأيضاً جسر فلافيان في مارسيليا بفرنسا كان يشمل في كل من مدخله باباً أنيقاً مزيناً بالرخام الأسود، وتعلوه تماثيل سبع أليفة. كما أن جسر سالا مانكا على نهر تورميز بإسبانيا كانت تزين حوافه تماثيل لخيول وأعمدة دورية رشيقة.

وقد ازدهر تشييد أمثال تلك الجسور في أرجاء كثيرة من العالم الإسلامي حتى نهاية العصر العباسي، وإن بدت في معظمها متأثرة بالطراز الفارسي؛ مثل جسر صنجة على أعالي الفرات، وجسر جند يشابور على نهر ديز في خوزستان، وجسر الأرتقيين على نهر باتمان سو في ديار بكر، وجسر الفسطاط الذي أنشئ في عهد أحمد بن طولون على النيل.

وإبان الحقبة الزمنية الفاصلة بين سقوط الإمبراطورية الرومانية وعصر النهضة شيدت بعض الجسور الحصينة. ومن ذلك أن جسر لندن على نهر التايمز عام ١١٧٦م كان بشرف

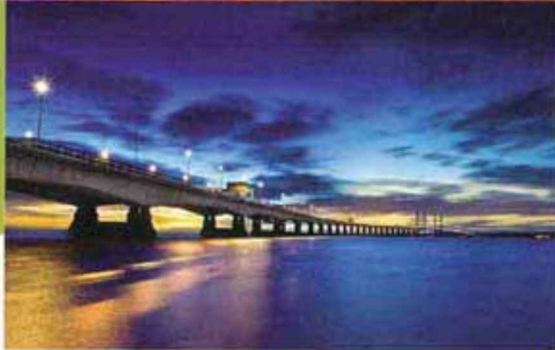
إلى تغيير مجرى التيار في أثناء مدة العمل، ثم إعادته بعد الانتهاء. وبمقاييس عصرها عدت الجسور الحجرية معجزات هندسية ومعمارية؛ فقد سمحت الأقواس الفاصلة بين المجازات المائية بتعدد العقود؛ مما جعل تلك الجسور تمتد مسافات طويلة قد تتعدى مئات الأمتار، كما وفّر لها رسوخها ومثانة بنائها قدراً كبيراً من مقاومة خطر الفيضانات الجارفة والرياح العاصفة، فضلاً عن أنها أتاحت حرية الحركة للقوارب في الطرق المائية.

وهناك نماذج مشهورة ما زالت باقية تفاخر بعظمة منشئها، وعبقريّة بنائها؛ مثل جسر جارد جنوب فرنسا الذي بُني في عصر الإمبراطور فسبسيان (٦٩-٧٩م)، وهو يتكون من ثلاثة صفوف من القناطر تعلو بعضها بعضاً، ويقوم فوق القنطرة السفلى طريق لا يزال يمكن العبور فيه حتى الآن. أما القنطرة العليا، فتحمل فتاة تغذي مدينة نيم بالماء. ويبلغ طول الجسر ٢٧٣ متراً، على حين يصل ارتفاعه إلى ٤٩ متراً. وفي أيام حملته على مملكة داسيا أمر الإمبراطور تراجان (٩٨-١١٧م) ببناء جسر على نهر الدانوب بلغ طوله ٣٦٠ متراً، وتكوّن من عشرين عقدة. كما أن دوميشيان (٨١-٩٦م) من قبله كان قد عبر نهر الراين على جسر مشابه شيد في آخر سني حكمه. بينما أقام هادريان (١١٧-١٣٨م) جسراً على نهر تاج بلغ طوله ١٨٨ متراً. وامتد الطريق الذي يحمل قناطره الست المتناسقة فوق مستوى سطح النهر بأكثر من خمسين متراً. وقد تم ترميمه عدة مرات. وفي أثناء تدعيم أساساته وجدرانه في عهد





الجسور عنصر جمالي في المدينة المعاصرة



من نهايته على قلعة تتيح للمسافرين أن يكونوا بمنأى عن قطاع الطرق واللصوص. كما أن جسر سان بينيزيه في أفينيون على نهر الرون عام ١١٨٧م كان مزوداً بأبراج للمراقبة. وقد كانت بعض الجسور من الاتساع حتى إنه كانت تقوم فوقها كنائس أو مكاتب لتحصيل الضرائب أو حوانيت للبيع، ومن هنا أصبحت مراکز تجارية حقيقية؛ مثل جسر بولتي في باث ببريطانيا، وجسر بال على نهر الراين في سويسرا. وبداية من القرن الخامس عشر الميلادي أنشئت الجسور

وخلق مجتمعات عمرانية وحضارية جديدة. وقد قدّر ليكنسون بلوجاج في كتابه (حضارة أوروبا) عدد الجسور التي عبرت الدانوب وروافده خلال تلك المدة بمئة واثنين وسبعين جسراً، وأحصى جسور فرنسا بواحد وخمسين جسراً، كما ذكر أن «مدينة فينيسيا الإيطالية كانت تُعرف بمدينة الجسور؛ حيث كان يربط قنواتها عشرات الجسور. كان من أبرزها جسر التهتات الذي يصل الجزء الشرقي لقصر حاكمها (دوجيه) بسجنها العتيق».

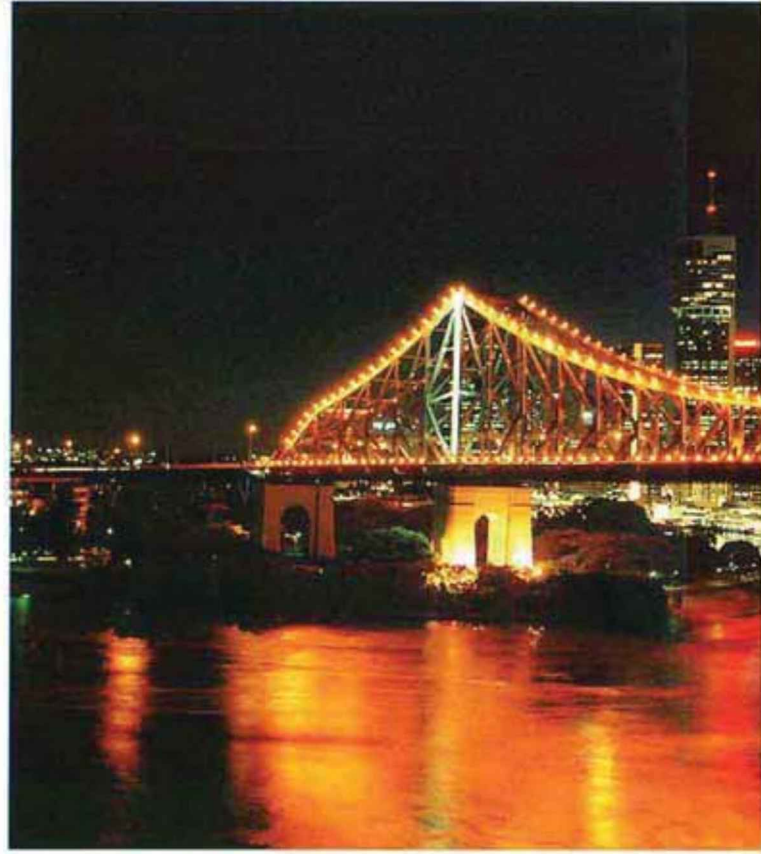
#### أشكال كثيرة ومخترعون

قبل أن يبدأ القائمون على تنفيذ أحد الجسور يجب أن يأخذوا في الحسبان عدة أمور مختلفة؛ مثل: أحسن أنواع التجسّر ملائمة للمكان، وطبيعة الأحمال التي سوف يتحملها الجسر، وأفضل المواد وطرائق البناء مواءمة. كما يجب أن يراعوا كذلك ظروف البيئة المحيطة؛ مثل: شدة الرياح، ومقاومة التربة للزلازل، وفي مرحلة التنفيذ تُقرس أساسات الدعامات لتتوص إلى أعماق بعيدة قد تصل إلى ستين متراً تحت قاع المجرى المائي.

وتتخذ الدعامات عدة أشكال طبقاً لطول المدى بين مجازاتها، وطبيعة المواد المستخدمة في إقامتها. وفي بعض الأحيان يُعرف الجسر بشكل تلك الدعامات؛ فهناك الجسور الكابولية إذا كانت تبرز من الدعامات كتيفات أو باعات معلقة تستند إلى كلا الجانبين، وهناك الجسور المعلقة التي تتخذ فيها الدعامات شكل الأبراج العالية، ويحمل بدن الجسر كوابل معلقة تمرّ عبر قمم هذه الدعامات، وهناك الجسور العنابية التي تتخذ شكل القنطرة؛ حيث ترصّ العوارض أو الكمرات جنباً إلى جنب مستندة إلى الدعامات مباشرة، ويشيع استخدام هذا النوع من الجسور أكثر من غيره.

وأحياناً قد تتحوّر من تلك الأشكال أنواع أخرى؛ فهناك الجسور ذات العقد التي تتخذ فيها الفتحات بين الدعامات أشكال العقود. وتكاد المسافات الفاصلة بينها تتساوى كلما تابعت المديات. وهناك الجسور الصندوقية ذات المراض المفرغة التي تعطي المثانة اللازمة مع أقل وزن ممكن. وفي أحيان أخرى قد يجمع الجسر بين نموذجين من تلك الأشكال؛ مثل الجسور الكابولية المعلقة، أو الجسور الصندوقية المعلقة، وغيرهما.

وقد ظلّت المواد الأساسية المستخدمة في البناء هي الخشب



في عام ١٨٢٧ م تم إنشاء أول جسر له هيكل ضخم ترتبط وصلاته بالأوتاد، وكان ذلك على يد الأمريكيين وليم هاو، وجيمس سوت وبيلي في ولاية كنتاكي

الحجرية الشهيرة ذات النفوش والأقاريز التي تميز بها عصر النهضة الإيطالية. وأشرف على بنائها مشاهير العلماء آنذاك. ومنها جسر (سانتا ترينيتا) الذي أقامه جاليليو في فلورنسا، وجسر (ريالتو) الذي شيده روبرت هوك في فينيسيا، وجسر (كونستانتي) الذي صممه ليوناردو دافنشي في نابولي.

ومنذ القرن السادس عشر الميلادي عبرت معظم الدول الأوروبية الأنهار. حتى إنه ما كاد يعلّ القرن السابع عشر حتى أصبحت الجسور مألوفة للرائي، وضرورة ملحة لربط أحياء المدن





جسر سان فرانسيسكو

كل منها إلى خمسة وعشرين متراً، وبلغ وزنها الإجمالي تسعة أطنان. وهكذا مع مرور الوقت بدأت تظهر الجسور ذات الأطوال المتزايدة، التي تتألف من عقود متعددة من الحديد. ففي عام ١٨٣٧م تم إنشاء أول جسر له هيكل ضخّم ترتبط وصلاته بالأوتاد. وكان ذلك على يد الأمريكيين وليم هاو، وجيفرسون وبيلي في ولاية كنتاكي. وفي عام ١٨٥٠م افتتح جسر بريطانيا للسكك الحديدية عبر مضائق مينائي بمقاطعة ويلز، وهو النموذج الأول الذي استخدمت فيه العوارض الصندوقية. وتألف الجسر من أنبوبين ضخمين من الحديد المطاوع تمرّ القطارات خلالهما، ويعود الفضل في ذلك إلى المخترع الشهير روبرت ستيفنسون الذي كان عليه أن يقوم ببرشمة عدد كبير من

والحجر والأجر حتى قبل نهاية القرن الثامن عشر الميلادي؛ إذ كان استكمال تشييد جسر (كول بروك ديل) الذي يعبر نهر السيفيرن في إنجلترا عام ١٧٧٩م علامة بارزة حدّدت نهاية العصر الذي سادت فيه تلك المواد. فقد قام عالم المعادن الإنجليزي أبراهام داربي بإنجاز هذا الجسر الذي اتخذ هيئة عقد نصف دائري باستخدام الحديد الزهر المسبوك. وقد بلغت المسافة بين ركيزتي القوس المركزي للجسر ثلاثين متراً، بينما وصل وزن كل من ضلعيه الأساسيين قرابة ستة أطنان من مسبوكات الزهر. وما كاد يمرّ ربع قرن على ذلك الإنجاز حتى شيد أونيل لكسمبورجو جسره الشهير في باريس عام ١٨٠٤م، وقد تعدّت فيه المسبوكات الحديدية مئة طن. وبعد خمسة أعوام أقيم أول جسر معدني معلق. وكان ذلك على نهر ميريماك بولاية ماساشوسيتس بالولايات المتحدة الأمريكية. وقد ظلّ الزهر هو المعدن المتاح لإتمام تلك المشروعات حتى أقيم جسر (بالكستون) على نهر تويد على الحدود الأسكتلندية عام ١٨٢٠م، وهو أول جسر استخدم فيه الحديد المشكّل؛ حيث يعلّق ظهره عند كلا الجانبين بواسطة ثلاثة أزواج من القضبان المصنوعة من الحديد المطاوع. وصل طول

**ازدهر تشييد الجسور في أرجاء كثيرة من العالم الإسلامي حتى نهاية العصر العباسي، وإن بدت في معظمها متأثرة بالطراز الفارسي**

يناطح سماء باريس - مقاييس عصره عندما نحا بخياله لتصميم جسر حديدي يتجاوز النصف كيلومتر، ولكن كان عليه أن ينتظر أربع سنوات أخرى ليرى حلمه واقعاً متجسداً في جسر جارابيت الذي يعبر فوق نهر (تروبير) لمسافة ٦٠٧ أمتار بمقاطعة ماسف جنوب فرنسا، وقد بُني الجسر من الحديد المطاوع، وبلغ وزنه ١٢٠٠ طن. ومن المعتقد أن إيفل كان أول من أدخل في حساباته تأثير الرياح في المنشآت المرتفعة، وهو عامل له أهميته الكبيرة في تصميم هذا الجسر الذي يرتفع ١٥٧ متراً عبر مضيق ضيق تمر خلاله الرياح بسرعات كبيرة، ويبدو أن إيفل قد تنبّه إلى ذلك بعدما روعته حادثة انهيار جسر (تاي) للسكك الحديدية من جراء ضغوط الرياح عام ١٨٧٩م. وقد كان النجاح في مشروع جسر جارابيت مدعاةً لأن يذيع صيت إيفل خارج الحدود الفرنسية، فشيد ثلاثة جسور شبيهة: أولها جسر ماريابيا فوق نهر الدرو في البرتغال، وثانيها جسر فيرنيساز على نهر موسكو في روسيا، وثالثها جسر باسكونا الذي يعبر نهر مارانيون في بيرو. كما يعود إليه الفضل في إنشاء أول جسر عربي معدني ضخم، وهو جسر أبو العلا الذي يعبر نيل القاهرة ليربط بين حي بولاق حيث تقطن الطبقة الفقيرة الكادحة ومنطقة الزمالك حيث أرقى أحياء العاصمة، وقد بلغ طول الجسر ٢٧٥ متراً، وله ست فتحات ملاحية ثابتة.

### عمالة الحديد

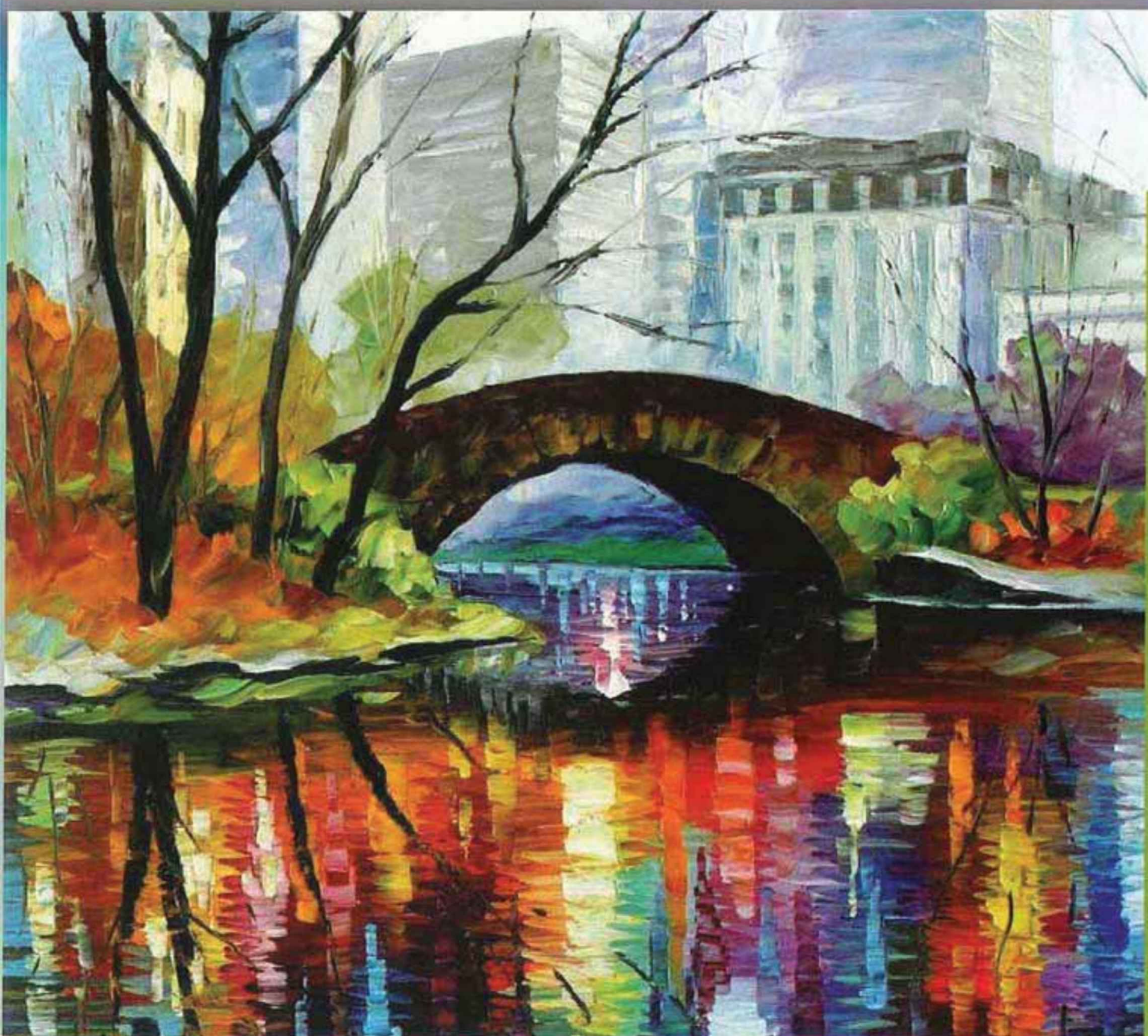
منذ أواخر القرن التاسع عشر تزايدت الحاجة إلى إنشاء جسور ذات باعات متسعة تجسّد التحول إلى المجتمعات الصناعية، وتبرز التغيرات الجوهرية في أساليب الإنتاج. ولكن واجهت المصممين صعوبات جمة فيما يختص بصلاحية نوعي الحديد الزهر والمطاوع لهذا الغرض؛ بسبب عدم إمكانية التعويل على الأول في مقاومة إجهادات الشد والضغط، وللتكلفة الباهظة التي يحتاج إليها تشكيل الآخر؛ لذلك اتجهت الأنظار نحو معدن اقتصادي التكاليف ولدن في الوقت نفسه؛ حتى يمكن تشكيله بسهولة بالدرفلة إلى الأشكال المنشودة. وقد أسهم أسلوب سمر لإنتاج الفولاذ المتين في حل هذه المشكلة، فظهرت قطاعات الصلب التي تمتاز بانتظام جودتها مما يعطي خواص يمكن حسابها بكل دقة. وقد تجسدت باكورة هذه الأعمال في جسر إيدز الذي بدأ تشكيله عام ١٨٦٩م، وهو أول معبر



جسر روتردام

الشرائح الحديدية معاً حتى تعطي المتانة اللازمة. وعلى نهج سلفه، ومقتنياً أسلوبه نفسه، أنجز بروئل عام ١٨٥٩م جسر (رويال ألبرت) الشهير عند سالتاش على مصب نهر (تامار) في ديفون. وبعد ثماني سنوات اكتمل بناء أول جسر كابولي من الحديد. وكان ذلك فوق نهر الماين بالقرب من هاسفورت في ألمانيا. ويتكون من تتابع ثمانية أذرع كابولية وباعات متواصلة بلغ طولها أربع مئة متر. وفي عام ١٨٨٤م هاق جوستاف إيفل - المشهور ببرجه الذي





الجسور إلهام للفنانين



هولادي ضخيم يتم إنشاؤه، وكان يتألف من ثلاثة عقود، يزيد طول كل منها على ٥٢ متراً، ثم استكمل إنشاؤه عام ١٨٧٤م ليعبر نهر المسيسيبي عند سانت لويس بولاية ميسوري، وفي أثناء المدة ذاتها كان جون روبلينج يضع تصميمه لإنجاز جسر بروكلين الذي يربط حي بروكلين بجزيرة مانهاتن بنيويورك، ويظهر الإعجاز التقني هنا في إنجاز الكابلات الأربعة المصنوعة من الصلب التي تحمل الجسر مع الأحمال المارة عليه، التي يبلغ قطر كل منها ١٥,٧٥ بوصة، ويبلغ طولها ١١٧٢ متراً، وقد جرى جدل



## هناك نماذج مشهورة مازالت باقية تفاخر بعظمة منشئها، وعبقريه بنائها؛ مثل جسر جارد جنوب فرنسا الذي بُني في عصر الإمبراطور نابليون (١٨٠٤-١٨٢١م)

هذه الكابلات في الموقع بالطريقة نفسها التي استخدمت أصولها الأساسية في جميع الجسور المعلقة الكبرى التي جرى إنشاؤها في الولايات المتحدة فيما بعد، والتي تضمنت هياكل تدعيم فولاذية عند سطحها لتوهين تأثير الذبذبات الناشئة عن الرياح أو حركة المرور في الجسر. وقد استخدم في إنشاء الجسر ١٤٦٨٠ طنًا من الصلب، وبلغ طول معبره المائي ٤٨٦ مترًا.

واستفادة من الإنجازات الأمريكية المتتالية، عكف الإنجليزيون السير بنيامين بيكر، والسير جون فاولر خلال المدة (١٨٨٣ - ١٨٩٤م) على وضع عدة تصميمات مختلفة للجسور المعدنية، بدأها بجسر لانت سدون الذي يعبر مئتين وأربعين مترًا فوق نهر السند بالقرب من مدينة سوكون بالهند التي كانت خاضعة آنذاك للحماية الإنجليزية. وواليها بجسر البرج في قلب لندن الذي يجمع بين نمط البناء الكلاسيكي في دعائمه ونمط عوارض الصلب المعلقة، وهو الوحيد من بين جسور التايملز الأربعة والثلاثين الذي يمكن فتحه وتحريكه أمام حركة الملاحة. ثم توجّه إنجازاتهما بجسر فورت الذي يعدّ أطول جسر للسكك الحديدية يتم إنشاؤه من الصلب، ويقدر طول كل من باعیه الأساسيين بـ ٥٢١ مترًا، وهو من أكثر جسور الباع الكابولي المعلق جمالاً، لا في أسكتلندا وحدها، بل في كل الأراضي البريطانية عامة. وقد أنشئ الجسر ببناء الجمالون قطعة قطعة في مكان البناء من عناصر صغيرة تماماً، وتم تجميع ما يزيد على خمسين ألف طن من الصلب باستخدام أربعة آلاف عامل، وروعي في التصميم أن يكون قادراً على الصمود في وجه أعتى الرياح.

وقد ظلّ جسر فورت صاحب أطول باع بين دعائمين لجسر على الإطلاق طوال ربع قرن حين اكتمل عام ١٩١٨م ببناء جسر كيوبيك على رافد شويبير الذي يصبّ في نهر سانت لورنس بكندا، حيث بلغ طول باعه ٥٤٩ مترًا، وهو يتكون من إفريزين كبيرين يحملان عارضته

المركزية المشيّدة من الصلب، ويعمل عليه بدور خطّان حديدان إلى جانب الطرق المعدّة للمشاة، وكان مقدراً إتمام الجسر في العام نفسه الذي افتتح فيه جسر كوين سبور فوق نهر إيست في نيويورك عام ١٩٠٩م، خصوصاً أن الشركة المنفّذة للمشروعين كانت واحدة، وهي شركة أعالي البحار. لكن تعرّض الجسر لكارتئين مأساويين كبيرتين آخرتا إنجازاه تسع سنوات، ففي الكارثة الأولى تحطم النصف الجنوبي من الجسر، وهو ما يقدر بنحو عشرين ألف طن من الصلب نتيجةً لتحطّب الألواح الرأسية بالعارضة، وترك عدد من التوصيلات مفتوحة وغير مبرشمة في أثناء التركيب، وفي الكارثة الثانية سقط الباع المعلق الذي يزن خمسة آلاف طن قبل أن تستند حافظاه إلى الذراعين الكابوليتين المعدّتين لذلك. وعلى الرغم من نجاح عملية سحبه وتجهيزه للتركيب إلا أنه سقط مهشماً للمرة الثانية.

وخلال السنوات التالية شيد عدد من الجسور الكابولية الفولاذية الضخمة التي استنزفت كثيراً من الوقت؛ لكون معابرها تشرف على المياه العميقة، وأساساتها تجتاز مناطق ذات تربة هشة، منها: جسر ميناء سيدني بأستراليا ١٩٣٢م، وجسر هاواره بكالكتا في الهند ١٩٤٣م، وجسرا جوبتر بنيواورليانز ١٩٥٨م، وديلاور في شيلستر ١٩٦١م بالولايات المتحدة، ويبلغ طول فتحاتها ٥٠٢ متراً، و٤٥٧ مترًا، و٤٨٠ مترًا، و٥٠١ متر على التوالي.

### تصميمات عربية

في عام ١٩١٧م أحدث المهندس الفرنسي يوجين فريسينيه ثورة في مجال العمارة عندما توصّل إلى اختراع الخرسانة المسلحة التي تمتاز بمقاومتها المرتفعة للضغط، فضلاً عن قابليتها للتشكّل بالصّب في قوالب معدّة، فأمكن بذلك تشييد دعائم راسخة متينة وكمرات تتحمل الأثقال والإجهادات بصورة لا مثيل لها؛ مما ساعد على التوصل إلى تنفيذ عدد من تصميمات الجسور المترامية الراسية في كل من أوروبا والولايات المتحدة، برز من بينها: جسر بلوجاستل في بريطانيا، وجسر فيهمارن في ألمانيا، وجسر لاكاي في فرنسا، وجسر آرثر كيل في نيوجرسي. وهي، وإن كانت في مجموعها ذات باعات متواضعة؛ إذ لم يتعدّ المدى بين أوسع دعائمين في أي منها ستة وأربعين مترًا، إلا أنها امتازت بسرعة إنشائها، وقلة الحاجة إلى صيانتها.



٢٠٠١م. واستوحت فكرته من العمارة القديمة: فقد بني جسمه على شكل كمرة رئيسة محمولة على أربعة أبراج ضخمة على شكل مسلات فرعونية، فيبدو الجسر من بعد كأنه أحد مركب الشمس التي تمخر مياه القناة. ومن المعروف أن مركب الشمس كانت مقدسة عند قدماء المصريين، وقد عثر على بقايا إحداها بالقرب من أهرام الجيزة عام ١٩٥٤م.

### العجائب الملائمة

يذكر ريم كول هاس في كتابه (خطوة واسعة للمستقبل): «إذا كان الأسلاف قد فاخروا بسبعة من روائع منشأاتهم، وعُدوها بمنزلة الأعاجيب: بسبب ضخامة أحجامها، وتقرّد أشكالها، فماذا سيكون تقويمهم لو أنهم عاشوا ليشاهدوا ما شاهده الأحفاد من منجزات معمارية سوف تحاكي الزمان، ممثلة في تلك السدود الراسخة، وناطحات السحاب السامقة، والجسور المتراصة؟ لا شك أنهم كانوا سيقفون مبهوتين بضخامتها وجمالها، وسينحنون أمامها إجلالاً لمسحتها النفعية». ويضيف: «إن الجسور التي يتعدى بحرها ألف متر هي إعجاز يفوق طاقة البشر، ومن ثم فهي درر تزيّن تاج العمارة الحديثة». ويمكننا أن نلتبس التعليل لذلك إذا وضعنا في الحسبان ما

وبعد الحرب العالمية الثانية أدّت عملية الإجهاد المسبق للخرسانة التي تعتمد على وضع الخرسانة في حالة من الانضغاط عن طريق شدّ الأسياخ الفولاذية في ثناياها إلى تحسين النواحي التحميلية لها، وهذا الأمر جعلها تنال الثقة في كفاءتها واقتصاديات تشغيلها، حتى شاع استخدامها على نطاق واسع لإنشاء جسور ذات فتحات تصل إلى مئتي متر وربما أكثر من ذلك. وتنتمي أغلب الجسور الخرسانية التي شيدت طوال السنوات العشرين التالية إلى النوع الكابولي، ومنها: جسر جلاد زهيل الذي بُني في أستراليا عام ١٩٤٦م، ويتكون من باعين أساسيين يصل طولهما إلى ٣٠٥ أمتار، وجسر بيندورف الذي أقيم في كولنر في ألمانيا عام ١٩٥٤م، ويبلغ طول باعه الرئيس ٢٠٨ أمتار، وجسر إيسترن شيلدت الذي شيد في هولندا عام ١٩٦٥م، ويتكون من ٥٥ فتحة، طول كل منها ١٩١ متراً.

هذا، ويمكن زيادة طول الباع الخرسانية السابقة الإجهاد زيادةً كبيرة باستخدام عملية تدعيمها بكابلات فولاذية تعليقية إضافية ذات متانة شدّ عالية، حتى تتم موازنة أيّ إجهاد ثقل يمكن أن ينشأ نتيجة التحميل المتعاقب على الكمرات: مما يعني انتفاء تعرّضها لأيّ خطر كسر نتيجة لظولها، وخير مثال على ذلك باع جسر وادي خوف الذي أنشئ في ليبيا عام ١٩٧٠م، فقد بلغ مداه ٣٠٠ متر، وهو طول غير مسبوق في مجال الباع الخرسانية.

وفضلاً عن تكيفها مع جميع الأجواء والأوضاع، وتحملها وسائل النقل الثقيل، فإن الجسور الخرسانية لها جوانب تتميز بالرشاقة الكبيرة، ويحلّق جسر الملك فهد الذي تمّ بناؤه عام ١٩٨٦م متهادياً فوق مياه الخليج العربي: ليعكس صورة مشرفة للإخاء والتضامن العربي؛ فقد أتاح لمملكة البحرين أن تتصل بالمملكة العربية السعودية بطريق مباشر من دون انقطاع: مما جعلها تفقد وضعها كجزيرة لتصبح متصلة بشقيقاتها الخليجيات الأخريات، وقد قامت بتنفيذ الجسر شركة (بالاست نيدام) الهولندية، واستمر العمل فيه أربع سنوات، واستخدم في بنائه ٤٧ ألف طن من الحديد، و١٦٠ ألف طن من الأسمنت الحراري، حتى بلغ إجمالي مكعب الخرسانة المسلحة ٣٥٠ ألف متر مكعب.

وغير بعيد يعلو جسر السلام فوق قناة السويس: ليربط دلتا النيل بسياء بارتفاع يصل إلى ٧٠ متراً، وطول يقارب الكيلومتر الواحد، وفتحة ملاحية تتجاوز أربع مئة متر. وقد افتتح الجسر عام









# الثقافة العلمية

في المجتمع السعودي

معين يحيى بن جنيّد

الرياض - السعودية



لا اختلاف على أهمية العلوم الحديثة لرفي الأمة



لا يكاد أحد يختلف على أهمية العلوم الحديثة ومكانتها ودورها في الرفي بالأمم فكرياً وحضارياً واقتصادياً؛ فالعلوم الحديثة تكاد ترتبط بجميع مناحي حياتنا ارتباطاً وثيقاً، وعلى الرغم من ذلك الارتباط فإن المهتمين بأمر العلوم يقرّون بوجود فجوة كبيرة بين أفراد المجتمع والعلوم الحديثة بوصفها وسيلة رئيسة للرفي بالمجتمع في مجالات الفكر والتقنية والنمو الاقتصادي؛ لذلك فإن نشر الثقافة العلمية يعدّ مطلباً ملحاً، وواجباً وطنياً لا بد أن يقوم به المختصون من أفراد ومؤسسات وجهات حكومية؛ فالثقافة العلمية هي حلقة الوصل بين العلوم الحديثة - شاملة جميع مناسطها وتطبيقاتها وأبعادها الفكرية - والمجتمع. ولكي نفهم أهمية الثقافة العلمية ودورها في مسيرة التطوير والتنمية لا بد لنا أن نحدّد كيفية ارتباط العلوم الحديثة بحياتنا من مختلف الأوجه، ثم نخرج على وضع الثقافة العلمية في مجتمعنا لنعرض مصاعب انتشارها، بعد ذلك نحدّد دور الثقافة العلمية وأهمية انتشارها في المجتمع السعودي بوصفها من ركائز التنمية والتقدم الحضاري. وأخيراً، نناقش طرائق نشر الثقافة العلمية لتمكين الفكر العلمي من أداء دور أساسي في ثقافة المجتمع الساعي إلى التطور اقتصادياً وفكرياً.

الإطلاع على المنجزات العلمية،  
والوعي بطرائق تأثير العلوم في  
المجتمع فكرياً وحضارياً، وتعزيز استخدام  
المنهج العلمي، لا تتطلب أي معرفة  
 بالرياضيات المتقدمة





### أوضاع الثقافة العلمية في السعودية هي أوضاع لا تساعد على انتشار التفكير العلمي، والوعي بأهمية العلوم الحديثة

التي اكتفت باستهلاك تلك المنتجات، إلا أنه لا بد من الإقرار بأن التطور المطرد للتطبيقات العلمية التي أمكن ترجمتها إلى منتجات لم يحدث بين عشية وضحاها، وإنما تم ذلك بعد أن أخذ أسلوب التفكير العلمي مكانته في المجتمعات المتقدمة، فبعد أن تمّ تمكين ذلك الأسلوب من قيادة زمام التطوير توالى المنجزات والتطبيقات العلمية والصناعية والتقنية.

أما فيما يتعلق بالفكر، فقد أدى بزوغ المنهج العلمي إلى تغيير طريقة تفكير أهل الثقافة والعلم والفلسفة، فمن منهج يقوم على

أولاً: ارتباط العلوم الحديثة بالحياة ودورها في الرقيّ بالمجتمعات لقد أدى المنهج العلمي، الذي ظهر في القرن السادس عشر الميلادي، والتطورات العلمية الناتجة منه، دوراً رئيساً في تغيير نمط حياة الإنسان في الأرض، ليس الجانب الفكري فحسب، بل جميع مجالات الحياة؛ كطرائق التواصل والتنقل والتكيف مع الطبيعة، وما زال الأمر كذلك في ظل التطورات العلمية والتقنية المطردة، فيكفي أن ينظر المرء إلى ما حوله وما بين يديه من وسائل صناعية وتقنية تيسر له حياته - بفضل الله - بشكل لم يُتَحَ ليس لأسلافنا من العصور الخالية فحسب، بل لأجيال سبقتنا قريباً.

لقد أتاحت العلوم الحديثة للعلماء الاستفادة من سنن الله في الطبيعة لإنتاج هذا الكم الهائل من المنتجات الصناعية والتقنية في المجالات المختلفة، ومن ثمّ فإن الدول التي أولت العلوم التطبيقية اهتمامها نالت حظاً كبيراً من التطور والنمو على الصعيد الاقتصادي والعسكري والفكري كما لم تنله تلك الدول

الحدس والتأمل فيما وراء الطبيعة، وسيادة للأدب والفن، إلى منهج قائم على الاستقراء والتجربة والملاحظة<sup>(١١)</sup>، وعليه، فإن سيادة العلوم الطبيعية والمنهج العلمي قد أحدثت تغييرات جذرية في تلك المجتمعات، وهو أمر لا بد أن يتحقق في أي مجتمع يرجو التطور<sup>(١٢)</sup>.

ولا يخفى على المطلع أن تطور المنهج العلمي هذا ارتبط بشكل مباشر بمنهج العلماء من المسلمين والعرب؛ إذ نجد في تراثهم ما يؤكد ابتكار المسلمين المنهج التجريبي القائم على التجربة والملاحظة والاستقراء واستخدامه، إضافة إلى تطويرهم المنهج

### لا بد من الإقرار بأن التطور المصير للتطبيقات العلمية تم بعد أن أخذ أسلوب التفكير العلمي مكانته في المجتمعات المتقدمة

التحليلي الرياضي؛ نسبة إلى الرياضيات، ثم انتقلت تلك الطرائق العلمية الحديثة - آنذاك - إلى أوروبا حيث تم استكمالها وتطويرها؛ مما أدى إلى نشوء ما يسمى بعصر التنوير في أوروبا، الذي ينسب إليه فضل التقدم العلمي والفكري والصناعي في العالم الغربي.

إذاً، المجتمعات المتقدمة علمياً وتقنياً هي مجتمعات تتسم بأنها مجتمعات يهيمن التفكير العلمي على كثير من أنماط حياتها، وتحديدًا فيما يخص التنمية والتطوير الحضاري. لذلك، كان لزاماً على أي مجتمع نام؛ كالمجتمع السعودي، يتطلع إلى مواكبة تلك الدول في مجالات الاقتصاد والتنمية؛ أن يتبنى المنهج العلمي، وأن يفسح المجال للعلوم الحديثة لكي تترك أثرها في أسلوب تفكير المجتمع بمختلف شرائحه، وتلك التي تصنع القرار، ولا يتم ذلك في المجتمعات النامية إلا من خلال نشر الثقافة العلمية التي سسهم بالتأكيد في تحقيق ذلك الهدف.

ثانياً؛ وضع الثقافة العلمية في المجتمع السعودي ومصاعب انتشارها ما من شك في أن أوضاع الثقافة العلمية في السعودية هي أوضاع لا تساعد على انتشار التفكير العلمي، والوعي بأهمية العلوم الحديثة كأداة للنمو الحضاري<sup>(١٣)</sup>؛ إذ يشير بعض الباحثين إلى عدد من معوقات انتشار الثقافة العلمية، منها: سيادة الاعتقاد بصعوبة العلوم الطبيعية بين طبقات المجتمع، أو الاعتقاد بعدم ارتباطها المباشر بالحياة والواقع وكأنها رموز ومعادلات جامدة مدونة في بطون الكتب، وقد يعزى وجود تلك التصورات إلى ضعف مناهج التعليم، وقلة الجهد الذي يبذله المشتغلون بالعلوم لتصحيح تلك التصورات الخاطئة؛ فالواقع أن العلوم - وإن كان التعامل معها يحتاج إلى معرفة وتمكن في الرياضيات - فإن الاطلاع على المنجزات العلمية، والوعي بطرائق تأثير العلوم في المجتمع فكرياً وحضارياً، وتعزيز استخدام المنهج العلمي، لا تتطلب أي معرفة بالرياضيات المتقدمة.

إن الوعي العلمي وسد الفجوة بين الطبقة المتعلمة والعلوم لا يتطلبان إتقاناً للرياضيات؛ بدليل أن علماء الغرب عندما يؤلفون كتباً لعامة الناس يتجنبون الإشارة أو الاستشهاد بأي معادلات رياضية، وعلى الرغم من أهمية الرياضيات فإن تركها في تلك المؤلفات لا يؤدي بالضرورة إلى تكوين تصورات



ضعف مناهج التعليم يصعب من انتشار الثقافة العلمية



خاطئة لدى القارئ العام عن العلوم الحديثة.

هناك أمر آخر ما زال يؤدي إلى صعوبة انتشار الثقافة العلمية بين طبقات المجتمع، وهو سيادة الثقافة الأدبية وصناعة الكلام بين صفوف المتعلمين والمتقنين. وهو أمر تراكم على مدى حقبة من التاريخ<sup>(٢١)</sup>. إلا أن المشكل الحقيقي قد لا يكون في انتشار ثقافة الأدب ذاتها، وإنما في سيادتها مدةً طويلةً في وسائل النشر. ولكي تتضح الصورة، فإن المطلع على كتابات علماء الغرب الذين يسهمون في تطوير العلوم، يجد أن فرقاً كبيراً بين كتاباتهم الأكاديمية (المجلات العلمية) وكتاباتهم للامة. فبينما تتسم كتاباتهم الأكاديمية بالحيادية، والبعد عن الألفاظ الكلامية العامة، تتسم مقالاتهم الموجهة إلى القارئ العام بسهولة الأسلوب، والخروج التام عن أي نمط أدبي أو أكاديمي في الكتابة.

في المقابل، يسود في المجتمع العربي، ومنه المجتمع السعودي، اتباع الأسلوب الأدبي بين طبقات المثقفين، ولا يكاد يوجد أي نمط آخر في الكتابة. بل إن الكتاب الذين لا يتبعون ذلك الأسلوب قد نُكِّل لهم تهم الضعف اللغوي والبياني. وعلى الرغم من وجود أساليب كتابية أخرى في الصحافة، أخذت تنتشر بعد تحول صناعة الصحافة من مجهودات فردية لأدباء إلى عمل مؤسساتي متكامل. فإنه لا يوجد أسلوب كتابي واضح تنتهجه مدرسة تيسير العلوم.

بدفعنا ذلك إلى مناقشة صعوبة ثالثة، وهي قلة إسهام العلماء العرب في تطوير العلوم، وهم إن وجدوا فإنهم قلماً يسهمون في نشر الثقافة العلمية، وربط المجتمع بالتنظير العلمي الحديث، فضلاً عن وجود مشكل يتمثل في عدم اتفاق المترجمين على ترجمات محدّدة للمصطلحات العلمية.

في المقابل، تجد أعداداً كبيرة من علماء الغرب يحرسون - سواء أكان دافعهم نشر العلوم أم الحصول على المال - على تيسير ما يقومون به من إسهامات علمية للامة بنشرهم الكتب أو مشاركتهم في برامج إعلامية، جنباً إلى جنب مع انخراطهم في تطوير العلوم ذاتها. كما أن مشكل المصطلحات غير موجود؛ لأن العلوم تُكتب على الأغلب باللغة الإنجليزية.

أخيراً، فإن أحد أسباب ضعف انتشار الثقافة العلمية في المجتمع هو عدم اكتراث وسائل الإعلام، الموثية والمطبوعة على حدّ سواء، بالإسهام في نشر ذلك النوع من الثقافة<sup>(٢٢)</sup>، بل إن إحدى

الصحف الواسعة الانتشار عربياً ألغت قسم «العلوم والتكنولوجيا» من طبعتها المقدمة إلى السعودية. وفي هذا دليل على أن الصحف الساعية إلى الكسب المادي هي أبعد ما تكون عن الاهتمام بنشر الثقافة العلمية في المجتمع السعودي.

ثالثاً: أهمية انتشار الثقافة العلمية في المجتمع السعودي بوصفه وسيلة مهمة في التنمية الوطنية

انتشار الثقافة العلمية في المجتمع السعودي مطلب بالغ الأهمية في مشروع التنمية الوطنية؛ فبانتشار الثقافة العلمية في المجتمع يتغير نمط تفكير كثير من المعلمين والدارسين والمثقفين من النمط العاطفي أو الكلامي والاستهلاكي إلى النمط العلمي الإبداعي القائم على التفكير الناقد، والتحقيق، والاستنباط، والتجربة، والموضوعية. ومن العوامل التي قد تساعد على انتشار هذا النوع من التفكير هو وجوده في الأصل في الثقافة الإسلامية المدونة منذ عصر صدر الإسلام، بل إن بعض باحثي الغرب يشيرون إلى أن المنهج العلمي التجريبي انتقل إلى العالم الغربي عن طريق العالمين الإسلامي والعربي<sup>(٢٣)</sup>.

إضافة إلى ذلك، فهناك فائدة مهمة لانتشار الثقافة العلمية في المجتمع. وهي جذب النشء للانخراط في العلوم الحديثة، وهذا - بكل تأكيد - مطلب من مطالب التنمية الاقتصادية؛ إذ إن التنمية الاقتصادية لا يمكن أن تتحقق إلا بالتقدم العلمي والمشاركة الفاعلة في تطوير العلوم والتقنية<sup>(٢٤)</sup>. على أن انجذاب النشء للعلوم الحديثة لا يكون إلا بوعي من الأهل والمجتمع بأهمية العلوم نفسها في تحقيق التنمية، ودورها الرئيس في تطوير الصناعة وغيرها من المجالات كالمطب؛ فالسائد في المجتمع السعودي هو تبجيل بعض التخصصات والمجالات العلمية على حساب مجالات أخرى، وتمثيلاً لذلك: يعرف كثير من المثقفين الطب بوصفه علماً خديماً في غاية

**توجد سبل كثيرة لنشر الثقافة العلمية، إلا أنها جميعاً تتطلب العمل الجماعي والتنظيم المؤسساتي القائم على خططا وأهداف واضحة وبعيدة المدى**





بأهمية الثقافة العلمية أن تستكتب من هم مؤهلون لكتابة مؤلفات وموسوعات علمية ميسرة بالتأليف والترجمة على حد سواء.

في المقابل، فإنه لا بد أن يعي المشتغلون بالعلوم والتقنية أهمية أداء دور في مسيرة التأليف والترجمة تلك، خصوصاً أن العلماء والباحثين عنصر أساسي لانحاز تلك المهمة.

إن دور المؤسسات العلمية أو المهتمة بنشر الثقافة العلمية ينبغي ألا يقتصر على القيام بالدراسات، بل ينبغي أن تتحمل تلك المراكز مسؤولية عقد اللقاءات التثقيفية العلمية، سواء بإقامة ندوات أو مؤتمرات أو مجلّات صيفية أو أسابيع علمية أو معارض ومتاحف علمية، ولا بد من التشديد على أهمية تنوع طرائق تقديم الثقافة العلمية مع مراعاة الفارق العمري والتعليمي بين فئات المجتمع.

ونشير أيضاً إلى الدور الذي تؤديه وسائل الإعلام - المرئية والمسموعة والمطبوعة - في نشر الثقافة العلمية في المجتمع. فمن جانب الإعلام المرئي (تلفاز أو فيديو أو حاسوب) توجد برامج متنوعة تم عرضها في السابق، وهي تأخذ صيغة الأفلام الوثائقية أو برامج علمية يقدمها أحد المختصين بحقل من حقول العلوم. خصوصاً في المجال الطبي والصحي. والمطلوب - تمهيداً مع التطور الإعلامي المشاهد في إعلامنا المرئي الحديث - أن يكون نشر الثقافة العلمية هو أحد أهداف تلك الوسائل، وتحديداً القنوات الفضائية، فتخصص برامج دائمة يستقطب لتقديمها من هم على قدرة وكفاءة، مع أهمية التنوع والشمول، وتحسين شروط عرض تلك المواد؛ حتى يمكن للمشاهدين التفاعل معها. إضافة إلى ذلك، فإنه ينبغي أن تتغير ثقافة الإعلام ذاتها بأن تعطي مساحة دائمة للعلوم والتقنية؛ لتبيان ارتباطهما بحياتنا فكرياً ومادياً، جنباً إلى جنب مع الاهتمام بالإعلان عن المستجدات العلمية وما يصاحبها من أنشطة.

وفيما يتعلق بالإعلام المطبوع، وهو الأكثر انتشاراً، فينبغي أن تكون سياسة نشر الثقافة العلمية من ضمن أولويات تلك الوسائل، فلانكاد صحيفة في العالم الغربي تخلو من قسم يختص بالعلوم والتقنية، لا يُعنى بسرد أخبار علمية فحسب، بل ينشر مقالات أو تحقيقات هدفها هو تيسير فهم التطبيقات العلمية الحديثة، أو النظريات الذائعة الصيت، أو التقنيات المبتكرة للقارئ العام. وهذا هو المرجو من صحافتنا التي تعاني ضعفاً كبيراً في مجال الصحافة العلمية على الرغم من أنها تصدر صفحات طبية، وصفحات تغذية،

من جانب آخر، لا بد من العناية بدعم التأليف في العلوم والثقافة العلمية، ويشتمل جانب التأليف على قسمين: التعريب، والتبسيط، «تيسير العلوم». ويلزم ذلك أن يراعي تقديم مؤلفات مختلف شرائح المجتمع العمرية والتعليمية، وعليه، فإن المطلوب من دور النشر الواعية

## الشعر

فانح عصر

النوبة والخلافة الراشدة



ه. غازي طليمات  
أ. عرمان الأشقر

طليمات، غازي، وعرفان الأشقر/ الشعر في عصر النبوة والخلافة الراشدة، قضايا - أغراضه - دمشق: دار الفكر، ١٤٢٨هـ/ ٢٠٠٧م، ٦٥٤ ص (سلسلة تاريخ الأدب العربي: ٢).

هذا هو الجزء الثاني في هذه السلسلة، وحرص فيه المؤلفان على الإحصاء، والاستقصاء، والإلحاح على الشرح، ووضع النصوص في إطارها التاريخي والفكري، ومناقشة آراء الدارسين السابقين من عرب ومستشرقين ومن تعمق في دراسة هذه المدّة؛ إلى زعم مؤلّف الكتاب أنها عصر خطير، وليست حقبة انتقالية تصل العصر الأموي بالعصر الجاهلي كما ذهب كثير من مؤرخي الأدب العربي.

ويقع الكتاب في سبعة أبواب، يدرس الباب الأول الجوانب السياسية والاجتماعية والدينية في المجتمع العربي قبيل بزوغ الإسلام، ويفصل في ثانيها القول في حروب الردة والفتوح، وما رافق الفتوح وتلاها من تنظيم الدولة الناشئة، ويتحدث في الباب الثالث عن موقف الإسلام من الشعر، فيفند مزاعم من زعموا أن الإسلام أضعف الشعر، ويتناول الرابع الخضرة في اللغة والنقد، ومناقشة آراء القدماء والمحدثين في هذه الظاهرة الأدبية. وفي الخامس وقفة متأنية عند تحقيق الشعر الإسلامي للنظر فيما لا به من نخل ووضع، ورصد في السادس الحركة النقدية التي رافقت تطور الشعر العربي من الجاهلية إلى الإسلام. وبعد الباب السابع من أهم أبواب الكتاب وأوسعها؛ إذ درس المؤلفان فيه أغراض الشعر في عصر النبوة والخلافة الراشدة دراسة مفصلة، قسما فيها أغراض الشعر قسمين: أولهما الأغراض الجديدة: أي: الدعوة إلى الدين الجديد، ومصارعة الشرك والردة، والفتوح، والشعر السياسي. وثانيهما الأغراض التقليدية: أي: المديح، والهجاء، والحكمة، والثناء، والوصف، والغزل. وفي هذا الباب التزم المؤلفان ما التزمه في الأدب الجاهلي من تفصيل وتحليل، وتوفّر على دُرُس الشواهد وتفسيرها. وقدم المؤلفان في آخر الكتاب مستخلصاً باللغتين العربية والإنجليزية.

وتقنية معلومات، إلا أنها لم تحقق شروط الصحافة العلمية بعد. غير أن ذلك غير كاف، وليس على المستوى المرجو الذي ينبغي أن يتخذ إذا ما أريد للثقافة العلمية أن تنتشر في المجتمع بشكل سليم<sup>(١)</sup>.

إضافة إلى الصحف، فإن المجالات العلمية تؤدي دوراً مهماً كذلك في نشر الثقافة العلمية، وهي وإن كانت موجودة: كمجلة الفيصل العلمية، ومجلة العلوم والتغذية، وغيرها، فهي قليلة العدد، ومحدودة الانتشار؛ لأسباب قد تكون مادية. أو قد تكون ناتجة من عزوف كثير من طبقات المجتمع عن قراءة مثل تلك المجالات؛ لاعتقادهم أنها غير موجهة إلى العامة، أو أنها صعبة الفهم. وقد يكون سبب ضعف انتشارها أنها قائمة على جهود فردية أو غير مدروسة بشكل دقيق؛ مما يدعو إلى إعادة التنبيه على أهمية العمل المؤسساتي الجماعي المدروس والمدعوم مادياً بالشكل المطلوب.

مما سبق يتضح أنه توجد سبل كثيرة لنشر الثقافة العلمية، إلا أنها جميعاً تتطلب العمل الجماعي والتنظيم المؤسساتي القائم على خطط وأهداف واضحة وبعيدة المدى.

على أية حال، تظل دراسة وضع الثقافة العلمية مجالاً جديداً ومهماً للباحثين حتى يمكن تقديم تصوّر واضح ودقيق تبني من خلاله الدراسات، وتوضع بناءً عليه الخطط والأهداف والإستراتيجيات.

## المراجع والهوامش

- ١- القفاري، عبدالله، صحيفة الرياض، العدد ١٢٩٢٦.
- ٢- شوقي، أحمد، العلم وثقافة المستقبل، القاهرة: المكتبة الأكاديمية، ١٣٩٣هـ، ص ٢٩.
- ٣- الشيباني، خضر، الفيزياء للأدباء، ط٢، جدة: الدار السعودية للنشر، ١٤٢٣هـ/ ٢٠٠٢م المبارك، راشد، هذا الكون ماذا تعرف عنه؟، دمشق: دار القلم، ١٤١٧هـ.
- ٤- السابقان.
- ٥- صحيفة الرياض، العدد ١٤٠٣٩.
- ٦- القفاري، عبدالله، صحيفة الرياض، العدد ١٣٩١٦.
- ٧- شوقي، أحمد، العلم وثقافة المستقبل.
- ٨- صحيفة الرياض، العدد ١٣٩١٦.
- ٩- لمزيد من التفصيل في قضية الإعلام العلمي انظر: مقال عبدالله القفاري في صحيفة الرياض، العدد ١٤٤٩٧، ومقال (الصحافة العلمية الحاضر الغائب)، صحيفة الرياض، بتاريخ ٢٥/١١/٢٠٠٨م.



## خادم الحرمين يرعى انطلاق مهرجان «الجنادرية ٢٤»

السمو الملكي الأمير سلطان بن عبد العزيز - ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الدفاع والطيران والمفتش العام - حفظه الله. وقال سموه: إن هذه الرعاية السنوية للمهرجان من قيادتنا - أيدها الله - هي وسام شرف للحرس الوطني وللمهرجان، ولكل اللجان العاملة، وهي أيضاً دعم لمسيرة الثقافة والإبداع في المملكة والعالم العربي، وتشارك دولة روسيا الاتحادية ضيف شرف في جنادرية ٢٤: امتداداً للتقليد، وتقاعلاً مع القضايا الملحة التي تهتم الأمم العربية والإسلامية، بل الإنسانية جمعاء، ويطلع المهرجان على منبره هذا العام قضية الحوار العالمي، كما تطرح القضية الفلسطينية من وجهة نظر عربية، ومن وجهة نظر غربية.



رعى خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز مساء الأربعاء ٧ ربيع الأول سنة ١٤٣٠هـ الموافق ٤-٣-٢٠٠٩م حفل انطلاق مهرجان الجنادرية هذا العام. وشهد - حفظه الله - الحفل الخطابي والفني، فقد تم تقديم أوبريت (وطن الشمس)، الذي كتب كلماته صاحب السمو الملكي الأمير بدر بن عبد المحسن بن عبد العزيز، ولحنه د. عبد الرب إدريس، وأداء الفنانون محمد عبده، وعبد المجيد عبدالله، وعباس إبراهيم، وراشد الماجد، وعبد الرحمن الشومر، مع مشاركة درامية من د. راشد الشمرائي، وحسن عسيري. وشارك في العرض كتيبة من سلاح الفرسان في الحرس الوطني، تتكون من عشرين فارساً، قاموا بأداء الحركات البصرية المصاحبة للأوبريت، فيما تم تصوير مشاهد خارجية بواسطة طائرات لتصوير مشاهد انطلاق النار من الصحراء وبثها حياً.

وأكد صاحب السمو الملكي الفريق أول ركن متعب بن عبد الله بن عبد العزيز - نائب رئيس الحرس الوطني المساعد للشؤون العسكرية، ونائب رئيس اللجنة العليا للمهرجان - أن مسيرة المهرجان الوطني تمضي بتوفيق من الله أولاً، ثم بالرعاية والدعم اللذين يحظى بهما المهرجان من لدن خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز - حفظه الله - وصاحب

## المؤتمر الدولي للتعليم الإلكتروني

الدكتور خالد بن محمد العنقري - وزير التعليم العالي - بالدعم غير المحدود من مقام خادم الحرمين الشريفين لرحي أداء التعليم العالي، وبناء مستقبله لخدمة الوطن والمواطن

ويهدف المؤتمر إلى: الإسهام في توطيد التعليم الإلكتروني والتعليم عن بُعد في مؤسسات التعليم العالي من خلال الاطلاع والتعمق في التجارب السابقة للآخرين، وتبادل الخبرات مع المختصين والمهتمين، وتشجيع الشراكة والتعاون بين القطاعين العام والخاص في مجالات تطوير التعلم والتدريب الإلكترونيين والتعليم عن بُعد.

رعى خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود - حفظه الله - «المؤتمر الدولي الأول للتعلم الإلكتروني والتعليم عن بُعد»، الذي نظّمته وزارة التعليم العالي ممثلة في المركز الوطني للتعلم الإلكتروني والتعليم عن بُعد خلال المدة من ١٩ إلى ٢١ ربيع الأول سنة ١٤٣٠هـ في مدينة الرياض. وقد أشاد

## مركز الملك فيصل في ثلاثة معارض للكتب

العربية والإسلامية، والموروث الحضاري الإنساني بشكل عام. وأضاف أن معارض الكتب تعدّ تظاهرات ثقافية، تمثل وجهةً للمثقفين الباحثين عن الثقافة الجادة، وهي مناسبات طيبة تحظى بمشاركة دور النشر الكبرى. وتعين على فتح أفاق أفضل للتعاون بين المهتمين بالنشر وقضاياها.



الأستاذ عمر حكيم يطلع السفير السعودي على أحدث إصدارات المركز

شارك مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية مؤخراً في ثلاثة معارض للكتب: معرض القاهرة الدولي للكتاب، الذي عُقد في المدة من ٢٤ من المحرم إلى ١٠ صفر سنة ١٤٣٠هـ (٢١ يناير / كانون الثاني - ٥ فبراير / شباط عام ٢٠٠٩م)، ومعرض الرياض الدولي للكتاب، الذي عُقد في المدة من ٦ إلى ١٦ ربيع الأول سنة ١٤٣٠هـ (٣-١٣ مارس عام ٢٠٠٩م)، والمعرض المصاحب للمهرجان الوطني للتراث والثقافة (الجنادرية)، الذي أقيم في المدة من ٧ إلى ٢١ ربيع الأول سنة ١٤٣٠هـ (٤-١٨ مارس / آذار عام ٢٠٠٩م). واشتملت أجنحة المركز في هذه المعارض على عدد كبير من إصداراته المتخصصة في التاريخ والثقافة والتراث، ووجدت إقبالاً واضحاً من القراء. وصرّح بذلك الأستاذ عمر حكيم مدير إدارة النشر والتسويق في المركز، الذي أوضح أن مشاركة المركز في هذه الفعاليات تأتي في إطار حرص القائمين على المركز على استثمار المناسبات الثقافية في التعريف بجهود المركز في خدمة الحضارتين

## إطلاق جائزتين عن القدس

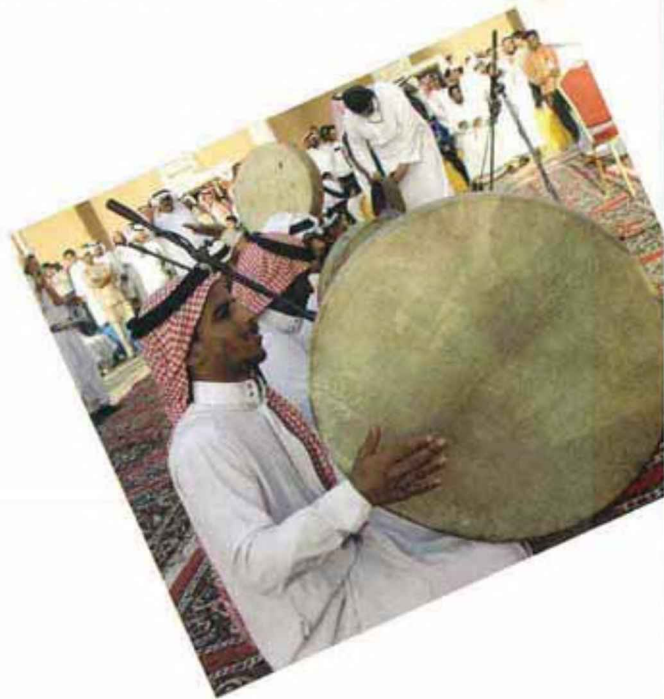
الأولى في كل مسار، وثلاثة آلاف دولار للمرتبة الثانية، وألف دولار للمرتبة الثالثة، وقد حُدّد تاريخ ٢٠٠٩/٨/١٥م موعداً نهائياً لتقديم الأعمال المرشحة. يُشار إلى أن الجائزة شجّعت الراغبين في الاشتراك على التقدم بالأعمال غير المنشورة، ولكنها قبلت الأعمال التي سبق نشرها بشرط ألا يكون قد مضى أكثر من ثلاث سنوات على صدورها. ويشرف مركز الزيتونة للدراسات والاستشارات على تحكيم الأبحاث العلمية، بينما تقوم بتحكيم الأعمال الأدبية مؤسسة فلسطين للثقافة، وتقوم لجان من الخبراء والمختصين باختيار الأعمال الفائزة في نوفمبر / تشرين الثاني ٢٠٠٩م.

قرّرت الحملة الأهلية لاحتفالية القدس عاصمةً للثقافة العربية لعام ٢٠٠٩م تبني جائزة عن القدس في مساري البحث العلمي والآداب. وقد خصّصت جائزة البحث العلمي للبحوث العلمية المتعلقة بمدينة القدس، وتغطي مجالات العلوم الإنسانية، والاجتماعية، والدينية. والآثار، والمعمار، والاقتصاد. أما فيما يختص بالآداب، فقد دعا المنظمون إلى المشاركة بالأعمال الأدبية في مجالات الشعر (الدواوين)، والرواية، والدراسات النقدية، التي تعالج القضية الفلسطينية. خصوصاً الحواش المتعلقة بمدينة القدس. وبلغ قيمة الجائزة عشرة آلاف دولار أمريكي للعمل الفائز بالمرتبة





تعد الرقصات الشعبية أحد ألوان الفنون الشعبية التي كانت - ولا تزال - تؤدي في المناسبات والاحتفالات العامة والخاصة في مختلف مناطق المملكة العربية السعودية. وتشتهر منطقة عسير الواقعة في جنوب غرب المملكة بكثير من الألوان الشعبية (الرقصات) التي تؤدي في مناسبات مختلفة: مثل: احتفالات الأعياد، والختان، والزواج، ومراسم الاستقبال، وغيرها من المناسبات السارة. ومن أشهر هذه الرقصات: العرصة، والخطوة، والزحفة، والدمة، وغيرها من الألوان الشعبية المحيية لدى أبناء عسير: شبها وشبابها.







# الرقصات الشعبية بعسير

علي عبد الله مرزوق

خميس مشيخ - السعودية



## العرضة رقصة الحرب

لك نؤف التهاني باسم وحدتنا  
القبائل ترحب والسدوائر تشيد  
عندهم مثل عيد الفطر عيد وعيد  
يوم شرفتنا في الحفل يوم السعيد  
لك نحدد ولأنا ويؤفاء العهد  
يا ابن عبد العزيز، مواقفك تتعرف  
في لباس الشرف والعز  
والله يتنصر حكومتنا وقادتنا<sup>(١)</sup>.

## خطوات إلى الأمام والخلف تميز (الخطوة)


يكون المؤدّن للخطوة على شكل صفين متقابلين متماسكين بالأيدي، ويردّد الصف الأول البيت الأول من القصيدة، بينما يردّد الصف الآخر البيت الثاني، ويكرّر الشاعر الذي يتوسّطهم هذين البيتين حتى

(العرضة) لون شعبي شائع بين قبائل المملكة ومناطقها المختلفة، وتختلف طريقة أداء العرضة من منطقة إلى أخرى، ومن قبيلة إلى أخرى. وفي اللسان: «عرّض الشيء عليه يعرضه عرضاً: أراه إيّاه». وفي حديث حذيفة: تُعرّض الفتن على القلوب عرّض الحسير. قيل: هو من عرّض الجنّد بين يدي السلطان لإظهارهم واختبار أحوالهم<sup>(٢)</sup>. ففي منطقة عسير كانت العرضة تؤدّى عند قرع طبول الحرب: فهي (رقصة الحرب) عند كثير من القبائل: إذ تؤدّى إما قبل الحرب وإما بعدها، وطريقة تأدية العرضة عند قبائل عسير كالآتي: بعد أن يلبس العارضون الملابس الخاصة، المكوّنة من الثوب السعودي والشماع أو الفرة أحياناً، ويتمنطق بعض العارضين بالجنيبة، بينما يحمل بعضهم الآخر إلى جانب الجنيبة: العصي، أو السيوف، أو البنادق؛ يصطفّ الرافضون - أو ما يُعرف في منطقة عسير بـ (العراضة) - ليكونوا طابوراً شبيهاً بالطابور العسكري، وينقسمون إلى قسمين، ويتقدمهم أكثرهم خبرة بأصول الرقص، فيقلّدونه في رفع رجله اليمنى واليسرى بالتناوب، مردّدين ما يقوله الشاعر الشعبي من أبيات شعرية تطرب لها النفوس. وبينما يقوم القسم الأول بترديد الشطر الثاني من البيت الأول من القصيدة يردّد القسم الثاني الشطر الثاني من البيت الثاني، ثم يتحول الطابور إلى حلقة دائرية كبيرة مكوّنة من صفين (صف أول، وصف ثانٍ)، يقف في منتصفها الشعراء والطلّالون، بينما يقف المشاهدون (المتفرجون) خارج الدائرة، ويستمرّ الإنشاد والرقص مدة من الزمن، ثم يقطع الشاعر اللعب بقوله (خلوها)، بعده يشدو شاعر آخر بقصيدة أخرى، وهكذا.

## أشهر قصائد العرضة

وقد ذكر جريس في كتابه أشهر القصائد التي تردّد في العرضة، منها هذه القصيدة التي قيلت بعد تحرير دولة الكويت:  
جعل يا خادم البيتين عيدك سعيد  
وألف مبروك بالنضر المبين الوكيد  
وألف يهنئ لبو متعب ولي العهد  
واسع الفكر حلال النشب والعقد  
وألف يهنئك يا سلطان نصر وشرف  
انت بونا وهايدنا وحامي حمانا





تحرص فرقة شهران على خلق نوع من  
التعاون المشترك مع فرق شعبية أخرى؛  
مثل: فرقة نجران، وفرقة الباحة، وفرقة  
جازان، وفرقة بيشة

يحفظوهما. ولأن (الخطوة) بالضم تعني ما بين القدمين، والخطوة  
بالفتح تعني المرة الواحدة<sup>(١)</sup>، فقد سُمي هذا اللون من الرقص  
بـ(الخطوة)؛ إذ يبدأ الراقصون اللعب بأن يتقدموا خطوة إلى الأمام،  
وأخرى إلى الخلف، متراضين ومترايطين بالأيدي، وتتمايل أجسامهم  
إلى الأمام. وعند انتهاء كل صف من إنشاد بيت الشعر الذي يخصهم  
يقومون بثني الركبة اليسرى قليلاً لتلوها اليمنى، ثم يعودون إلى الوضع  
السابق، ويستمر اللعب بهذا الصورة، يتغنى خلالها الشاعر بقصائد  
شعبية تتناسب مع طريقة الرقص وإيقاع الطبول. ومن أشهر القصائد  
هذه القصيدة التي تصف أبها وجمالها الطبيعي الخلاب:

يا رايعين أبها البهية  
على الطريق مروا عليه  
هيا بنا المسودة والبرق ورعوده  
والنسمعة تسبح على خدوده  
والنجم والقمر يسهر مع عوده  
والطير ترفص نشدو بتغريده







وعن تمويل الفرقة، أجاب أبو نخاع بأنه يتم عن طريق محافظة خميس مشيط، ورجال الأعمال في المنطقة وخارجها، كما تحظى برعاية كريمة من صاحب السمو الملكي الأمير فيصل بن خالد بن عبد العزيز أمير منطقة عسير.

ولم يخف أبو نخاع أن الفرقة بحاجة إلى مزيد من الدعم المادي والمعنوي، خصوصاً عندما تكون المشاركات خارج منطقة عسير؛ لزيادة مصروفات السفر، والإقامة، والإعاشة.

أما عن الزي الرسمي للفرقة، ومدى التزامه من الأعضاء، فأجاب أبو نخاع: لا يخرج الزي عن الثوب السعودي المعروف، والشماع أو الغترة البيضاء أحياناً، والأحذية السوداء. إضافة إلى الخناجر الأصلية، والحمد لله جميع الأعضاء يلتزمون به، بل إنهم يعتزون كثيراً بلباسه.

وعن المشاركات الدولية للفرقة، أجاب بأن الفرقة لم تتلّ شرف تمثيل المملكة دولياً على الرغم من أنها من أقدم الفرق الشعبية، وتجيد كثيراً من أنواع الفنون الشعبية على مستوى المملكة. وبهذه المناسبة أتمنى من وزارة الثقافة والإعلام أن تمنحنا الفرصة لتمثيل المملكة في (الأسابيع الثقافية) التي تقيمها الوزارة في دول العالم.

أما الألوان الشعبية التي يجيد أعضاء الفرقة تأديتها، إضافة إلى الألوان التي تميز المنطقة الجنوبية؛ مثل: العرضة، والخطوة، والزحفة، والدمة، والشهري، وغيرها من الألوان، فقال أبو نخاع: هي ألوان كثيرة، وذكر منها: العرضة النجدية، والسامري، والقلطة، وغيرها من العروض التي تمتاز بها مناطق المملكة المختلفة.

#### شروط الانسحاب

وحول شروط الانسحاب إلى الفرقة أجاب أبو نخاع بأن أهم الشروط: أن يكون العضو حسن السير والسلوك، وأن يجيد أداء الألعاب والرقصات الشعبية التي تمثل تراث المنطقة، ثم التزام كل ما جاء في اللائحة التأسيسية للفرقة من بنود.

وقد تضاعف المنتسبون إلى الفرقة أضعافاً كثيرة مع مرور السنين، فبعد أن كان عدد المنتسبين لا يتجاوز ٢٥ رجلاً أصبح الآن أكثر من ٢٠٠ رجل ينتمون إلى مختلف الأعمار؛ إذ إن أصغر عضو في الفرقة يبلغ من العمر ١٨ سنة، بينما يبلغ أكبر عضو فيها ٥٥ سنة.

وحول هذا الفرق واليون الشاسع بين أعمار الأعضاء، أوضح أبو نخاع أن ذلك يسهم في استمرار الفرقة، فيذهب جيل ويأتي جيل



الراقصون ينصتون للشاعر

#### الزحفة

تأتي لفظة (زَحَف) في اللسان بمعنى: الزحف إلى العدو قليلاً قليلاً لقتاله<sup>(١)</sup>، وهو ما يؤكد أن أغلب رقصات أهل عسير كانت بمنزلة رقصات الحرب، بما يصاحبها من مكملات للباس كالبنادق والسيوف والخناجر. والزحفة هي شبيهة بالخطوة، إلا أنها تؤدي بشكل أسرع. ينتهي فيها الراقصون الركب قليلاً خلال اللعب، من دون أن يتقدم الصف بخطواته إلى الأمام أو الخلف.

#### فرقة شهران تحافظ على الموروث

تكثر الفرق الشعبية التي تمثل منطقة عسير في المناسبات العامة والخاصة، وتعد فرقة (شهران)، التي تأسست قبل أكثر من ٤٠ عاماً، واحدة من هذه الفرق الشعبية الشهيرة في السعودية، التي تهدف إلى المحافظة على الهوية والأصالة من خلال تمسكها بالأداء واللباس وكل ما يرتبط بالرقص الشعبي من موروث.

ومن أهداف تأسيس الفرقة: الترحيب بالضيوف القادمين إلى منطقة عسير، والمشاركة في الاحتفالات التي تقيمها المحافظة خلال الأعياد والمناسبات العامة؛ مثل: استقبال الوفود وكبار زوار المنطقة، إلى جانب توثيق تراث المنطقة وفولكلورها الشعبي، وتدريب الأجيال الشابة عليه.

ويذكر رئيس الفرقة حسن سعيد عبد الرحمن أبو نخاع أن الفرقة تأسست في سنة ١٣٩٠هـ بدعم من إمارة خميس مشيط، قبل أن تكون محافظة. وكانت أولى مشاركات الفرقة في ساحة السوق بمحافظة خميس مشيط احتفالاً بعيد الفطر المبارك سنة ١٤٠٢هـ.





برده الراقصون أبيات الشعر وهم يلوحون بسيوفهم

جديد من بعده لتستمر الدورة، ثم إن في تفاوت الأعمار فائدة أخرى تكمن في انتقال الخبرات، والاستفادة من كبار السن في تعليم الجيل الجديد أصول الرقصات الشعبية.

#### أعضاء فرقة شهران

تضم فرقة شهران، إضافة إلى رئيس الفرقة، كثيراً من الأعضاء الذين يجيدون أغلب الرقصات الشعبية، وهم: محمد عبدالله سعيد حنيف، ويحيى حسن مشهور، وعبدالله بن منصور الشهري، وفهد سعد آل جبران، ومحمد عبدالله آل فائع، وحسن عبدالله منقاش، وسعيد محمد غرم، وخالد سعيد آل عطايف، وعبد الوهاب سعيد الشهري، وسامر عبدالله آل جلاب، ومحمد عبدالله الشهري، وعيسى سعيد الشهري، ومحمد عبدالرحمن الحسن، وماهر محمد بن زهران، وخلف عبدالله هيشان، وسعيد عبدالله آل فراوعة، ومحمد سعيد عيود، وسعيد حامد آل شطوان، وعبدالعزیز عيود الشهري، وحسين عبدالله دحوان، وعبدالله سعيد غلاب، ووليد يحيى عضيذ، ومشيب يحيى عضيذ، وماجد علي آل عضيذ، وعلي يحيى عضيذ، وعبدالكريم عكفي الشهري، وحسين محمد عكفي، ومحمد سعيد آل دهمان، وعبدالعزیز سعيد آل دهمان، وإبراهيم يحيى الشهري، وناصر مفرح الشهري، وعبدالعزیز محمد عكفي، وسعيد محمد آل معدي، ومشيب محمد عكفي.





الحرشاني، محمود/ جوائز أدبية في الوطن العربي  
.. تونس: دار مرآة الوسط للصحافة والنشر، ٢٠٠٨م،  
٧٧ ص (سلسلة كتاب مرآة الوسط، ١).

يتضمن هذا الكتاب تعريفاً بأهم الجوائز الأدبية في  
الوطن العربي، وكيفية التقدم إليها، وأهم الأسماء  
التي حصلت على هذه الجوائز منذ إنشائها.

والكتاب هو حلقات من برنامج إذاعي أنتجه المؤلف منذ  
ثلاث سنوات لإذاعة صفاقس التونسية، وكان يحمل  
عنوان: جوائز أدبية، وأذيع بمعدل حلقة كل أسبوع  
من شهر يوليو/ تموز إلى نهاية شهر سبتمبر/ أيلول  
عام ٢٠٠٥م. وقد أضاف إليه الكاتب بعض المعلومات  
الجديدة التي توافرت عن كل جائزة بما تطلبته الكتابة  
النهائية المعدة للنشر في كتاب.

والجوائز هي: جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع  
الشعري، وجائزة الشارقة للإبداع العربي - الإصدار  
الأول، وجائزة سعاد الصباح للإبداع الفكري والأدبي،  
وجائزة سلطان العويس الثقافية، وجائزة كومان للإبداع  
الروائي - تونس، وجائزة زبيدة بشير للإبداع النسائي -  
تونس، وجائزة أبي القاسم الشابي - تونس، وجائزة المدينة  
للرواية، وجائزة نجيب محفوظ للرواية، ومسابقة القصة  
لجمعية نساء البحر الأبيض المتوسط ومركز الكريديف  
بتونس، وجائزة الملك فيصل العالمية للأدب، وجائزة  
ابن بطوطة للأدب الجغرافي، وجائزة رئيس الجمهورية  
التونسية العالمية للدراسات الإسلامية، وجائزة الطيب  
صالح للإبداع الروائي السوداني، وجائزة مضامين السابغ  
من نوفمبر للمصنفات الأدبية، وجائزة القلم الذهبي،  
وجائزة مفدي زكرياء للشعر المغاربي، والجائزة المغاربية

للنخبة بتونس، وجائزة السابغ من نوفمبر للإبداع بتونس.

وعبدالرحمن محمد آل حميضة، وصالح محمد آل قوام، وبندر  
سعيد آل معدي، وأحمد محمد آل حميضة، ومحمد سعيد يعن الله،  
وفارس سعيد آل غاوي، وسعيد سقر بثيل.

وقد شاركت الفرقة في كثير من المناسبات داخل منطقة عسير  
وخارجها، ومن هذه المشاركات: حفل استقبال خادم الحرمين  
الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز عندما زار المنطقة الجنوبية،  
وحفل استقبال صاحب السمو الملكي الأمير سلطان بن عبد العزيز  
ولي العهد خلال زيارته المتكررة للمنطقة، وكذا المشاركة بصفة  
مستمرة في مهرجان الوطني للتراث والثقافة في الجنادرية، كل هذه  
المشاركات حظيت بتغطية إعلامية وحضور جماهيري متميز، وتستعد  
الفرقة للمشاركة في مهرجان ذاته خلال الأسابيع القادمة.

ولأهمية التواصل مع الفرق الشعبية الأخرى، سواء داخل المملكة  
أم خارجها، تحرص فرقة شهران على خلق نوع من التعاون المشترك مع  
فرق شعبية أخرى: مثل: فرقة نجران، وفرقة الباحة، وفرقة جازان،  
وفرقة بيشة، ولزيت من التواصل وتوسيع دائرة الاهتمام بعمل الفرقة  
الآن على تصميم موقع لها على الشبكة العنكبوتية (الإنترنت)؛ بهدف  
التواصل بشكل أكبر مع المهتمين بالتراث، ليس على المستوى المحلي  
والخليجي فحسب، بل على المستويين العربي والعالمي.

## المراجع

- ١- ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين، لسان العرب،  
مادة (عرض).
- ٢- جريس، غيثان علي، عسير: دراسة تاريخية في الحياة  
الاجتماعية والاقتصادية، دار جدة للطباعة والنشر،  
١٤١٥هـ/ ١٩٩٤م، ص ١١٢، ١١٣.
- ٣- ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين، لسان العرب،  
مادة (خطا).
- ٤- القحطاني، عبد الله سالم، التراث الشعبي في منطقة  
عسير، الطبعة الأولى ١٤١٧هـ/ ١٩٩٦م، ص ١٩٨.
- ٥- ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين، لسان العرب،  
مادة (زحف).



# وطن يمر من النخيل إلى الصهيل

محمود حامد

دمشق - سورية

إن مرَّ مَلَمٌ والمَلَمُ خَجُولُ  
هَيْكَاذُ يَذْبَحُنِي الْأَسَى الْمَغْلُولُ  
يَرْقَى بِهِ صَوْبُ السَّمَاءِ سَبِيلُ  
هَمًّا، وَجَمَلٌ مِثْلُ ذَاكَ ثَقِيلُ  
لَا تَسْتَيْدِرُ الشَّجَاحُ وَقَوَّ كَلِيلُ  
هَبَّتْ، وَقَلَّ مَا رَاغَهَا مَعْقُولُ؟

\*\*\*

وَدَمَّ الْعُرُوبَةُ هَادِرٌ مَطْلُولُ  
مُتَغَرِّبٌ عَنَّا، وَلَيْسَ دَلِيلُ  
يُرْوِيهِ، قَلَّ لِدَمِّ مَوَاهِدِيلُ؟  
ظَلَّ الْخُزَامِيُّ لِلْسَّمَاءِ يَطْوِلُ  
تَحْتَ اللَّهْيَبِ، وَلَا اعْتَرَاهُ دُهُولُ  
هَذَا الْمَدَى، وَالرَّيْحُ حَيْثُ تَجُولُ  
مَا أَشْتَهِي. وَأَنَا الْقَدُّ الْمَامُولُ  
مِنْ كَبِيرِيَاءِ عَاشِرٍ وَهُوَ نَخِيلُ  
حُلُمًا، وَرَاحَ مَعَ الْمَاءِ يَفِيلُ  
يَأْوِي إِلَيْهِ، وَخِيَمَةٌ، وَهَدِيلُ  
أَتَرَاهُ رَمَلًا؟ أَمْ مَذَى مَجْهُولُ؟  
رَسَمَ الْخَطَا دُونَ الْوُصُولِ رَحِيلُ  
فِي كُلِّ شَرِيَانٍ دَمٌ وَصَهِيلُ

أَتَمِيلُ أَمْ قَمَمُ النُّخَيْلِ يَمِيلُ  
يُلْقِي عَلَيَّ، أَنَا الضُّمْفَا، أُنَيْتُهُ  
مِنْ شَهْقَةٍ فِي الْجُرْحِ قَامَ وَلَمْ يَزَلْ  
حَمَلُ الدَّمِّ الْغَرِيبِيِّ غَيْرَ عُرُوقِهِ  
لَكِنْ مِنْ شَيْمِ النُّفُوسِ بِأَنْهَا  
حَتَّى إِذَا اشْتَعَلَ الْمَدَى بِجِرَاحِهِ

أَلْقَتْ عَلَى الشَّجَاحِ الْجَرِيحِ تَحِيَّةُ  
مَاذَا بَنَّا؟ وَالذَّرْبُ دُونَ جِهَاتِهِ  
هَذَا الثَّرَى قَدْ شَبَّ مِنْ دَمِنَا الَّذِي  
مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: تَلَفَّتِي، فَإِذَا بِهِ  
أَنَا ذَلِكَ الرَّمْلُ الَّذِي لَمْ يَنْكسرْ  
أَرَأَيْتَ؟ مِنْ فَجْرِ الزَّمَانِ وَصَاحِبِي  
وَالشَّمْسُ تَفَرَّدَ لِي بِنَبْضِ كِيَانِهَا  
مِنْ كَفِّي انْبَثَقَ النُّخَيْلُ، فَبَالَهُ  
رَسَمَ الْبِلَادَ عَلَى فُضَاءِ جَنَاحِهِ  
كَمْ يَشْتَهِي لَوْ مَرَّ صُنُوتٌ بِعَامَةٍ  
وَيَنْفَبُ فَوْقَ الرَّمْلِ نَشْوَانُ الْخَطَا  
بِمَشْيِ الزَّمَانِ بِهِ كَأَنَّ عَلَى النَّوَى  
أَتَحِبَّنِي؟ قُلْتُ: أَسْأَلِي هَذَا الثَّرَى

وَمَلَنَ يَحْنُ عَلَى الْجُذُورِ كَأَنَّمَا  
كَمْ أَزَقَ السَّفْعَ الْمُتَيْمَ عُشْبَهُ  
أَرَأَيْتَ أَيُّ هَوَى يَمُرُّ بِمَقْلَةٍ  
هَذَا صَبَاحَ قَادِمٍ وَكَأَنَّهُ  
يَا جَارَةَ التَّارِيخِ مَا مِنْ عَتَمَةٍ  
تلك الدُّرُوبُ إِلَى الْخُلُودِ فَصَبَّحَهَا

\*\*\*

مَا بَيْنَ نُبْضِ دَمٍ وَجُرْحِ خَافِقٍ  
هَذَا أَنْيُنَ الْمَجْدِ يَمْتَبُّ أَمْ تُرَى  
قُلْتُ: أَقَرَّتِي عَنَّا كَثِيرًا إِنَّمَا  
هَلْ أُمَّةٌ فِي الدُّخْرِ صَاغَ بِهَا الْعُلَى  
مَا زَالَ يَصْحُبُنَا إِلَى غَايَاتِنَا  
وَتَمُرُّ رَايَاتُ فَتَكْتَبُ مَا وَغَتْ  
قَدْ تَسْتَفِيقُ عَلَى الْعَتَابِ جِرَاحُنَا  
لَا تَعْتَبِي، هِيَ حَقِيقَةٌ وَسَتَنْتَهِي  
قَدْ يُكْثِرُ الْجُرْحُ السُّؤَالَ: إِلَى مَتَى؟  
أَهِيَ الشَّوَاهِدُ قَدْ مَثَلَتْ فِي سَاحِهَا  
مَاذَا تُخْبِرُنِي مَقْلَةً فِي سِرِّهَا  
وَقِيلَ الَّذِي يُدْمِي الشَّمْعَاءُ أَنْيُنُهَا  
جِيلٌ عَلَى الصُّهُوَاتِ قَامَ فَإِنْ مَضَى  
مَاذَا يَرْجُ الْمُنَاحُ؟ قُلْتُ: جَحَافِلُ  
هَلْ أَيْقَنَ الدُّزْبُ الَّذِي تَعْشِي بِهِ  
كَمْ خَطْوَةٌ سَقَطَتْ بِسَاحِ كِفَاجِهَا  
كَانَتْ تَرُومُ الْمُسْتَحِيلَ وَخَلَفَهَا  
يَا جَارَةَ التَّارِيخِ إِنْ ذَهَبَ الْأَيُّ  
تُومِي الْأَكْفُ إِلَى الرَّحِيلِ بِحَزْنِهَا  
كَمْ وَزَعْنَتُنَا فِي الْخَرَائِطِ خَطْوَةٌ  
لَمْ تَنْتَفِخْ وَجَعَ الْمَنَا فِي مَقْلَةٍ  
أَيِّنَ الطَّرِيقِ وَلِلدُّرُوبِ جِهَاتُهَا  
أَشْيَاءُ تَفْتَحُ الْجُذُورَ كَأَنَّمَا  
هِيَ زَعْنُفَةٌ فِي الصُّنْدُرِ بِأَفْهِيَةِ هَلْ  
وَمَلَنَ يَمُرُّ مِنَ النُّخِيلِ إِلَى الضَّهِيدِ

هِيَ صَبِيوَةٌ فِي الْفَرْعِ، وَهِيَ أَصُولُ  
يَمْشِي عِنَاقًا، وَالْكَلامُ يَسِيلُ  
فَيَذِيبُهَا بِالْوُجْدِ، وَهِيَ عَلِيلُ؟  
لِلظَّامَتَيْنِ إِلَى الضَّيَاءِ رَسُولُ  
إِلَّا وَشَقُّ لُهَاثِهَا هَنْدِيلُ  
دُمْنَا، وَمُسْتَعِيرُ الْجِرَاحِ هَنْدِيلُ

نَهَضْتُ عَلَى أَزَقِ الرُّقَادِ خُيُولُ  
مَا خَلَفْتُهُ عَلَى الرُّمَالِ طُلُولُ؟  
ذَاكَ الَّذِي قَدْ خَصَّصَهُ التَّنْزِيلُ  
قَرَأْنَهَا، وَمَشَى بِهَا إِنْجِيلُ؟  
تَارِيخٌ عَمُرَ رَائِثِغَ وَجَلِيلُ  
عَنَّا، وَفِيهَا مَا يَفِي التَّفْصِيلُ  
مَاذَا نَقُولُ لَهَا وَنَحْنُ قُلُولُ؟  
وَيُطْلُ صُنْبُحٌ شَائِقٌ وَجَمِيلُ  
وَيَغْصُنُ فَوْقَ شَمَاجِهِ التَّعْلِيلُ  
غَضَبِي، أَمْ الرَّايَاتُ وَهِيَ تَصُولُ؟  
وَالصُّفْتُ فِي الْأَحْدَاقِ مَاذَا يَقُولُ؟  
حَزْنَا عَلَيْنَا، أَمْ هُوَ التَّأْوِيلُ؟  
سَمَرَجَ الْبُرُوقُ إِلَى الْمَلَاحِمِ جِيلُ  
رَقَصَتْ عَلَى خَدِّ الرَّدَى وَطُيُولُ  
أَنَّ الطَّرِيقَ إِلَى الْخُلُودِ طَوِيلُ؟  
لَا تَكْتَفِي بِالْمَجْدِ، وَهِيَ قَلِيلُ  
سَيِّفُ الْمَنَايَا مُتَعَبٌ وَذَلِيلُ  
بِالْمَكْرَمَاتِ هَلْ هُنَاكَ مُشِيلُ؟  
أَلْمَا، وَيَشْهَقُ فِي الْيَدِ الْمُنْدِيلُ  
أَلْقَى بِهَا التَّارِيخُ وَهِيَ عَجُولُ  
أَوْ نَحْتَمِلُ أَزَقَ الْجَنُونِ عُصُولُ  
وُخْطَا الْجِهَاتِ إِلَى الشَّرَابِ نَزُولُ  
شِلَالُ رِيحِ عَاصِفٍ وَسَبِيلُ  
مَنْ زَعْنُفَةٌ نَهَبَ الْعِبَادَةَ نَزُولُ؟  
لِ. أَفَانَلِي عَشَقًا أَمْ الْمَقْتُولُ؟





# الفنون التطبيقية في داغستان

حسين حاجي إبراهيم تيكاييف  
الرياض - السعودية

والروتوليين، والأغوليين، وغيرهم. وإلى جانب هذه الشعوب الأصلية هناك شعوب أخرى، منها: الروس، والشيشان، والأذربيجانيون، وشعوب أخرى.

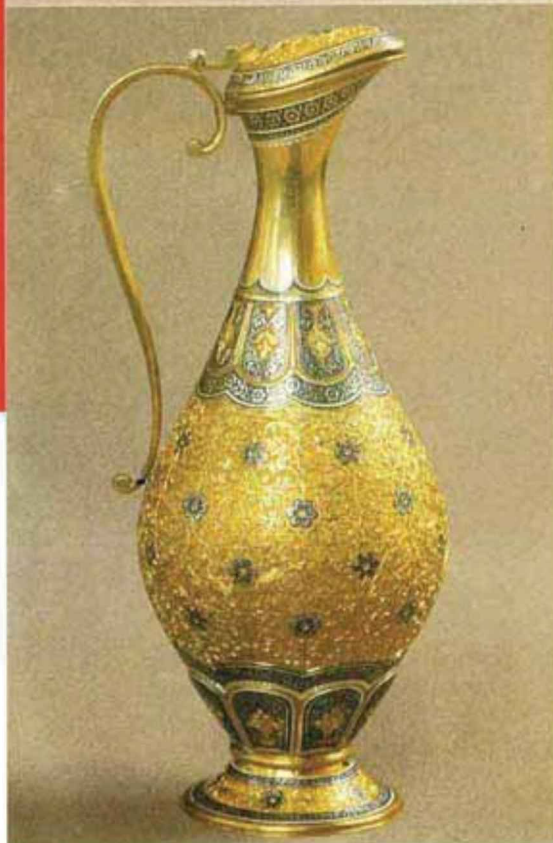
تتكلم الشعوب الداغستانية لغات تنتمي إلى ثلاث مجموعات لغوية، فيتكلم الأفاريون، والدارغينيون، والليزغينيون، واللاكينيون، والتاباسارانيون، والروتولينيون، والأغوليون، والتساخوريون، والشيشان، لغات تنتمي إلى مجموعة اللغات الإيبيرية - القوقازية. أما الشعوب القومية القوقازية والنوغائية والأذربيجانية فتتكلم لغات تنتمي إلى مجموعة اللغات التركية. أما قوميتا الروس والتات فتتحدثان بإحدى لغات المجموعة الإيرانية، التي تنتمي إلى مجموعة اللغات الهندوأوروبية. أما الشعوب المنعزلة في داغستان فقد تكلمت في العصور الوسطى ما يسمى اللغات العالمية، القومية، أما العلماء الداغستانيون فكانوا يتكلمون ويكتبون باللغة العربية. وفي الوقت الحاضر تتقاهم الشعوب الداغستانية فيما بينها بواسطة اللغة الروسية.



نتابع في مقالتنا هذه تعريف القراء السعوديين ببعض خصائص ثقافة الشعوب التي تعيش في روسيا، وإطلاعهم على تاريخ جمهورية داغستان وعن الزخرفة فيها، علماً أن هذه الجمهورية وصل صيتها الأفاق، ولم تكن بالشهرة في روسيا فقط.

تشهد شعوب كثيرة في الوقت الراهن حلول التقنية والمصانع





صناعات يدوية رائعة تدل على دقة الصنع

الكبيرة مكان الصناعات اليدوية، إلا أن الصناعات اليدوية في عدد من البلدان، بما فيها روسيا، تشهد قوائين أخرى؛ بسبب روعتها ودقة إنتاجها. وما زالت هذه الصناعات اليدوية الفنية حتى الآن عنصراً مهماً غير قابل للتبديل أو التغيير في مسيرة الثقافة الشعبية، وما زالت تحظى بفرص عمل جديدة، وتطوّر التجارة.

### بداية فن الزخرفة اليدوي

بدأ فن الزخرفة اليدوي على الطين والخشب والحجارة والمعادن وتزيين المنتجات اليدوية في داغستان في العصور الوسطى، خصوصاً من القرن العاشر إلى القرن الثامن عشر. وأكثر ما يميّز هذه العملية أنها تتم في إطار القالب الشرقي لتطور الحرف اليدوية<sup>(١)</sup>. شكّلت الصناعات اليدوية العربية الإسلامية في العصور الوسطى، التي أدت



كم كبير ومتنوع من النقوش المخطّوّة باللون الأسود

دوراً كبيراً في ظهور الصناعات اليدوية الداغستانية، القسم الأعظم من الثقافة الفنية في ذلك الزمان، وأدت دوراً اجتماعياً وجمالياً<sup>(٢)</sup>. ولم تنتشر الكتابة العربية، وتقاليد ثقافة الزخرفة العربية، وفن العمارة العربية وما يتفرع عنه من نقش على الحجر والخشب ونقش الخط العربي، في مدن القوقاز وإيران وآسيا الوسطى في القرن العاشر إلى القرن الخامس عشر فقط، بل تعدّت شهرتها وانتشارها حتى وصلت إلى داغستان. وكانت داغستان في ذلك الوقت جزءاً من الخلافة

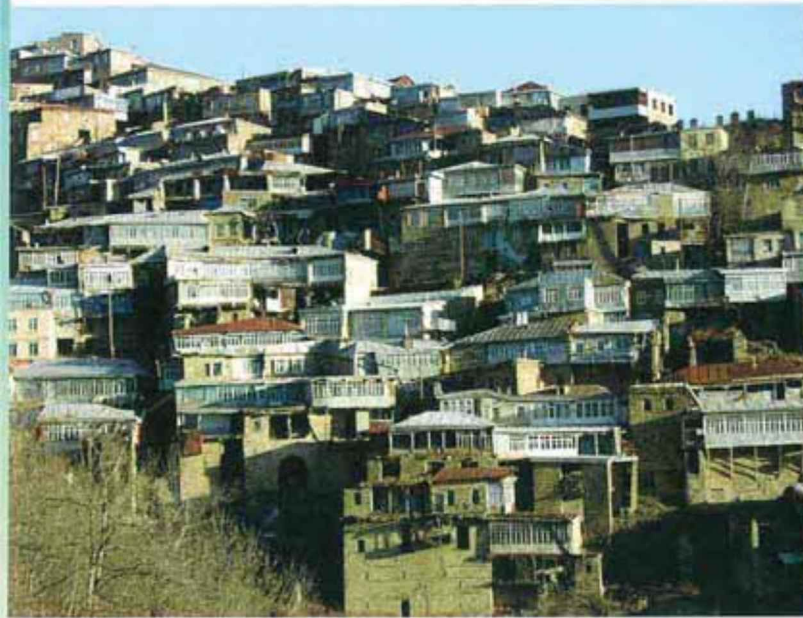


يكثر الطلب حالياً على الأسلحة المزخرفة الجميلة

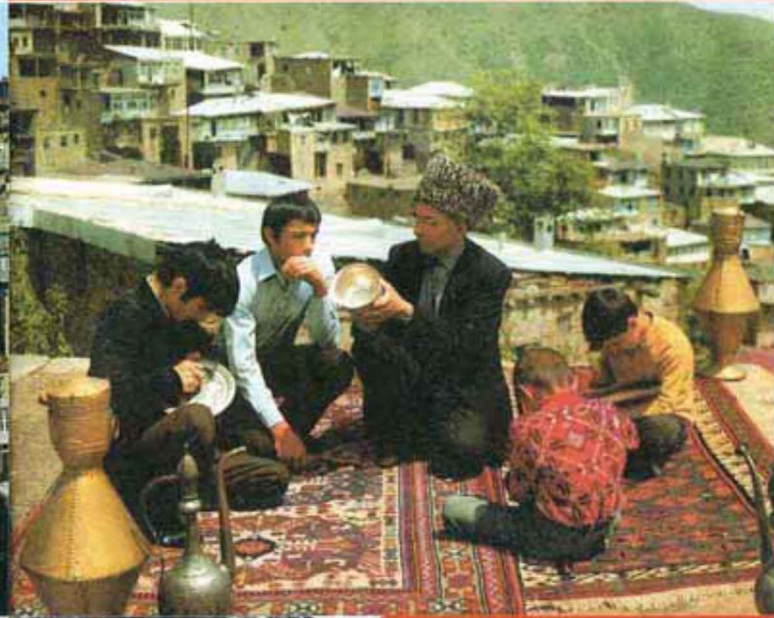
الإسلامية؛ إذ تدلّ الوثائق التاريخية على عظم الدور الذي أدّاه رجال الدين القادمون من الدول الإسلامية، ومعلّموا الحرف اليدوية الذين دُعوا بشكل مباشر إلى العمل في داغستان. وقد أدّى هؤلاء دوراً كبيراً في الحياة الاجتماعية والسياسية في داغستان، وأدى هذا الحضور الطويل للمهاجرين العرب ومعلّمي العالم التركي في داغستان إلى ظهور المدارس الداغستانية المحلية في مجال الصناعات اليدوية<sup>١١</sup>. لكن مع حلول القرن السادس عشر والسابع عشر أخذ تأثير هذه المدارس الحرفية الشرقية في الصناعات اليدوية الداغستانية يخفّ بشكل كبير. على الرغم من أن الصناعات اليدوية الداغستانية ظلت تتأثر بشكل غير مباشر؛ لذلك بدأت مدارسها الوطنية الحرفية تظهر شيئاً فشيئاً. وحدثت في القرن الثامن عشر فترة كبيرة في التقاليد الفنية للصناعات اليدوية في داغستان؛ إذ بدأ يظهر في داغستان إلى جانب فن العمارة الدينية والنقوش المعمارية تنوع في أساليب الزخرفة والنقش على الخشب (كان مركزها بشكل أساسي في قرى روغودج وكوبادا). والنقش على الحجر (في قرى باقني. وتشوخ. وخوزيك). كما بدأت صناعة الأسلحة النارية الداغستانية تتميز في هذه المرحلة

خاصة من مثيلتها التركية. وبدأت داغستان تتميز في مجال صناعة السلاح الأبيض بصناعة السيوف المختلفة، بما فيها السيوف من نوع «الشاشكا». وانتهت في هذه المرحلة (في قرى سوليفكنت وبلخار وإسبيك) عملية نضج الميزات الفنية لصناعة السيراميك. وبدأت تتطور صناعة صبّ البرونز، وسكّ النحاس (إذ كانت تتميز القطع التي كان يصنعها الحرفيون اللاكيون من قرية خوري. والمعلّمون الآفاريون من قرية غونساتل. برقة جدرانها). وصناعة القدور (في قرية كوباتشي). وصناعة السجاد (في قرى زوكيل. وميكراخ. وأخطلي). وصناعات فضية جديدة (كصناعة الأحزمة وأدوات الزينة النسائية في قرية كوباتشي). وتطورت سرعة صناعة نسج الصوف وصناعة السجاد ثنائي الوجه من دون وبر (الجوخ البوري في قرية حاحالماخي. والمنسوجات الصوفية في قريني كيل وكوباتشي). كما تطورت صناعة معاطف اللباد الخاصة بشعوب القوقاز (البوركا). وكل أنواع السلاح الناري والأبيض. ومغاليق (ترايس) الأسلحة وبساطاناتها. وأصبحت منتجات الصناعات اليدوية الداغستانية إلى جانب المنتجات الزراعية من أكثر السلع





قرية كوبانسي المشهورة عبر التاريخ



### تاريخ صناعة السلاح اليدوية

كان لداغستان تاريخ عريق وباع طويل في صناعة السلاح اليدوية، وصهر الحديد والمعادن المحلية. ويمكن أن تكون قرية كوبانسي مثلاً ناصعاً على ذلك، حيث اشتهرت حتى القرن التاسع عشر بصناعة الدروع والخوذ، والصناعة اليدوية للخناجر والسيوف المختلفة والبنادق والمسدسات. وقد أدت حرب القوقاز (١٨١٧-١٨٦٤ م)، التي شنتها الإمبراطورية الروسية ضد شعوب جبال القوقاز الشمالي، إلى إنعاش صناعة السلاح اليدوية وانتشارها. وقد أشاد قائد ثوار داغستان والشيشان الإمام شامل (شمويل) بشكل كبير بخبرة حرفيي صناعة السلاح اليدوية وموهبتهم، مؤكداً أن صناعة السلاح اليدوية الداغستانية هي الأفضل في العالم أجمع<sup>(١)</sup>.

تطوّرت صناعة الأسلحة النارية في داغستان بشكل كبير، وتعود نشأتها إلى القرن السابع عشر. فبدأت قرية كوبانسي في القرن التاسع عشر بإنتاج المسدسات ذات المغاليق التي تعمل بالقدرج<sup>(٢)</sup>، ثم أخذت صناعة السلاح اليدوية الفنية (بما فيها صناعة البنادق) تصبح أكثر أناقة وجمالاً بفضل الأشكال الفنية والزخارف التي كان يبتدعها الفنانون وينقشونها على الأسلحة. وبدأت قريتا كوبانسي وخاربوك في ذلك الوقت تنقسمان العمل، حتى تخصص الحرفيون في كوبانسي في عمل الزخارف والزينات لكل أنواع الأسلحة، بينما تخصصت



الفنان حاج محمود محمديف

أهمية في الأسواق الخارجية. وبدأت تتوسع مجالات الصناعات اليدوية، وأخذت تتسع الناحية التعبيرية الفنية في هذه الصناعات الشعبية، إلى أن صارت منتجات الحرفيين المحليين تصدر إلى الشرفين الأدنى والأوسط ودول أوروبا وأمريكا.

نحن نعتقد أن الفن على مدى التاريخ الطويل لداغستان كان دائماً متعدد الأوجه والأطياف؛ لذلك لا يمكننا أن نغطي في مقالة صغيرة كل هذا الغنى والتنوع، وبناءً عليه، فإننا سنكتفي هنا بالكلام حول صناعة السلاح اليدوية وصناعة المجوهرات.

قرية خاربيوك في صنع سبطانات البنادق. وقد زار الكاتب الفرنسي المشهور ألكسندر ديوما (١٨٠٢-١٨٧٠م) داغستان في أواسط القرن التاسع عشر، وعبر عن مشاهداته هناك بكتابات ممتعة، فقال: إن بعض المحلات كانت تتبع النصل، وبعضها كان يبيع المقبض اللازم للنصل: أي أنه لم يكن لدى صانعي المقابض نصال، ولم يكن لدى صانعي النصال مقابض، وهذا ما جعل المشتري يحصل على النصل من محل، ويركبه في محل آخر، ويشتري الغمد من محل ثالث<sup>(١)</sup>. وكان الحدادون من قرية كوياتشي في الوقت نفسه يصنعون مغاليق الأسلحة، وكل القطع الحديدية اللازمة للبندقية أو المسدس<sup>(٢)</sup>.

لم يكن هناك بد أمام صناعة السلاح اليدوية في داغستان إلا أن تواجه أزمة حتمية في ظل التطور المتصاعد لمصانع الأسلحة في روسيا، والحظر الذي فرضته السلطات الإمبراطورية الروسية على إنتاج الأسلحة في داغستان. ومع ذلك استمر الطلب على الأسلحة والمسدسات الداغستانية المزخرفة ذات المغاليق المصنوعة من الصوان حتى نهاية القرن التاسع عشر.

اشتهر لباس يُعرف بالـ (تشيركيسكا) كان يرتديه الرجال في القوقاز، وهو يتكون من معطف من الجوخ من دون قبة، خيطة على صدره رقع جلدية خاصة لوضع الرصاص. وقد انتقل هذا الثوب فيما بعد إلى القوزاق الروس. وزاد الطلب على السلاح الأبيض في منتصف القرن التاسع عشر، وصارت الخناجر والسيوف زينة لازمة للملابس الاحتفالية وملابس العمل لأبناء الجبال والضباط الروس والقوزاقيين، وبتأثير من تقاليد شمال القوقاز، انتشرت في النصف الثاني من القرن التاسع عشر في مدن ما وراء القوقاز (جورجيا، وأرمينيا، وأذربيجان حالياً) عادة التزيّن بالخناجر للرجال. وصار أبناء المدن الميسورون يحملون الخناجر المزخرفة، ويلبسون معاطف التشيركيسكا<sup>(٣)</sup>. وانتشر السيف من نوع الشاشكا شبه المستقيم بشكل واسع كسلاح ونوع من الزينة للرجال. ويتميّز هذا السيف (الشاشكا) من السيف المعقوف المعروف للجميع منذ زمن طويل بأنه لم يظهر إلا في القرن السابع عشر، وأن مقبضه يختلف قليلاً. وقد تأثر هذا السيف بالسيف التركي المحدّب، مع وجود بعض الاختلافات. ويتميز السيف شبه المستقيم (الشاشكا) بإمكانية دخول مقبضه داخل الغمد، وعدم وجود نتوءين على طرفيه. والنهاية الدبّية للمقبض التي كانت شيئاً جديداً في ذلك الزمان: إذ كان

الفرس يفرز هذا السيف في الأرض في أثناء الحرب ويسند بندقيته في منتصف المقبض المحفور المدب ثم يشرع في إطلاق النار.

كانت داغستان تنتج أسلحة مزخرفة تقليدية تصلح للاستخدام اليومي والاحتفالات، وتوقّف إنتاج الأسلحة للاستخدام اليومي في العقود الأخيرة من القرن التاسع عشر، إلا أن الطلب زاد على الخناجر والسيوف والمسدسات المزخرفة الجميلة. وقد رافق هذه العملية تطوّر كبير في صناعة المجوهرات، وأصبحت صناعة السلاح اليدوية في الوقت الحاضر جزءاً من صناعة المجوهرات، واكتسبت سمعة وشهرة كبيرتين، وتمكّن حرفيو قرية أموزغي منذ مدة من معرفة سرّ فولاذ أموزغي، الذي لم يتمكن أحد من معرفته. وقد كان هذا الفولاذ يستعمل لصنع نصال السلاح الأبيض، وأكد الخبراء أن الفولاذ الداغستاني المصنوع في هذه القرية لا يقلّ أبداً عن الفولاذ الدمشقي المعروف في كل أنحاء العالم.

### تاريخ صناعة المجوهرات في داغستان

تعدّ صناعة المجوهرات واحدة من الصناعات القديمة في داغستان، وقد ظهرت في هذه البلاد في القرون الأولى بعد الميلاد. وأثبت كثير من اللقى الأثرية البرونزية والنحاسية والفضية، التي كان يستخدمها سكان مدينة دربند (بالعربية: باب الأبواب)، التي يبلغ عمرها نحو ٥٠٠٠ عام، أن سكان هذه المدينة القديمة كانوا يعالجون المعادن غير الحديدية ويصنعون المجوهرات. وعند تحليل هذه الأدوات والمصنوعات المتعددة والكثيرة تبين أن الحرفيين الداغستانيين كانوا يستخدمون طرائق تقنية معقدة لصنع المجوهرات المختلفة: مثل: الصب في قوالب الشمع، واللحام، وطرق المعادن وصكّها، والنقش بالإزميل، والضغط، والزخرفة الدقيقة، وتثبيت كرات الذهب أو الفضة على الزخارف، وتطعيم الرسومات بالخيوط الذهبية، والصقل... إلخ<sup>(٤)</sup>.

بعد القرن التاسع عشر قرناً خاصاً بالنسبة إلى صناعة المجوهرات في داغستان: لأنه أدى إلى ظهور الطبقات الميسورة والغنية، وميلها إلى اقتناء الملابس المزركشة الغالية، وقد أدى هذا الأمر إلى تطور فن الزينة النسائية وكسوات الملابس الرجالية. حتى الأسلحة تحولت - كما أشرنا سابقاً - إلى نوع من أنواع الزينة من صنع أيدي ماهرة بارعة في صياغة المجوهرات. وانتشرت في داغستان في ذلك الوقت





قبضة السيف المزخرفة بالأحجار الكريمة



صنعها الحرفيون الداغستانيون في القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين، إلى أربع مجموعات: المجموعة الأولى هي الحلّي النسائية المتعلقة بالثقافة الشعبية القديمة. أما المجموعة الثانية فهي الحلّي والمجوهرات التي تعكس الصلات الثقافية وتأثير العصور الوسطى، وتقتصد بذلك الأساور المبرومة، والأحزمة الرجالية التي انتشرت بشكل كبير، وكذلك تزيين السلاح الأبيض وزخرفته، والدروع والخوذ، ومستلزمات الخيل، وتقاليده صنع الأسلحة النارية، وتدخل في هذه المجموعة أيضاً زينة أغطية الرأس النسائية التي كانت تلبسها النساء في قرية كوباتشي، فكانت تميّزهن من غيرهن من النساء بأشكال وتقنيات فريدة. ويبدو أن ظهور فن زركشة أغطية الرأس مرتبط بتأثير المدارس الفنية في الشرق. وأسهمت تقنية صنع الدروع في قرية كوباتشي في القرن السابع عشر في تطوير تقنيات إدخال حبات الذهب أو الفضة والمشغولات الدقيقة على الزخارف، وضفر السلاسل

صناعة المجوهرات بشكل واسع، ومما يؤكد ذلك قيام أهالي نحو ٥٨ قرية من مقاطعة كازيكوموخ بممارسة فن صياغة المجوهرات<sup>(١١)</sup>. وقد أدى رخص سعر الفضة المستوردة من روسيا وإيران، وزيادة الطلب على أشكال الزينة التقليدية في الأعراس، وانتشار تقليعة التزيّن بالفضة، إلى زيادة الاهتمام بفن صياغة الحلّي والمجوهرات.

#### أقسام الأعمال اليدوية للحليّ والمجوهرات

يمكن تقسيم الأعمال اليدوية من الحلّي والمجوهرات، التي

الضرورية لهذا النوع من الزينة، وانتشرت التماثيل المصنوعة من الحلي والمجوهرات في دول الشرق بتأثير الفن العربي الإسلامي. كما انتشرت عادة تعليق التعويذات الهندسية الشكل: كالمثلث أو الأسطوانة أو المربع، التي كانت معروفة بشكل كبير لدى شعوب الشرق الأوسط، وكانت هذه التماثيل منتشرة أيضاً في شبه الجزيرة العربية<sup>(١١)</sup>. أما المجموعة الثالثة فهي مصنوعات على شكل قطع صغيرة غير تقليدية قام بصنعها الحرفيون الداغستانيون المهرة عن طريق المصادفة. وتضم المجموعة الرابعة والأخيرة مصنوعات يدوية تدخل المجوهرات في تركيبها، وقام بتنفيذها الحرفيون من قرية كوباتشي مقلدين بذلك القطع الشرقية القديمة.

يمارس الصائغ والحرفي تقنيات نادرة وصعبة، ولم يكن من قبيل المصادفة تصنيف تقنية صياغة المجوهرات ضمن التقنيات العالية في العصور القديمة والوسطى؛ لأن هذه القطع الثمينة لم يكن يملكها إلا صفوة القوم من سكان المدن؛ لذلك تربّع حرفيو صناعة المجوهرات والحلي في العصور الوسطى على قمة هرم الحرف والمهن اليدوية في المدن، وانتشرت في القرن التاسع عشر في داغستان أعمال يدوية في مجال الحلي والمجوهرات؛ مثل: تطعيم الحديد بالذهب والفضة، والنقش بالإزميل، والتسويد والتذهيب، والزخرفة الدقيقة، وتثبيت كرات الذهب والفضة على المصنوعات اليدوية، واستخدام الطعوم الملونة.

جذبت النقوش الداغستانية اهتمام الناظر إليها، وكان الحرفيون الداغستانيون يستخدمون في النقش أداة تسمى الإزميل. واعتاد حرفيو النقش الأوروبيون والروس استخدام مجموعة كبيرة من الأزاميل، أما الحرفيون الداغستانيون فقد اعتادوا استخدام نوعين فقط من الأزاميل: أحدهما لحفر الخطوط المتعرجة، والآخر للقيام بالأعمال الأخرى (مثل: رسم الأشكال المحيطية، والحفر على المعادن، والنقش والتسويد). ولم يستطع الحرفيون في العصور الوسطى، في الغرب وروسيا والشرق، إنجاز هذا الكم الكبير والمتنوع من النقوش المحشوة بالمعادن السوداء؛ إذ بقيت هذه التقنية حتى أواسط القرن العشرين سراً لا يعرفه إلا الحرفيون في قرية كوباتشي، وتتلخص هذه التقنية في ذر مسحوق من خليط من المعادن يتكون من مسحوق أسود وفضة وقصدير ومعادن أخرى داخل الرسم المنقوش، ثم صهره ومعالجته فنياً، ويعطي تناغم اللون الأسود المائل إلى الزرقة لهذا الخليط، مع الأرضية البيضاء للقطعة

الفضية المذهبة أحياناً ببعض النقوش، جمالاً منقطع النظير. انفرد الحرفيون القوقازيون وحدهم بمعرفة الإمكانيات الفريدة والمميزة والمتعددة للون الأسود في معالجة الفضة فنياً<sup>(١٢)</sup>.

تغيّرت في القرن التاسع عشر تقاليد النقش والزخرفة الدقيقة القديمة المعتمدة في المدارس الكوباتشية والآفارية على الرغم من انفرادها بتزيين النقوش بالكرات الذهبية أو الفضية، وعمل الزخارف الهندسية (دوائر، وأهرامات، وكرات)، وكذلك عمل الجداول على شكل نباتات.

ظهرت تقنية إضافة المينا الحار إلى المصنوعات اليدوية في قرية كوباتشي في القرن التاسع عشر، وارتبطت بمحاولة تقليد القطع الشرقية القديمة، والقطع التي كانت تصل إلى كوباتشي من الغرب وروسيا، وكانت قريباً كوباتشي وكوموخ من أشهر المراكز الداغستانية في أوائل القرن العشرين في المصنوعات اليدوية التي تعتمد على المجوهرات والحلي.

### الفن في قرية كوباتشي

انتشرت الزينة والنقوش المعمولة في المصانع في كل مكان؛ مما شكّل خطراً على التقاليد الشعبية في تزيين الملابس. وأخذت القطع التي يصنعها الصاغة لأهل المدن تتغير، وأدى تقليد المصانع للمنتجات إلى الإساءة إلى هذه الصناعة، وأصبح تبسيط الزخارف سمة هذه المصنوعات، إلا أن بعض القرى لا تزال تحافظ على تقاليد هذه المهنة، ولا يزال الحرفيون هناك يصنعون قطعاً في غاية الروعة والجمال والجودة. ولا تزال قرية كوباتشي تحتفظ حتى هذه الأيام بتقاليد هذه المهنة؛ مما جعلها أكبر مركز في صناعة المجوهرات في داغستان، فتحوّلت إلى قرية عالمية مشهورة.

وصلت المصنوعات اليدوية في قرية كوباتشي إلى قمة الروعة والإتقان بين القرنين الثالث عشر والخامس عشر؛ إذ أنتجت كوباتشي في تلك المدة مصنوعات رائعة من البرونز، والحجر، والزخارف الخشبية، والأسلحة. وقد دخلت هذه المصنوعات في عداد التراث الفني الثقيل في العالم. وقد نُقل كثير من هذه القطع من داغستان إلى دول مختلفة في العالم، ويُحفظ الآن في متاحف عالمية كبيرة؛ كمتحف الإرميتاج في روسيا، ومتحف الشعوب الروسية في سان بطرسبورغ، وجناح الأسلحة في قصر الكرملين، ومتحف اللوفر في باريس، ومتحف فيكتوريا وألبرت في لندن، ومتحف المتروبوليتان في نيويورك، ومتاحف أخرى.



## تاريخ الفن الكوباتشي

ليست المصادر العربية والفارسية والتركية هي المصادر الوحيدة التي تكلمت - في العصور الوسطى - على التاريخ المونغل في القدام لقرية كوباتشي واكتشافاتها الأثرية: فقد كانت هذه القرية تسمى في السابق زره كران، ومعناها في اللغة الفارسية: صانعة الدروع. وكانت هذه القرية عاصمة لأحد الكيانات الدولية القديمة في داغستان، وهي زره كران، التي كانت مشهورة جداً في التاريخ.

ويذكر المؤرخ العربي البلاذري (٨٢٠-٨٩٢م) في كتابه (فتوح البلدان) عدداً من الكيانات الداغستانية السياسية المبكرة في العصور الوسطى: مثل: سرير، وفيلان، وتاباساران، ولاكر، وزره كران، وحامزين، وغوميك<sup>(١١)</sup>. وقد أكد هذا الأمر أيضاً مؤرخ القرن العاشر المسعودي (توفي عام ٩٥٦م) في الفصل ٢٧ من كتابه (مروج الذهب ومعادن الجواهر)، وأبو حامد الغرناطي (١٠٨٠-١١٦٩م)، وذكريا بن محمد القزويني (١٢٠٣-١٢٨٣م)، وآخرون. وذكر المؤرخ الغرناطي أن هناك جبلاً كبيراً بالقرب من دربند (بالعربية: باب الأبواب)، وأن هناك قريتين تقبعان عند سفح هذا الجبل، يعيش فيهما شعب يسمى: زره كران؛ أي: صناع الدروع. ويصنع أهالي هذه القرية مستلزمات الأسلحة المختلفة: كالدرع، والخوذ، والسيوف، والرماح، والأقواس، والنبال، والخنجر، وكذلك كل المصنوعات التي يمكن إنتاجها من النحاس<sup>(١٢)</sup>. ودخلت قرى كثيرة في ذلك الحين في قوام دولة (زره كران)، منها: سوليفكنت، وأموزغي، وشيري، وقلة قريش، وأشطلي، وناخكي<sup>(١٣)</sup>. وأخذت هذه الدولة في التفتك بدءاً من القرن الثالث عشر، وبدأت تظهر عوضاً عنها كيانات مستقلة، إلا أن تسميتها ظلت باقية مستمرة حتى القرنين الخامس عشر والسادس عشر، وبدأت بعد ذلك تسمى كوباتشي، التي تعني باللغة التركية: صناع الدروع.

تفاعل الفن الكوباتشي منذ القدام مع فنون دول وشعوب كثيرة: إذ كانت القطع الفنية ذات الطابع النباتي التي أنتجها أهالي كوباتشي متطورة وقرينة من فنون شعوب ما وراء القوقاز وإيران وتركيا ودول شبه الجزيرة العربية<sup>(١٤)</sup>. ويتميز الفن الكوباتشي بأنه يعود إلى شعب صغير، كما أنه تطور على مدى قرون طويلة مستخدماً عناصر فنية لشعوب أخرى. وقد استطاع هذا الفن من خلال طابعه الفني الخاص أن يؤثر في تطور صناعة

الحلي والمجوهرات وصناعة السلاح اليدوية لدى شعوب كبيرة في شمال القوقاز وما وراء القوقاز وإيران وآسيا الوسطى، حيث عمل الحرفيون الكوباتشيون لديهم في صناعة المجوهرات والأسلحة. وكما أشرنا سابقاً، فإن قيام المعامل بتقليد الصناعات اليدوية أساء إلى تقنية صناعة المجوهرات، ومن آثار ذلك: أصبحت صفة البساطة لازمة للخزاف، وصار خبراء كثيرون من تخصص واحد يشتركون في إنتاج القطعة الواحدة، وأصبح من الصعب أن تجد من يحافظ على التقاليد الثقافية المتطورة لهذه الحرفة القديمة.

## الحرفي الجواهري حاجي بحمود محمديف

يعيش أحد الحرفيين الماهرين في الوقت الحالي في قرية كوباتشي، إنه الحرفي الجواهري بالورثة حاجي بحمود محمديف (وُلد في عام ١٩٢٣م)، الحائز على لقب فنان الشعب في روسيا، ووسام ريبيين الروسي، وكثير من الأوسمة والنياشين. ويعتد السيد محمديف نقاشاً من الطراز الأول، إضافة إلى أنه لا يزال حتى الآن يتقن تقنية تشغيل المعادن، والحداثة، وصب المعادن، وزخرفتها، وحفرها، ويجيد كيفية التعامل مع المينا، وينقش على العظم، ويطلع المعادن بالذهب والفضة. وقد تم تصدير أكثر من ١٠٠ قطعة من صنعه إلى بروكسل، وأوسلو، وفيينا، وهلسنكي، وبغداد، والقاهرة، ومطهران، وهانوي، ونيويورك، وجنوة، ومونتريال، وأوساكا، ومدن أخرى في العالم. تأسر أعمال هذا الفنان المشاهد بقوتها التعبيرية، ونقوشها الجميلة، وتآلف عناصرها، وانسجام أفكارها الفنية، التي كانت سمة من سمات العصور الوسطى. وقد قبلت أعمال هذا الفنان بنجاح مع ما توصلت إليه صناعة المجوهرات في الوقت الراهن. وتوجد لديه أعمال أصيلة تصوّر الطيور وتبوس الجبال والمناظر المعمارية، إنه فنان متواضع جداً، واجتماعي، يذكر معلميه وأصدقاءه بكثير من العرفان. وقد جمعت الصداقة بين حاجي بحمود محمديف وفنان مشهور آخر من قرية كوباتشي، هو رسول أليخانوف. وحصل الفنان أليخانوف (١٩٢٢-٢٠٠٠م) على وسام الاستحقاق في الفن الداغستاني، ووسام ريبيين في روسيا، وأوسمة وميداليات كثيرة أخرى، وقام بدراسة التراث الثقافي المخطوط القديم بعناية، وكذلك الآثار الحجرية والخشبية والخلط العربي: لذلك استطاع أن ينقلها ويضمّنها ببراعة في أعماله. لقد أثرى بأعماله المختلفة الفن الكوباتشي من خلال



أدوات الزينة النسائية والملابس التقليدية للعروس من قرية كوباتشي

يدخل الفنانان حاجي بجمود محمدوف ورسول أليخانوف في عداد كبار الفنانين في روسيا في صناعة الحلي والمجوهرات؛ بسبب محافظتهما في أعمالهما على التقاليد الموهلة في القدم، وابتكارهما أفكاراً عصرية. وتجلب جميع الأعمال الرائعة والفريدة التي أنتجها هذان الفنانان السرور والمتعة لكل من يطلع عليها، والسبب في ذلك هو إتقانهما الرائع للأساليب القديمة في تشغيل المعادن، ويحتهما المستمر عن الأساليب الجديدة، ولأن أفكارهما أصيلة، ولأنهما يستطيعان تجسيدها في أعمالهما بمهارة فائقة.

## المراجع والهوامش

- ١- محمدوف، أ. الحرف اليدوية التقليدية الفنية في داغستان، دار نشر المركز العلمي الداغستاني لدى الأكاديمية الروسية للعلوم، محج قلعة، ١٩٩٩م، ص ١٣.
- ٢- السابق، ص ١٢.
- ٣- السابق، ص ١٦.
- ٤- السابق، ص ٤٥.
- ٥- أستفانسانوريان، ي.غ. دليل أسماء حرفيي السلاح والفضة في القوقاز، موسكو، ١٩٨٢م، ص ٢.
- ٦- ألكسندر ديوما، داغستان، إعداد أ. م. أدجييف، محج قلعة، ١٩٩٥م، ص ١١٣.
- ٧- أليخانوف، ر. تحقيقات كوباتشي، مذكرات حرفية فن قرية كوباتشي، إعداد: أ. أ. إيفانوف، لينينغراد (سان بطرسبورغ)، ١٩٧٦م، ص ٣٩، ٣٠، معلومات كبير الحرفيين حاجي كيشيف (١٩٠٠-١٩٨٥م).
- ٨- محمدوف، أ. الحرف اليدوية التقليدية الفنية في داغستان، ص ٥٠.
- ٩- حرف ومهن داغستان في العصور القديمة والوسطى، مجموعة مقالات، محج قلعة، ١٩٨٨م، ص ٢٦.
- ١٠- محمدوف، أ. الحرف اليدوية التقليدية الفنية في داغستان، ص ٥٢.
- ١١- السابق، ص ٥٥.
- ١٢- كيلشيسكايا، ي. ف. بعض التفاصيل حول ظهور فن التسويد في القوقاز - القوقاز وأوروبا الشرقية في قديم الزمان، موسكو، ١٩٧٣م، ص ٢٥٣، ٢٥٤.
- ١٣- ماماييف، م. م. زرد كران - كوباتشي: نبذة تاريخية وثقافية، محج قلعة، ٢٠٠٥م، ص ٣٥.
- ١٤- السابق، ص ٣٦.
- ١٥- السابق، ص ٥١.
- ١٦- السابق، ص ٢٢٧.

إدخاله بعض الزخارف الجديدة: كالبراعم، والبتلات، وأشكال الزهور المتفتحة. ولم يكتفِ رسول أليخانوف بمواصلة المحافظة على تقاليد الأجداد، بل حاول أيضاً أن ينقلها إلى الأجيال الصاعدة، فألف وأصدر عدة كُتُيبات تتحدث عن الفن، ونشر كتاباً أخرج بشكل جميل يسمى (فن كوباتشي). واحتفظ هذا الفنان على مدى أربعين عاماً بعلاقات قوية مع معلّمي مدرسة قرية كوباتشي الإنتاجية، التي تدرّس حالياً مقررًا باسم (أسس الفن التطبيقي في كوباتشي)، وتعلّم طلابها الحرف الكوباتشية التقليدية.



# الإسلام في اليابان

صالح مهدي السامرائي

رئيس المركز الإسلامي في اليابان

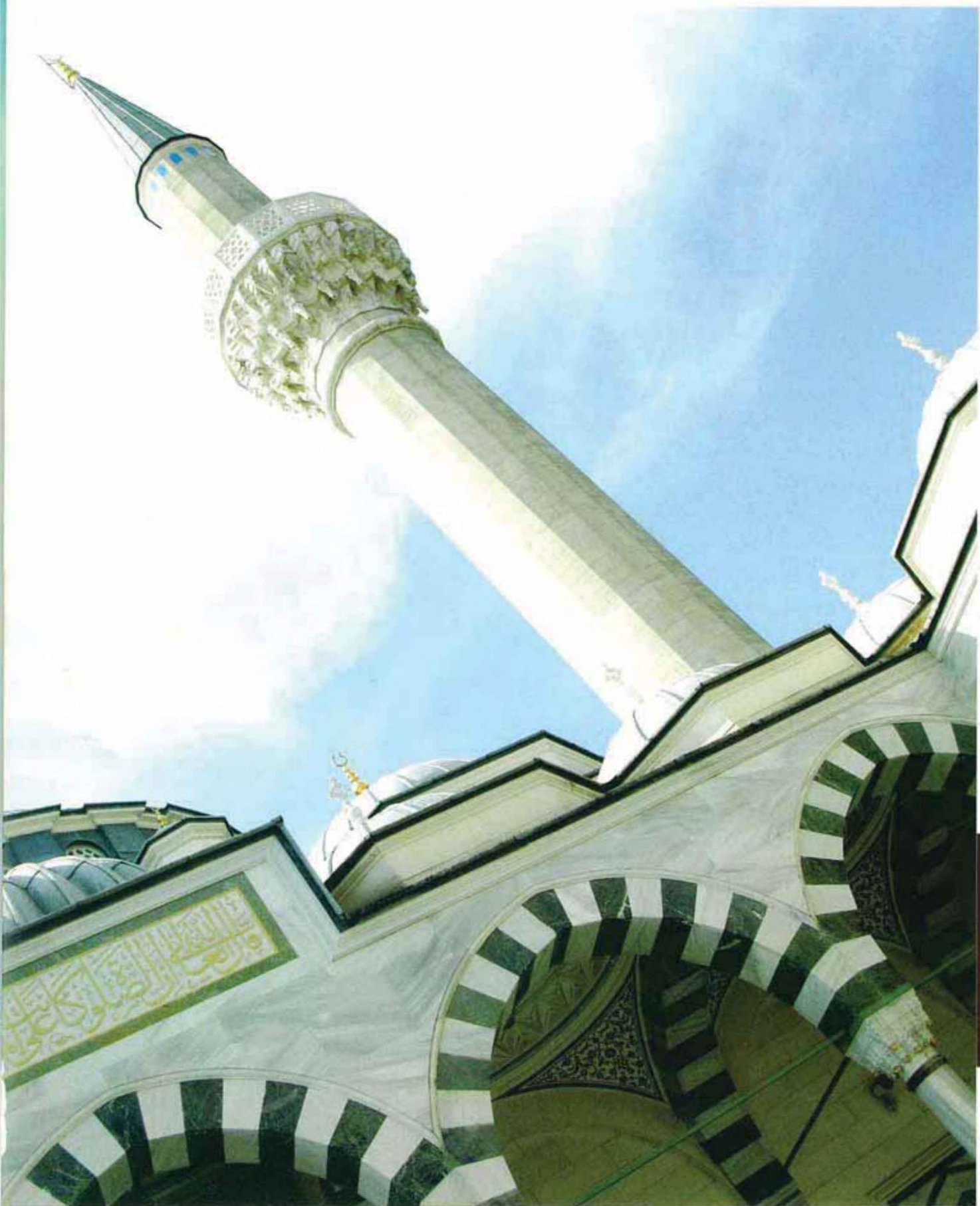


انبثق نور الإسلام من الجزيرة العربية، وامتدّ شرقاً إلى العراق وإيران وأفغانستان وشبه جزيرة القارة الهندية، ثم ماليزيا وإندونيسيا، حتى الصين والفلبين. واستغرق هذا الانتشار زماناً، وامتدّ مكاناً، وتأخر وصول الإسلام إلى اليابان إلى أواخر القرن التاسع عشر الميلادي. ويعبّر اليابانيون: مسلمهم وغير مسلمهم، عن أسفهم واستغرابهم من التأخير في الوقت الذي وصل فيه الإسلام إلى الصين والفلبين، وعلى أية حال، ويقدر من الله - سبحانه وتعالى - حدث الذي حدث، وإنني في هذه المقالة أشرت أن أعرض الوجود الإسلامي زمنياً Chronology، وحددت محطات، وأزّخت لكل مدة بما تيسر من معلومات عاشت الأربعين سنة الأخيرة منها، وتتبع المراحل التي قبلها بالبحث والتتقيب لمدة زادت على الثلاثين سنة، ولا أدعي الإحاطة، وكل إنسان يرى التاريخ يبدأ من عند نفسه، وحين تتعدد الكتابات والمصادر فإن الصورة قد تصل إلى ما هو أقرب إلى الكمال، وهأنذا أدلي ببضاعتي معتذراً إن كان لحظ النفس فيها شيء، وهو غير مقصود؛ فتجارة الدنيا تُمحَق بركتها إن لم يصاحبها الصدق والإخلاص. فكيف بالتجارة مع الله وهو يعلم خائنة الأعين وما تخفي الصدور. وإني أسأل الله العفو والمغفرة، وأرجو من إخواني الصفح.

أسرة يابانية مسلمة أمام مسجد طوكيو المركزي







### مرحلة ١٩٠٠ م وما قبلها

في بداية عصر النهضة اليابانية، ويُدعى (عصر مييجي MEIJI)، الذي بدأ عام ١٨٦٨ م، كانت هناك دولتان وحيدتان في آسيا، هما اللتان تتمتعان بالاستقلال، وهما: العثمانية، واليابانية، وكانت كلتاهما تواجه ضغوطاً من الدول الغربية، فحرص الجانبان على إقامة علاقات ودية بينهما، وتم تبادل الزيارات، وكانت أهمها البعثة التي أرسلها السلطان عبد الحميد الثاني إلى اليابان على الباخرة (أل طغرل)، وعلى ظهرها أكثر من ستمئة ضابط وجندي عثماني (ترك، وعرب، وألبان، وبوسنيون... إلخ)، يقودهم الأميرال عثمان باشا، وذلك عام ١٨٩٠ م، وبعد أن أدت البعثة مهمتها في اليابان، وقابل رئيسها الإمبراطور، عادت أدراجها، إلا أنها - وهي لا تزال على الشواطئ اليابانية غير بعيد من أوساكا - هبّ عليها إعصار شديد أدى إلى تحطمها، واستشهد أكثر من خمسمئة وخمسين شخصاً، منهم أخو السلطان عثمان باشا، هزّت الحادثة الطرفين، ونقل الناجون على باخرتين يابانيتين إلى إسطنبول، ودفن الشهداء عند الموقع، وعمل متحف بجانبهم، ويحتفل اليابانيون والأتراك إلى يومنا هذا كل خمس سنوات بهذا الحادث في الموقع نفسه على رغم تبدل الحكومات، وهذا دليل على إخلاص اليابانيين في صداقتهم.

بعد سنة من الحادث تصدّى صحفي ياباني شاب (أوشاتارو نودا) لجمع تبرعات من اليابان لعوائل الشهداء، وذهب إلى إسطنبول عام ١٨٩١ م، وسلم التبرعات إلى السلطات العثمانية، وقابل السلطان عبد الحميد. وفي أثناء إقامته في إسطنبول لقي أول مسلم إنجليزي، وهو (عبدالله غليام)، وهو من مدينة ليفربول. وبعد التحدث معه قبل دين الإسلام، وتسمّى (عبدالحليم) كما تظهر الوثيقة العثمانية المرفقة، ويمكن عدّ (عبدالحليم نودا) أول مسلم ياباني، تبعه بعد ذلك يامادا الذي وصل إلى إسطنبول عام ١٨٩٣ م يحمل التبرعات لعوائل الشهداء، وطلب منه السلطان عبد الحميد تدريس اللغة اليابانية للضباط العثمانيين، واتخذ اسم خليل أو عبد الخليل، فبذا يمكن عدّه ثاني مسلم ياباني.

أما الشخص الثالث، فهو أحمد أريجا Ahmad Ariga، وكان مسيحياً يعمل في التجارة، وزار مدينة بومبي عام ١٩٠٠ م، ولفت نظره مسجد فيها، فدخله وأسلم هناك، وعاد داعية،

ازداد اهتمام اليابان بالعالم الإسلامي لأغراض متعددة؛ توسعية، واقتصادية، وثقافية. كما تمت ترجمات لمعاني القرآن الكريم، وشكّلت الجمعيات، وألفت الكتب الإسلامية الاستشرافية

مسجد طوكيو المركزي





## زار السيد جابات أوغلو المملكة، وقابل الملك فيصلاً - رحمه الله - في الطائف في وسما الثلاثينيات، وحذّثه عن مسلمي اليابان، وطلب من المملكة دعمهم

الحصول على أي دليل مادي غير الكتاب الذي ألفه الجرجاوي. وجاء الداعية عبدالرشيد إبراهيم، الذي سبق ذكره، إلى اليابان عام ١٩٠٩م. وأقام ستة أشهر، قابل فيها رجالات اليابان من الوزراء إلى الفلاحين، وأسلم على يديه نخبة من المفكرين والصحفيين والضباط الشباب. كما زار الصين وكوريا والهند والحجاز، وألف كتاباً من ألف صفحة باللغة العثمانية أشرف كاتب هذه السطور على ترجمته ومراجعته، وسيصدر قريباً إن شاء الله. وعبدالرشيد رحالة، وداعية، وسياسي، وأديب، وعالم، قال عن كتابه عبدالوهاب عزام: إنه أهم من كتاب ابن بطوطة، كما روى ذلك الدكتور محمد رجب البيومي في مقالة له في مجلة الأزهر. كما زار اليابان محمد بركة الله من بهوبال في الهند، وهو أول من علّم الأردية في جامعة اللغات الأجنبية في طوكيو، وأصدر مدة ثلاث سنوات مجلة (الأخوة الإسلامية ISLAMIC FRATERNITY) ما بين عامي ١٩١٠ و ١٩١٢م، وأسلم على يديه عدد من اليابانيين، ولم أحصل إلا على عدد من مجلته، ولا أزال أفتش عنها؛ لأنها تحمل براعم انتشار الإسلام في اليابان. ومن الضباط الذي ذكرهم العقاد أخبرت عن أحمد فضلي، الذي أقام في اليابان وتزوج يابانية عام ١٩٠٨م، ولقي عبدالرشيد إبراهيم وتعاون معه، كما تعاون مع بركة الله ستة أشهر في إصدار المجلة ثم تركه. وألف فضلي كتاب (سر تقدّم اليابان) عام ١٩١١م بالعربية، كما ترجم من اليابانية كتاب (النفس اليابانية)، الذي يوضّح الشخصية اليابانية، وزار جامعة واسيدا بصحبة عبدالرشيد، وترجم له محاضرة عن الإسلام بالجامعة لثلاث ساعات، وذكر عبدالرشيد أن في جامعة واسيدا نحو ألف صيني، من بينهم تسعة وثلاثون مسلمون، وهم الذين أصدروا صحيفة إسلامية باللغة الصينية

وشارك في إحدى ترجمات القرآن الكريم لليابانية. وفي هذه المرحلة سكن تجار مسلمون من الهند في كل من طوكيو ويوكوهاما وكوبي، وبهذا يعدّون أول جالية إسلامية تقيم في اليابان.

### العقدان الأولان من القرن العشرين (١٩٠١-١٩٢٠م)

زار اليابان في عام ١٩٠٢م مبعوث للسلطان عبدالحميد يدعى (محمد علي)، وذكرت الوثائق أنه كان يخطّط لإقامة مسجد في يوكوهاما. كما زار اليابان الضابط برتو باشا مبعوث السلطان عبدالحميد لمراقبة الحرب اليابانية الروسية (١٩٠٤-١٩٠٥م)، وأقام سنتين، وقابل الإمبراطور، وألف كتاباً من جزأين باللغة التركية، وبعد الحرب اليابانية الروسية نشرت أنباء عالمية عن اهتمام اليابان بالإسلام والعالم الإسلامي؛ مما حفز المسلمين في كل مكان إلى القيام بنشر الإسلام في اليابان، فقد ذكر العقاد أن ضباطاً مصريين بهرتهم انتصارات اليابان على روسيا، فتطوعوا في الجيش الياباني، وتزوجوا يابانيات وأنجبوا، منهم من عاد إلى مصر، ومنهم من بقي. كما زار الداعية الهندي سر فراز حسين اليابان في أواخر عام ١٩٠٥م وأوائل ١٩٠٦م، وألقى محاضرات عن الإسلام في ناغاساكي وطوكيو، وأقيم أول مسجد في أوساكا للأُسرى المسلمين الروس بعد الحرب التي ذكرناها، وذلك عام ١٩٠٥م.

كما نشرت الأخبار في العالم الإسلامي أن مؤتمراً يُعقد في طوكيو عام ١٩٠٦م يقارن فيه اليابانيون بين مختلف الأديان لاختيار الدين الصحيح، هكذا وصلت الأخبار المبالغ فيها، فتحمس المسلمون في كل مكان لحضور المؤتمر. وذكر السيد علي أحمد الجرجاوي، وهو محام شرعي أزهرى، أنه ذهب إلى حضور المؤتمر، وألف كتاباً عام ١٩٠٧م سمّاه (الرحلة اليابانية)، ادّعى أنه، ومعه داعية صيني يدعى سليمان الصيني، وروسي يدعى مخلص محمود، وهندي اسمه حسين عبدالمنعم، كوّنوا جمعية في طوكيو للدعوة الإسلامية، وأسلم على أيديهم اثنا عشر ألف ياباني. وبعد سنتين أو ثلاث زار اليابان عبدالرشيد إبراهيم، وهو رحالة وداعية مسلم من روسيا، واستهجن هذا الادّعاء، واستهجن كذلك ادّعاء الجرجاوي الداعية والمنفكر الهندي محمد بركة الله، الذي أقام في اليابان خمس سنوات ما بين ١٩٠٩ و ١٩١٤م، ويجري كاتب هذه السطور منذ بضع سنوات تحقيقاً حول: هل زار الجرجاوي اليابان أو لا؟ ولم يتمكن من

عنوانها: (الاستيقاظ الإسلامي)، هكذا كتبوا العنوان بالعربية. كما أصدر حسن هاتانو، الذي أسلم على يدي بركة الله، مجلة شهرية مصورة باللغة الإنجليزية، سماها أيضاً (الأخوة الإسلامية)، واسمها بالإنجليزية Islamic Brotherhood، ولم أعثر على أي عدد منها حتى الآن، وذلك في عام ١٩١٨م. كما أصدر في عام ١٩١١م مجلة Islam باليابانية والإنجليزية، ولم أعثر حتى الآن على أي عدد منها، وأدى الحج أول ياباني عام ١٩٠٩م، وهو عمر ياما أوكا، الذي صاحب عبدالرشيد إبراهيم إلى الديار المقدسة، ثم إلى إسطنبول. ونشرت مجلة (العالم الإسلامي) بالفرنسية عام ١٩١١م خبراً عن إسلام شخصين يابانيين مقيمين في الصين، وعزمهما على نشر الإسلام في اليابان بعد عودتهما إلى بلدهما.

#### العشرينيات (١٩٢١-١٩٣٠م)

ازداد اهتمام اليابان بالعالم الإسلامي لأغراض متعددة: توسعية، واقتصادية، وثقافية، كما تمت ترجمات لمعاني القرآن الكريم، وشكلت الجمعيات، وألفت الكتب الإسلامية الاستشرافية. وبدأ المهاجرون من المسلمين التنازل يقدون إلى اليابان فراراً من الحكم الشيوعي في روسيا، واستقر أكثرهم في طوكيو وناغويا وكوبي. كما أدى ثاني مسلم ياباني فريضة الحج، وهو نور أبي تاناكا IPPEI TANAKA، الذي أسلم في الصين. كما أسلم في الصين عمر ميتا مترجم معاني القرآن الكريم. وزار عمر ياما أوكا مصر، وذهب إلى الأزهر عام ١٩٢٤م، وله صورة تذكارية بالزي الأزهر يعلو وجهه النور وكأنه أحد علماء إندونيسيا أو ماليزيا.

#### الثلاثينيات (١٩٣١-١٩٤٠م)

برز اسم (عبدالحق قربان علي) كزعيم ديني للمسلمين التنازل. وأصدر مجلة باللغة التنازية (جاپان مخبري) توزع في داخل اليابان

#### بدأت طلائع جماعة الدعوة والتبليغ ترد اليابان

من باكستان بيت عامي ١٩٥٦ و ١٩٦٠م، فأول

بعثة لهم كانت عام ١٩٥٦م

وخارجه، وأنشأ مطبعة بالحروف العربية طبع فيها الكتب الإسلامية باللغة التنازية، وطبع القرآن الكريم الذي كان قد طبع في مدينة قازان قبل الحكم الشيوعي، وقوى علاقاته بالسلطات اليابانية؛ مما دفعها إلى مساعدة المسلمين في بناء أول مسجد في طوكيو عام ١٩٢٨م، وحضر افتتاحه حافظ وهبة سفير المملكة في لندن مندوباً عن الملك عبدالعزيز آل سعود - رحمه الله، وحضر سيف الإسلام الحسين من اليمن، ومحمود فوزي قنصل مصر في اليابان الذي أصبح فيما بعد وزيراً للخارجية ونائباً لرئيس الجمهورية. ولدى كاتب هذه السطور الكلمات التي ألقيت، وترجمتها، والصور التي أخذت في المناسبة.

عاد ثانية إلى اليابان عام ١٩٢٣م الداعية عبدالرشيد إبراهيم، وتعاون مع قربان علي في قيادة الجالية الإسلامية؛ إذ أصبح الضباط الشباب الذين أسلموا على يديه في زيارته الأولى هم الذين يتولون سياسة البلد.

كما جاءت شخصية هندية لامعة لليابان، وهو (نور الحسن برلاس)، الذي تولى كرسي اللغة الأردنية في جامعة اللغات الأجنبية منذ عام ١٩٢٢ إلى عام ١٩٤٩م، وكان له نشاط مع المسلمين، وكتب كثيراً عن الإسلام في اليابان باللغة الأردنية ترجمها كاتب هذه السطور إلى العربية، وقابلت ابنه في كراتشي عام ١٩٩٧م. وأحفاده في كراتشي وإسلام آباد والرياض.

وزار اليابان كذلك الداعية العالم الهندي (عليه الله صديقي)، وألقى محاضرات عن الإسلام في طوكيو، وهو من أوائل الرخالين والدعاة العالميين الذين أنشؤوا مراكز، وزاروا أقطار الدنيا، وترك أثراً في كل بلد. وعندي خطابه الذي ألقاه في فندق الأوريون في جينزا GINZA بقلب طوكيو عام ١٩٣٦م عن مكانة المرأة في الإسلام. وقد أسس في هذه المدة مسجد كوبي عام ١٩٣٥م المسلمون الهنود، وساهم فيروز بأكبر قسط من المال. وقابلت ابنه في دلهي عام ١٩٩٥م. وقبّلت رأسه احتراماً لوالد. كما بنى المسلمون التنازل مسجداً في مدينة ناجويا في المدة نفسها. واهتمت اليابان وتركستان الشرقية (التي هي جزء من الصين)، واستدعت زعماء المسلمين هناك والطلبة إلى اليابان، وسنهم أمين إسلامي الذي أصبح إماماً لمسجد طوكيو من عام ١٩٢٨ إلى ١٩٥٣م. وهاجر بعدها إلى المملكة في الطائف، ثم بسطة. وعمل في الإذاعة ووزارة الحج. وأبناؤه بسطة. كما برز في هذه المدة وأسلم مصطفى كومورا، وكان له دور مع



مسلم تركستان الشرقية ويونان في الصين، وبعد الحرب شكّل جمعيتين إسلاميتين معترف بهما رسمياً، وبهذا يعدّ أول اليابانيين المسلمين وأفضلهم في التسجيل الرسمي الذي يعدّ أصعب شيء في اليابان، وأرسل عشرات الطلبة إلى باكستان وماليزيا ثم المملكة، وشارك عمر ميتا في ترجمة معاني القرآن الكريم في مكة المكرمة، وألف موسوعة ضخمة عن تاريخ الإسلام في اليابان باللغة اليابانية ترجمناها إلى الإنجليزية، وهي قيد الإعداد للطبع.

وفي هذه المدة بدأ سيل من المسلمين اليابانيين بالذهاب إلى أداء فريضة الحج في سنوات متتالية، حظي أبرزهم صالح سوزوكي بمقابلة المغفور له الملك عبدالعزيز آل سعود؛ إذ كان يعطي اهتماماً كبيراً للحجاج اليابانيين. كما روى لي السيد العامودي، الذي كان يعمل في رابطة العالم الإسلامي بمكة المكرمة، أن السيد جابان أوغلو، وهو عدل للسيد قربان علي، زار المملكة، وقابل الملك فيصلاً - رحمه الله - في الطائف في وسط الثلاثينيات، وحديثه عن مسلمي اليابان، وطلب من المملكة دعمهم.

وجاء إلى اليابان التاجر اللبناني الأديب عبدالرحمن قبيلات قادماً من البرازيل ومعه عائلته، وله إسهامات مع المسلمين في اليابان. كما سكنت اليابان عائلة الدبس، وكبيرهم عبدالهادي الدبس، وهم تجار كبار من سورية، وابن عمه السيد فؤاد الدبس - منته الله بكامل الصحة والعافية - الذي يقيم في كوبي، وله ولّال الدبس آياد بيضاء في دعم الوجود الإسلامي في اليابان.

#### الأربعينيات (١٩٤١-١٩٥٠)

وصل اليابان عام ١٩٤١م الشيخ عبدالله طوغاي مبعوث الأزهر إلى اليابان، وبقي ستة أشهر فقط، ثم عاد إلى مصر بسبب انضمام مصر إلى الحلفاء ضد المحور في أثناء الحرب العالمية الثانية، وتعلّم العربية عليه الأستاذ عمر هاياشي، ومع عبدالله طوغاي وجد في اليابان محمد كامل طيارة تاجر الأسهم اللبناني، وهو الذي فكّر "رموز والكتابات التي تمتلكها قبائل العينو. وهم سكان اليابان الأصليون. إن سائر الكتابات عجز عن فتحها فطاحلة علوم الألسن والأجناس اليابانيون. وأعلن طيارة ترجمتها في مؤتمر صحفي كبير في طوكيو عقد في حينه. أطلعنا عليه في الوثائق التي وجدناها.

دخلت اليابان الحرب، واحتلت أجزاء من آسيا. واحتك اليابانيون

بمسلمي الصين وماليزيا واندونيسيا والفلبين وبورما، وظهرت أسماء: (عمر يوكيا) - منته الله بواقر الصحة والعافية - الذي أسلم في ماليزيا، وعبد المنير واطانابا الذي أسلم في إندونيسيا، وصادق إيمازومي، وفازوق ناغاسي، وسودا، وماتسوباياشي، وغيرهم.

وقد توفّي في هذه المدة عبدالرشيد إبراهيم رائد الدعوة الإسلامية في اليابان عام ١٩٤٤م، وهو دفن مقبرة المسلمين في (مقبرة تاما) بضواحي طوكيو. كما خسرت اليابان الحرب، وعاد ثلاثة ملايين ياباني، من بينهم الذين أسلموا في آسيا. ورجع نور الحسن برلاس عام ١٩٤٩م، وباع طوابع قديمة ليقطع تذكرة له ولزوجته ليعودا إلى باكستان، وقابل ابنه عام ١٩٩٧م - كما قلت - في كراتشي، ويبلغ من العمر ٨٢ عاماً، وكان قد درس في يوكوهاما.

#### الخمسنيات (١٩٥١-١٩٦٠م)

اجتمع المسلمون اليابانيون: عمر ميتا، وصادق إيمازومي، وعبد المنير واطانابا، وعمر يوكيا، وعمر ياما أوكا، ومصطفى كومورا... إلخ. وشكّلوا أول جمعية للمسلمين اليابانيين عام ١٩٥٣م. وبدأت طلائع جماعة الدعوة والتبليغ ترد اليابان من باكستان ما بين عامي ١٩٥٦ و ١٩٦٠م، فأول بعثة لهم كانت عام ١٩٥٦م (بقي شبير أحمد الوحيد من بينهم على قيد الحياة، وقابلته قبل بضعة شهور في راينود بلاهور). لقد زاروا اليابان أربع مرات، ورافقتهم في المرة الرابعة عام ١٩٦٠م، وأحيوا المسلمين القدماء بروح الدعوة (عمر ميتا، ومصطفى كومورا)، وأدخلوا جدداً في الإسلام: عبدالكريم سايتو رحمه الله، وخالد كيا، منته الله بالصحة، والدكتور عمر كاواباتا، وزكريا ناكاياما، وعلي موري، وأمين ياماموتو (والأربعة الآخرون - رحمهم الله - من أكبر الدعاة إلى الله في جزيرة شوكو رابع جزيرة في اليابان، وهم من جماعة خالد كيا)، كما أسلم على يدي صادق إيمازومي كل من: رمضان إيسوزاكي، وزبير سوزوكي.

**زار الملك فيصل بن عبدالعزيز - طيب الله ثراه - اليابان عام ١٩٧٠م، والتقى وفداً من المسلمين في اليابان، ومعهم وفد من مسلمي كوريا**



مسجد كوبي (Kobe) أسس عام ١٩٣٥ م

أبو الحسن الندوي حينما قابلته في زيارة له إلى باكستان حيث كنت أدرس الزراعة في لائلبور (فيصل آباد). وبعد عودة عبدالرشيد من اليابان لقيته في رايبوند قرب لاهور في نوفمبر عام ١٩٥٩م في اجتماع التبليغ السنوي، فكان يشجعني على الذهاب إلى اليابان ويقول: اليابان كالستان الزاهر، مملوء بالفاكهة البائنة، تدخله وتجمع الثمار بكل سهولة، وإن من بين الذين يسلمون من هم أشبه بالصحابة.

أشرف عبدالرشيد أرشد في أوائل الستينيات على مد الخطوط الهاتفية بين مكة والمدينة، وأخبرته - وأنا في اليابان في عام ١٩٦١م - أن عمر ميتا بدأ يترجم معاني القرآن الكريم، إذ كنت أسكن مع عمر ميتا في غرفة واحدة لمدة سنة تقريباً، فاتصل وهو مقيم في مكة المكرمة بالرابطة عند أول تأسيسها، فاستدعت عمر ميتا، وبعدها مصطفى كومورا، وترجم ثلاثتهم معاً معاني القرآن الكريم إلى اليابانية، وتوفي عبدالرشيد في حادث سيارة بين المدينة ومكة عام ١٩٦٤م أو أوائل عام ١٩٦٥م، وكان معه مصطفى كومورا وعمر ميتا، فتجأهما الله ليتما نشر ترجمة معاني القرآن الكريم.

وممن أسلم في هذه المدة عملاق ياباني آخر، ورائد كبير في مسيرة الدعوة الإسلامية في اليابان، وهو البروفيسور عبدالكريم





## رعى الملك فيصل - رحمه الله - ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اليابانية التي قام بها عمر ميتا، ورصد الأموال في سفارة المملكة بطوكيو لتصرف كلما نفذت الطبعة

في البداية العراق، ثم مصر، ثم المملكة العربية السعودية، ثم زار بعدها كثيراً من البلدان الإسلامية، وفتح أول مركز إسلامي في طوكوشيما بجزيرة شوكو عام ١٩٦٥م، ولكنه لم يستمر إلا سنة واحدة، وفتح أول مركز إسلامي في طوكيو عام ١٩٦٥م بدعم من أول سفير لدولة الكويت الشقيقة الأستاذ الصنيع، وعلمت أنه ذهب إلى ربه، رحمه الله رحمة واسعة، واستمر المركز سنة تقريباً وأغلق؛ لأن السفير انتقل من اليابان وانقطع الدعم.

وكان الأستاذ المنقور سفير المملكة العربية السعودية في طوكيو، ومعه الأستاذ محمد بشير كردي، متعهما الله بوافر الصحة والعافية، والأستاذ صلاح الحسيني - رحمه الله، وهو نجل حاج أمين الحسيني مفتي فلسطين - في سفارة المملكة بطوكيو يدعمون نشاطنا، وكان الأستاذ المنقور يدفع لنا في كل مناسبة مبلغاً مناسباً للقيام بالأنشطة المختلفة.

وكان للأخوة الإندونيسيين مقر ضخم في قلب طوكيو قرب مسجدنا المركزي، كنا نحبي فيه المناسبات الإسلامية، خصوصاً عيد الفطر المبارك، فكانوا يقيمون حفلة ضخمة فيها لذيذ الطعام، بسمونها (الحلال بالحلال)، يأتيها المسلمون وكبار المسؤولين اليابانيين، حتى أعضاء البرلمان، وكانت نظاهرة إسلامية كبيرة.

وفي الثالث الأخير من هذه المدة، وبعد أن عاد أكثر الطلبة إلى بلدانهم، وقل نشاطهم: جاء إلى اليابان عملاق آخر، وداعية قل نشره، هو (سيد جميل) المحاسب القانوني الأول في حكومة باكستان Chief Accountant، ورئيس جمعية تحفيظ القرآن الكريم، بكراجي، فتابع ما بدأ به الآخرون ووسّع، كما نشر بعض الرسائل باللغة اليابانية، وشمل نشاطه كوريا أيضاً، كما جاء إلى اليابان أستاذ مصري فدير، هو علي حسن السمني، فعلم اللغة العربية في جامعة اللغات الأجنبية والمعاهد اليابانية الأخرى من

سابتو، الذي أسلم على أيدي أهل التبليغ، وعمل أستاذاً في جامعة تاكشوكو Takushoku، وأسلم على يديه عشرات من الشباب اليابانيين، أرسلناهم معاً في الستينيات إلى الأزهر، وفي السبعينيات إلى المملكة العربية السعودية، وهم الآن يتولون تعليم اللغة العربية في الجامعات اليابانية، والعمل في كبرى الشركات، ومنهم من يتولى إدارة جمعية مسلمي اليابان الآن؛ مثل الأستاذ خالد هيكوجي Higuchi رئيس الجمعية، والأستاذ أمين توكوماتسو، والأستاذ يحيى إيندو.

### الستينيات (١٩٦١-١٩٧٠م)

وصل إلى اليابان الطلاب المسلمون الأجانب: باكستانيون، وعرب (ومنهم كاتب هذه السطور)، وأتراك، وأعداد كبيرة من إندونيسيا، وشكلنا أول جمعية للطلبة المسلمين في اليابان في أوائل عام ١٩٦١م، ومن إدارتها: د. زحل من إندونيسيا (الآن بروفييسور في جامعة جاكارتا الوطنية، ووزير سابق، وجمع لنا مبلغاً مناسباً للمساعدة على إعادة بناء مسجد طوكيو المركزي)، ومظفر أوزي (تركي)، وأحمد سوزوكي (ياباني أزهرى يمثل الجيل الثاني؛ لأن والده مسلم، وخاله مسلم)، وعبدالرحمن صديقي (باكستاني)، وصالح السامرائي (عربي).

وشكل الطلبة المسلمون مجلساً مشتركاً للدعوة مع جمعية مسلمي اليابان (عمر ميتا، وعبد المنير واطانابا، وعبد الكريم سابتو) من الجانب الياباني، و(عبدالرحمن صديقي، ومظفر أوزي، وصالح السامرائي من جانب الطلبة).

ومن الأنشطة التي قام بها المجلس: إصدار كتيبات عن الإسلام من تأليف عمر ميتا، وترجمة كتاب (ما هو الإسلام؟) للمودودي ونشره، ومساعدة الأخ هاروق ناغاسي على إصدار صحيفة صوت الإسلام في اليابان، وإرسال الشباب اليابانيين "لرأسه في الأزهر"، وعمل دورات مكثفة لهم قبل إرسالهم، وتولي شؤون الدعوة في أنحاء اليابان بعد انتطاع أهل التبليغ، وشراء أول مقبرة للمسلمين في إينزان بتيرو من المملكة العربية السعودية والكويت ومن خالص أموال عبد الكريم ميتو (سجلت المقبرة فيما بعد باسم جمعية مسلمي اليابان، وعلى أساسها حصلت الجمعية على التسجيل الرسمي في محافظة ياماناشي المجاورة لطوكيو)، وفتح، بم البروفيسور عبد الكريم سابتو إلى العالم الإسلامي، وقد زار سابتو

## أكبر تطوّر في تاريخ الوجود الإسلامي في اليابان بدأ من أواسط الثمانينيات حتى بداية القرن الجديد، ألا وهو هجرة أعداد كبيرة من المسلمين إلى اليابان بعد أول هجرة للمسلمين التتار

عام ١٩٦٣م إلى عام ١٩٧٨م، وتخرّج عليه المئات من اليابانيين، وراجع كيار الأستاذة واستفادوا منه، وأنعم عليه إمبراطور اليابان السابق يوسام رفيع؛ تقديراً لخدماته في حقل الثقافة العربية الإسلامية. وكان يجلس في السبعينيات في مسجد طوكيو بعد عصر كل يوم أحد ومعه عبد الكريم سايتو وكاتب هذه السطور؛ لاستقبال من يسأل عن الإسلام من اليابانيين. كما لا تنسى إمامي المسجد المركزي في طوكيو: مفتاح الدين، وعينان صفا، تغمدهما الله برحمته. وكذلك السيد كلكي إمام مسجد كوبي رحمه الله، وهم من التتار المهاجرين، وقدموا خدمات جُلّى للجالية الإسلامية. ونود أن نؤكد أنه في هذه المرحلة كان الدعم المادي الرئيس للأنشطة العامة التي يقوم بها المجلس الإسلامي المشترك من دولة الكويت الشقيقة، وكان الوسطة في ذلك الأستاذ عبد الله العقيل وعبد الرحمن الدوسري، وكانا يجمعان لنا التبرعات من أهل الخير، وعلى رأسهم عبدالرزاق الصالح المطوع القناعي، والشيخ عبد الله العلي المطوع، وغيرهما، فجزاهم الله عن الإسلام والمسلمين خير الجزاء.

### في السبعينيات (١٩٧١-١٩٨٠م)

في عام ١٩٧٠م زار الملك فيصل بن عبدالعزيز - طيّب الله ثراه - اليابان، والتقى وفداً من المسلمين في اليابان، ومعهم وفد من مسلمي كوريا، وتقدم الدكتور عبد الباسط السباعي - رئيس جمعية الطلبة المسلمين في اليابان في ذلك الحين - بطلب إلى الملك فيصل يرحوه فيه ابتعث الدكتور صالح السامرائي - الأستاذ بجامعة الرياض - ليسانس في الدعوة الإسلامية في اليابان. فاستجاب - رحمه الله - لهذا الطلب في عام ١٩٧٣م. فجزاه الله عن الإسلام والمسلمين خير الجزاء. ورعى الملك فيصل - رحمه الله - ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اليابانية التي قام بها عمر ميتا. ورصد

الأموال في سفارة المملكة بطوكيو لتُصرف كلما نُقدت الطبعة، وذكر عمر ميتا في المقدمة أن السيد أحمد سوزوكي والدكتور صالح السامرائي ساعداً على المراجعة الأخيرة بالرياض صيف عام ١٩٧٠م.

وفي عام ١٩٧٣م أرسل الملك فيصل بن عبدالعزيز آل سعود - رحمه الله - كاتب هذه السطور للدعوة الإسلامية في اليابان، ومعه ستة آخرون: خالد كيبا (ياباني)، وأسعد قربان علي (ابن مؤسس مسجد طوكيو عبدالحق قربان علي)، وعبد الباسط السباعي (مصري)، وعلي الزعبي (سوري)، وعبد الرحمن صديقي (باكستاني)، وموسى محمد عمر (سوداني)، وهم ممن درّس في جامعات اليابان، ولهم سابقة بالعمل الإسلامي فيها. وأسّس هذا الفريق أول مركز إسلامي متكامل في اليابان بالتعاون مع آخرين يابانيين ومقيمين، من أمثال: عمر ميتا مترجم معاني القرآن الكريم إلى اليابانية، وعبد الكريم سايتو، ومصطفى كومورا، وتعيم دار محيط، وعبد المنير واطانابا، وعمر دراز خان، وعلي حسن السمّني، ومطلوب علي، وعينان صفا، ولا ننسى دور الشيخ حسن ابن عبد الله آل الشيخ رحمه الله، فقد كان الساعد الأيمن للمرحوم الملك فيصل في هذا الأمر، ووالى دعم نشاط المركز الإسلامي والدعوة الإسلامية في اليابان، وكذلك جهود الشيخ عبدالعزيز ابن باز، فهذان الرجلان عملاقان في الدعوة الإسلامية، وقُلّ من يدانيهما في هذا المستوى، فعليهم من الله الرحمة. وأجزل الأجر لهما ولكل من يعمل للإسلام.

جاء تشكيل المركز في حقبة مهمة مرّت بها اليابان، وهي أزمة البترول عام ١٩٧٣م وما بعدها، فبدأ اليابانيون يهتمون بالإسلام؛ لأن أكثر الدول المصدرة للبترول - إن لم تكن جميعها - هي دول إسلامية. وكان تأسيس هذا المركز تحقيقاً لحلم كل من اهتم بالدعوة الإسلامية في اليابان منذ مئة عام. فكل من قرأنا كتاباتهم من الذين زاروا اليابان وعملوا في الدعوة، من أمثال: عبدالرشيد إبراهيم، وبركة الله، ونور الحسن برلاس، وغيرهم، كانوا يتمنون إقامة مركز إسلامي يقوم بالدعوة، ويعمل به اليابانيون ومن لهم معرفة باللغة اليابانية. ويصدر كتباً باللغة اليابانية، ويقدم الإسلام إلى الشعب الياباني. وبدأ يند إلى المركز الإسلامي في هذه المدة الأحاد والعشرات، بل المئات، من اليابانيين، فدخلوا في الإسلام





مسجد ناجويا (Nagoya)

في عام ١٩٨٦م هدم مسجد طوكيو وسما  
دموع المسلمين، وكانت الهدف هو إعادة  
بنائه في الموقع نفسه. إلا أن صعوبات  
جمّة وعراقيل وضعت أمام ذلك

اثنتي عشرة جمعية، تضم التجمعات الإسلامية اليابانية في عدة مدن، والجالية الإندونيسية، وجمعية الطلبة المسلمين. كما عُقدت في عام ١٩٧٧ أول ندوة عن الشريعة الإسلامية، أقامها المركز بالتعاون مع رابطة العالم الإسلامي وجامعة شو أو CHUO. وكان محرّكها الأستاذ خالد كييا، وحضرها عم الإمبراطور الحالي، وأعضاء المحكمة العليا، وثلاثمائة من أئمة القانون في اليابان، وحضرها محمد علي الحركان - الأمين العام الرابطة العالم الإسلامي -

أفواجاً. وقام المركز بإصدار أعداد كبيرة من الكتب والكتيبات عن الإسلام باللغة اليابانية، وأصدر مجلة السلام باللغة اليابانية، وغطى البلاد من أقصى الشمال إلى الجنوب بالنشاط الدعوي، ووصل الإسلام أول مرة إلى جزيرة هوكايدو في أقصى الشمال، وفتح فروعاً في عدة مدن، وأرسل الطلبة إلى المملكة العربية السعودية ومصر للدراسات الإسلامية. وأسّس أول مجلس للتسيق بين الجمعيات الإسلامية، وكان عددها حينذاك (عام ١٩٧٦م)

واستمرت ثلاثة أيام، ونُشرت وقائعها باللغات العربية واليابانية والإنجليزية. وكان من نتيجة هذه الندوة أن شهدت اليابان دراسات عن الشريعة الإسلامية مازالت مستمرة حتى يومنا هذا. كما عُقدت ندوات ثقافية في طوكيو والمدن الأخرى حضرها الآلاف برعاية كبريات الصحف اليابانية بالتعاون بين المركز الإسلامي وجامعة الرياض، وحضرها الدكتور عبدالعزيز الفدا، والدكتور توفيق الشاوي، متعهما الله بالصحة والعافية. كما نُظّم المركز رحلات إلى الحج، أولها عام ١٩٧٦م. واستمرت سنوياً بدعم سخي من سمو الأمير أحمد بن عبدالعزيز آل سعود نائب وزير الداخلية، واستضافة كريمة من رابطة العالم الإسلامي. كما أشرف المركز على أكبر بعثة حج لثلاثة وأربعين مسلماً ومسلمة يابانيين. قاموا بها بخالص أموالهم، بقيادة الداعية الياباني الحاج محمد ساوادة، وأرسل المركز معهم الأستاذ نعمة الله، والأستاذ عبدالرحمن صديقي. كما شارك في إعداد أكبر تجمع آخر للحج بدعوة كريمة من خادم الحرمين الشريفين في حج سنة ١٤٢٠هـ. وكانت آخر بعثة حج نظمها المركز سنة ١٤٢١هـ بدعم سخي واستضافة كاملة من سمو الأمير عبدالعزيز بن فهد بن عبدالعزيز آل سعود، فجزى الله الجميع خير الجزاء، وأخلف عليهم بالخير.

وفي زيارة للمركز قام بها معالي الشيخ حسن آل الشيخ عام ١٩٧٥م طلب المركز من معاليه إقامة معهد عربي إسلامي في طوكيو يكون مرجعية إسلامية في اليابان، ويعلم اللغة العربية والثقافة الإسلامية للشعب الياباني، فأحال الأمر إلى جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، وتولى معالي الدكتور عبدالله ابن عبدالمحسن التركي - حفظه الله - المهمة، فأنشأ هذا الصرح الشامخ، ونهل آلاف اليابانيين منه الثقافة الإسلامية واللغة العربية، وأسلم كثير منهم. كما تنازل سمو الأمير سعود الفيصل عن مقر سفارة خادم الحرمين الشريفين في طوكيو وأرضها ليبنى عليها هذا الصرح الذي تحتفل بافتتاحه. ودعم خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود - رحمه الله - البناء الحالي بعشرة ملايين دولار، وجهّزه ومؤلّ تسييره بأكثر من مليون دولار. وإنني هنا أقف موقف المؤرّخ وليس المادح. أرصد الحقائق من أجل أن يدعوا المسلمون في كل مكان، وعلى مرّ الأجيال، للعاملين في حفل الدعوة الإسلامية في اليابان والداعمين لها.

وكنا نعدّ المسلمين اليابانيين قبل هذه المدة بين ألف وثلاثة آلاف، فبدأننا فيها نعدّ المسلمين بعشرات الآلاف، وانتشر الوعي الإسلامي لدى الشعب الياباني. فبعد أن كان الدين الإسلامي يُدعى كاي كيو KaiKyo أصبح يدعى إسرām Isram: لعدم وجود حرف اللام في اللغة اليابانية، فيستبدلون بها الراء.

وفي آخر هذه المدة، رجع الداعية سيد جميل ثانية إلى اليابان، وأدّى آخر أعماله الجليلة في المنطقة، ورافقه فيها عملاق آخر، هو الشيخ نعمة الله الذي لا يزال في قمة النشاط الدعوي في اليابان حتى يومنا هذا.

كان الدعم الرئيس المادي والأدبي والثقافي للأنشطة الإسلامية في اليابان خلال هذه المرحلة والمراحل التي بعدها يأتي أولاً من المملكة العربية السعودية حكومة وشعباً، ومن رابطة العالم الإسلامي في مكة المكرمة. كما كان الدعم يأتي من قطر، والإمارات العربية المتحدة، والكويت، وسلطنة عُمان، وكذلك من جمهورية مصر العربية، ممثلة في أزهرها العتيق، وليبيا بالدعاة الذين أرسلتهم. وهنا نذكر الأستاذ حمد الهاجري أول سفير لدولة قطر الشقيقة في اليابان الذي قدّم لنا أول دعم مادي في أول مرحلة من تأسيس المركز، والشيخ عبدالله الأنصاري - رئيس المحاكم الشرعية في قطر - وكذلك عبدالعزيز المبارك - رئيس المحاكم الشرعية في الإمارات العربية المتحدة - وعبدالله محمود في الشارقة؛ لدعمهم الأنشطة الإسلامية في اليابان.

### الثمانينيات والتسعينيات حتى بداية القرن الجديد (١٩٨١-٢٠٠١م)

في أوائل الثمانينيات تبرّع الملك خالد بن عبدالعزيز آل سعود - رحمه الله - بأرض من أجل إقامة مقر شامخ للمركز الإسلامي، ورعى الأميران الكريمان نايف بن عبدالعزيز وأحمد بن عبدالعزيز تشييد البناء. وبذلك أصبح المركز الإسلامي معلماً إسلامياً يقصده الأساتذة والطلبة والصحفيون والإعلاميون وعامة الناس. منهم من يعلن إسلامه، ومنهم من يستعلم عن الإسلام. ولا يزال هذا المقر يؤدي دوره بتطور وتحسّن مستمرين. وقد زار المركز سمو الأمير نايف بن عبدالعزيز آل سعود عام ١٩٨٥م. وسمو الأمير أحمد بن عبدالعزيز آل سعود عام ١٩٨٦م. وقدموا الدعم المادي



والأدبي لأنشطته، فجزاها ما الله كل الخير،

إن أكبر تطوّر في تاريخ الوجود الإسلامي في اليابان بدأ من أواسط الثمانينيات حتى بداية القرن الجديد، ألا وهو هجرة أعداد كبيرة من المسلمين إلى اليابان بعد أول هجرة للمسلمين للتتار. وكان أكثرهم من إندونيسيا، وباكستان، وبنغلادش، والهند، وسريلانكا، وإيران، وأفغانستان، ثم من الأفارقة والأتراك، ويليهم العرب. لقد جاء الجميع إلى اليابان طلباً للرزق، فتزوجوا اليابانيات بعد إسلامهن، وحصلوا على الإقامة الدائمة، ومنهم من حصل على الجنسية، وأبناؤهم يابانيون بالولادة، فأبناء اليابانية هم يابانيون. لقد بنى هؤلاء المساجد والمصليات، وأقاموا محلات بيع المواد الغذائية الحلال، وفتحوا مطاعم الحلال، وعمروا المساجد بالصلاة، وأصبحت مقرّاتهم ومساجدهم محلات لقاء وتربية للمسلمين الجدد من اليابانيين.

وفي عام ١٩٨٦م هدم مسجد طوكيو وسط دموع المسلمين، وكان الهدف هو إعادة بنائه في الموقع نفسه. إلا أن صعوبات جمّة وعراقيل وضعت أمام ذلك. وبعد جهود متواصلة من المركز الإسلامي والمحيين للإسلام في داخل تركيا الشقيقة وخارجها أعيد بناء المسجد في منتصف عام ٢٠٠٠م صرحاً شامخاً جميلاً على الطراز العثماني، وأصبح مقصداً لجميع اليابانيين؛ يزوره ويتعرفون الإسلام بواسطته. وقد أشرفت رئاسة الشؤون الدينية في تركيا على البناء تقريباً، وقام المسلمون في اليابان وخارجها بجمع نحو ثلث كلفة البناء، وتولى مركزنا الإسلامي جمع أكثرها، وتتولى رئاسة الشؤون الدينية مأجورة إدارة المسجد إماماً ومؤذناً وإمامة، كما تمّ بناء ملحق بمسجد كوبي العريق يتخذ مركزاً إسلامياً ثقافياً في جنوب غرب اليابان، وتولى أكثر الصرّف على بنائه عائلة الدبس، وممثلهم في كوبي الأستاذ فؤاد الدبس. وهو صرح إسلامي آخر في ذلك الجزء من اليابان يؤدّي دوره الإسلامي بكل كفاءة.

وفي ناغويا تم بناء مسجد جميل عوض الله به المسجد القديم الذي دمرته قتال الحرب العالمية الثانية. وتولى تأسيسه التاجر الباكستاني الفضال الأستاذ عبد الوهاب قريشي. وافتتحه معالي الدكتور صالح بن عبد الله بن حميد - رئيس إدارة الحرمين الشريفين - وأصبح هذا المسجد ملتقى للمسلمين من المنطقة - على سعتها - للعبادة والتعلم. وأقام هذا الأخ مدرسة قريبة منه لتعليم

حصيلة الوجود الإسلامي للمسلمين اليابانيين حتى عام ١٩٥٣م هي جمعية مسلمي اليابان، وهي أول جمعية إسلامية خالصة أسسها مسلمو ما قبل الحرب العالمية الثانية

أولاد المسلمين، فجزاه الله عن الإسلام والمسلمين خير الجزاء.

أما الإخوة الباكستانيون والبنغلاديشيون والأفارقة، فمساعدتهم لا تعد ولا تحصى، فهناك مسجد إيجي نيواري الذي بناه أهل التبليغ، وسلسلة مساجدهم الأخرى، ومساجد الحلقة الإسلامية من أتباع الجماعة الإسلامية في باكستان، ومسجد أوتسوكا الذي حظي بتبرع كريم من صاحب السمو الملكي الأمير سلطان بن عبدالعزيز آل سعود، وافتتحه فضيلة الدكتور عمر بن عبد الله السبيل - إمام الحرم المكي الشريف - ومسجد تودا الذي كان مصنعا، ومسجد إيساساكي. ومسجد الإخوة الأفارقة، وغيرها. ولدى المركز قائمة بكل مساجد اليابان سيتولى طبع عناوينها وخرائطها إن شاء الله.

كما حظي الإخوة في جمعية مسلمي اليابان بتبرع كريم من خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبدالعزيز عندما كان وليا للعهد مكثهم من شراء مقر جديد لهم.

إن هدم مسجد طوكيو في عام ١٩٨٦م حدث ياطنّه الرحمة وظواهر العذاب، فعلى رغم الحزن الذي عمّ المسلمين، والحيرة والتفرق بعد أن كان يجمعهم هذا المسجد، هيأ الله سبحانه وتعالى بدائل، وشجع المسلمين الذين تزايدت أعدادهم على إقامة المساجد والمصليات، وكان أول بديل هو المعهد العربي الإسلامي بمقرّه القديم والجديد؛ إذ قام بالدور الرئيس في استيعاب المصلين في الأوقات الخمسة والأعياد، فيجزى الله القائمين عليه خير الجزاء. كما أن الإخوة الإندونيسيين استوعبوا أعداداً كبيرة من المصلين في مصلى سفارتهم ومصلى مدرستهم. وكذلك الإخوة في سفارتي إيران وماليزيا. وكان جماعة الدعوة والتبليغ هم أول من كسر حاجز إقامة مساجد جديدة، وأعقبهم بقية المسلمين في شراء المصليات وتأجيرها. والمركز الإسلامي يتحمّل نصف أجرة المصليات في المناطق التي يوجد فيها الطلبة ويقل فيها التجار المسلمون. وذلك من

أقصى شمال اليابان إلى جنوبه. ومن أحدث المساجد التي أقامها المسلمون مسجد في مدينة أيبينا Ebina في محافظة Kanagawa التي تعدّ يوكوهاما مركزها، ولا تبعد كثيراً عن طوكيو، وكلف المسجد مليون دولار، ولم يجمع المسلمون شيئاً من خارج محافظتهم.

أما آخر صرح للدعوة الإسلامية، فهو المسجد الذي تبرّع ببنائه مأجوراً سمو الأمير عبدالعزيز بن فهد بن عبدالعزيز آل سعود - حفظه الله - في منطقة حاجي أوجي Hachioji في ضواحي طوكيو، وهو إضافة في سلسلة قافلة الخير التي تقودها وتدعمها المملكة العربية السعودية ملكاً وحكومةً وشعباً، فجزاهم الله عن الإسلام والمسلمين خير الجزاء.

ومن الأحداث المهمة في هذه المدة ندوة (العلاقات بين اليابان والعالم الإسلامي ومنه عام من تاريخ الإسلام في اليابان)، التي أقامها المركز الإسلامي في اليابان بالتعاون مع منظمة المؤتمر الإسلامي في شهر مايو عام ٢٠٠٠م بدعم سخّي من خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز - رحمه الله - ومن رابطة العالم الإسلامي، والبنك الإسلامي للتنمية، والندوة العالمية للشباب الإسلامي، والهيئة الخيرية الإسلامية العالمية في الكويت، وحضر الندوة نحو سبعين ممثلاً للمسلمين من الدول المجاورة وذات الاهتمام، وعلى رأسهم معالي الشيخ صالح بن عبدالعزيز آل الشيخ وزير الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد في المملكة، وحضرها جمع غفير من المثقفين اليابانيين، وألقى كبار الأساتذة اليابانيين المسلمين وغير المسلمين أبحاثاً قيمة، وأقيمت كلمات وأبحاث من الوفود، منهم مندوب وزير الخارجية الياباني. كما حضر الندوة وتعاون على إنجاحها مندوبيون من مختلف الجمعيات الإسلامية داخل طوكيو وخارجها، واستمرت الندوة

ثلاثة أيام، أبرزت الوجود الإسلامي، ورحب المسؤولون اليابانيون، خصوصاً في الخارجية اليابانية، بهذا النشاط، وطالبوا بتكراره؛ لتعميق الصلات بين اليابان والعالم الإسلامي.

كما شهدت هذه المدة إقامة مخيمات سنوية نظمها المركز الإسلامي بالتعاون مع الندوة العالمية للشباب الإسلامي ودعم من سمو الأمير عبدالعزيز بن فهد بن عبدالعزيز مادياً وأديباً بحضور مستشار سموه فضيلة الشيخ الدكتور سعد بن عبد الله البريك الذي أضفى على هذه المخيمات حياة في مجال العقيدة والعلم والتوجيه. كما كان لفضيلة الشيخ سعد البريك دور كبير في أثناء انعقاد المخيمات في إحياء مجلس التنسيق بين الجمعيات الإسلامية الذي كان نشيطاً في العشرين سنة الماضية وتوقف نشاطه بوفاته منسّقه العام البروفيسور عبد الكريم سايتو، رحمه الله، فقد وقّع في أثناء هذه المخيمات ثلاثمائة وخمسون مندوباً مسلماً من جميع أنحاء اليابان على إحياء هذا المجلس، وانتخاب الأستاذ خالد كيبا - العالم الياباني المعروف، وعضو المجلس التأسيسي لرابطة العالم الإسلامي، ومدير الشؤون المالية في المركز الإسلامي - منسّقاً عاماً لمجلس التنسيق.

لقد والى المركز الإسلامي إيفاد بعثات الحج، ومنها إشرافه على أكبر بعثة حج لثلاثة وأربعين مسلماً يابانياً ومسلمة قدموا من خالص أموالهم، وكانوا بقيادة الداعية الياباني الحاج محمد ساوادا. وأرسل المركز معهم للإرشاد الشيخ نعمة الله، والأستاذ عبدالرحمن صديقي. كما أسهم المركز بدور كبير في إعداد تجمع ضخم للحج من اليابانيين عام ١٤٢٠هـ بدعوة كريمة من خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز، وكانت آخر بعثة نظمها المركز للحج عام ١٤٢١هـ بدعم سخّي واستضافة كاملة من سمو الأمير عبدالعزيز بن فهد بن عبدالعزيز، فجزى الله الجميع خير الجزاء.. وأخلف عليهم بالخير.

كان من أكبر هموم المسلمين في اليابان دفن موتاهم، خصوصاً بعد أن أصبح وجودهم كثيفاً: يابانيون وأجانب مقيمون. فقد كانت سنة الحصر على قبر في المقبرة الحالية إبنزان، التي أصبحت تحت إشراف إخواننا في جمعية مسلمي اليابان، تبلغ أكثر من مليون بن (أكثر من عشرة آلاف دولار)؛ لهذا حرص المسلمون على شراء أرض في إحدى المحافظات المجاورة لطوكيو يُدفن فيها موتى المسلمين

**كان من أكبر هموم المسلمين في اليابان**

**دفن موتاهم، خصوصاً بعد أن أصبح**

**وجودهم كثيفاً؛ لهذا حرص المسلمون على شراء**

**أرض في إحدى المحافظات المجاورة لطوكيو**

**يُدفن فيها موتى المسلمين مجاناً**



إلى أقصى الغرب (كانازاوا وشمياني تونوري). ويمكن أن نصنّف المسلمين في اليابان في الفئات الآتية:  
أولاً: المسلمون اليابانيون وهم مؤزعون كالآتي:  
١- جمعيات خاصة بهم. ومن الأمثلة على ذلك:  
- جمعية مسلمي اليابان:

إن حصيلة الوجود الإسلامي للمسلمين اليابانيين حتى عام ١٩٥٢م هي جمعية مسلمي اليابان. وهي أول جمعية إسلامية خالصة أسسها مسلمو ما قبل الحرب العالمية الثانية، الذين عادوا بعد إسلامهم في إندونيسيا وماليزيا والصين. وكذلك من بقي حياً من المسلمين الأوائل في اليابان. وقد سبقتها قبل الحرب جمعيات إسلامية استثمارية. وأدت هذه الجمعية - ولا تزال - دوراً كبيراً في الدعوة الإسلامية، ويقوم عليها الآن خريجو الأزهر وجامعات المدينة المنورة وأم القرى: فهي الجمعية الأم. ويكاد ينحصر نشاطها في طوكيو. ورئيسها الحالي الأستاذ خالد هيكوجي Higuchi أزهرى، ومن أعضائها: يحيى إندو (الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة)، ونور الدين موري (جامعة أم القرى في مكة المكرمة).

عيد الرشيد زار اليابان عام ١٩٠٩م



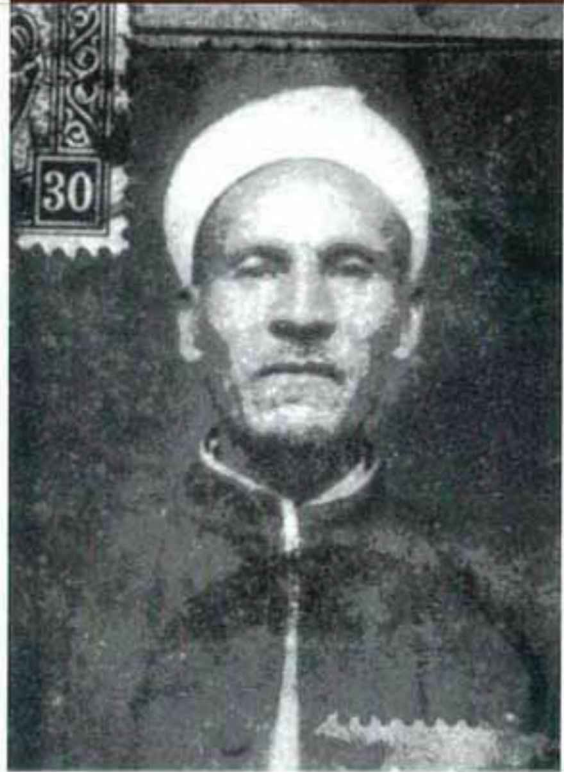
مجاناً، وبدؤوا بمحاولة لجمع تبرعات من الجالية، وهنا جاءهم العون، فقد امتدت يد كريمة لترعى مشروعاتهم. وهي يد خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود، رحمه الله. فقدم تبرعاً كريماً مقداره سبعة آلاف دولار لشراء أرض للمقبرة. وطلبت لجنة المقبرة، ورئيسها الأستاذ ميان أفتاب التاجر الباكستاني في يوكوهاما، وهو من كرام الناس، ومن جملة التجار المسلمين الذين يبذلون كثيراً في المشروعات الإسلامية، أن تسجل أرض المقبرة باسم المركز الإسلامي؛ لأنه يكاد يكون الهيئة الدينية الرئيسة الوحيدة المسجلة رسمياً لدى الحكومة اليابانية؛ لأن الهيئة الدينية الرسمية هي التي من حقها أن تطلب إقامة مقبرة، وقد لبى المركز الأمر. ويسعى مع اللجنة إلى استكمال امتلاك أرض للمقبرة.

#### الوجود الإسلامي الحالي

إن المسلمين في اليابان: يابانيين ومقيمين، يوجدون من أقصى جزيرة في شمال اليابان (هوكايدو) إلى أقصى جزيرة صغيرة في جزر أوكيناوا جنوباً قرب تايوان، ومن أقصى الشرق (طوكيو)

عيد الحليم تودا





علي أحمد الجرجاوي زار اليابان عام ١٩٠٦ م

٣- أفراد الواحد منهم يعادل أمة في نشاطه الإسلامي، وهم الأكثرية الساحقة من المسلمين اليابانيين، فهم يديرون أكثر من خمس عشرة صفحة إلكترونية باللغة اليابانية، يدعون فيها الناس إلى الإسلام، ومثال عليهم:

- سليمان هاماناكا في جزيرة شوكو (له صفحة إلكترونية).
- البروفيسور كوسوجي في جامعة كيوتو، له صولات وجولات في التلفزيون الوطني الرئيس لليابان NHK، وفي قاعات المحاضرات والمؤتمرات.
- البروفيسور أونامي (جامعة كيوتو - هندسة)، يضع ترجمة معاني القرآن الكريم باليابانية على صفحته الإلكترونية.
- البروفيسور شيرو تاناكا (متقاعد من جامعة اللغات الأجنبية في كيوتو، وحافظ للقرآن الكريم).
- البروفيسور هشام كورودا (الجامعة الدولية في نيفاتا، وصاحب المؤلفات الكثيرة، وتلميذ العالم الراحل المشهور جعفر إيزيتسو IZITSU).

- الأستاذ أشرف ياسوي (أستاذ اللغة العربية في المعاهد اليابانية). إن وضع مسلمي اليابان أشبه ما يكون بالعهد المكي حينما كان المسلمون الجدد أفراداً موجودين في مدن الجزيرة العربية وقراها وواحاتها، كل يقيم دينه في محل إقامته، منهم من يخفي إيمانه، ومنهم من يظهره ويؤذى بسببه، ومنهم من يدعو إليه على رغم الإيذاء، إلى أن أذن الله بالهجرة إلى المدينة المنورة.

ويبرز هنا سؤال: كم عدد المسلمين اليابانيين؟ ونجيب عن ذلك بأنه ليس هناك إحصاء لعدد المسلمين اليابانيين، ففي اليابان أكثر من مئة جمعية وتجمع إسلامي وعشرات - إن لم يكن مئات - من المساجد والمصليات، ويدخل الاسم يومياً عن طريق هذه الجمعيات والمساجد والمصليات عدد كبير من اليابانيين. كما يسافر سبعة عشر مليون ياباني سنوياً للسياحة خارج البلاد. فمنهم من يسلم في البلاد الإسلامية. ومنهم من يسلم في أوروبا وأمريكا. ويطلبون من مركزنا الإسلامي الكتب عن طريق الإنترنت. ونستجيب لهم في الحال. (كتب لنا مسلمة يابانية من كوالالمبور في البريد الإلكتروني أنه يوجد خمسون يابانياً ويابانية يرغبون في تعرف الإسلام. وتطلب مذهبهم بالكتاب الإسلامي باللغة اليابانية).

نقول أحياناً: إن عدد المسلمين اليابانيين يقارب المئة ألف أو يزيدون. والأجانب ثلاثمئة ألف أو يزيدون. وهذه أرقام تقديرية

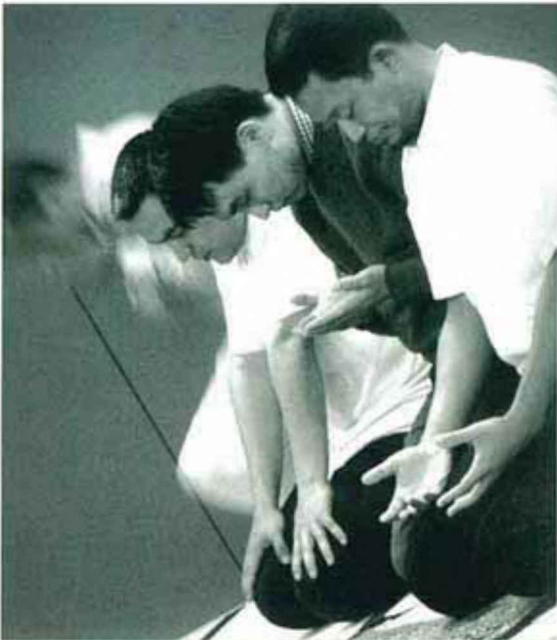
- الجمعية الإسلامية في هوكايدو (عبدالله أراي).
- جمعية الصداقة الإسلامية في كيوتو (علي كوباياشي).
- جمعية الدعوة الإسلامية في أوساكا (عبدالرحيم ياما كوجي).
- الجمعية الإسلامية في نارا (محمد ناكامورا).
- جمعية المرأة المسلمة - أوساكا وكيوتو (الأخت زيبا كومي).
- جمعية الثقافة العربية في طوكيو (الأخت جميلة تاكاهاشي).
- ٢- جماعات مندمجة مع جمعيات تضم الطلبة المسلمين والمسلمين الأجانب المقيمين:
- إن هذا الصنف منتشر في جميع أنحاء اليابان، وأعدادهم كبيرة. ومن الأمثلة عليهم: الأستاذ خالد كيبا (مع المركز الإسلامي. وله جمعية خاصة به في طوكوشيما بجزيرة شوكو). والبروفيسور عبد الجبار ماندا (الجمعية الإسلامية في ميازاكي - كيوشو). والأخ محمد ساتو (مع الجمعية الإسلامية في سنداي). والبروفيسور مرتضى كوراساوا (في جامعة ناغويا. وهو أحد مديري المركز الإسلامي). وغير ذلك من الشخصيات والأفراد اليابانيين.



إسلامهم من المسلمات، وأكثرهن من إندونيسيا وماليزيا والفلبين، ومن العربيات المسلمات. ومن آخر الزيجات زواج ياباني بعد إسلامه من مسلمة روسية.

ثالثاً: الطلبة المسلمون القادمون من البلدان الإسلامية إن أوائل الطلبة المسلمين هم من المسلمين الصينيين الذين درسوا في جامعة واسيدا عام ١٩٠٩م، وعددهم نحو الأربعين، وأصدروا مجلة باللغة الصينية (الاستيقاظ الإسلامي). كما جاء ثلاثة طلاب عثمانيين إلى جامعة واسيدا عام ١٩١١م، منهم ابن الرحالة الداعية عبدالرشيد إبراهيم. وفي أثناء الحرب العالمية الثانية جاءت أعداد

المعهد العربي في طوكيو تابع لجامعة الإمام



ينظر إليها المراقبون من زوايا مختلفة، ويعطون أرقاماً متعددة، ولكنه من المؤكد أن المسلمين اليابانيين يتزايدون، وأن الشعب الياباني من أقرب شعوب الأرض إلى الإسلام، يحترمون هذا الدين ويرون فيه تأكيداً لمثلهم وتقاليدهم العريقة.

ثانياً: المسلمون المهاجرون

- إن طلائع المسلمين المهاجرين إلى اليابان هم من شبه القارة الهندية قبل الاستقلال، جاؤوا إلى اليابان في أواخر القرن التاسع عشر، واشتغلوا بالتجارة، وأقاموا في طوكيو ويوكوهاما وكوبي، وهم الذين بنوا أول مسجد دائم في اليابان في مدينة كوبي عام ١٩٣٥م. وصمد هذا المسجد شامخاً على رغم قتال الحرب العالمية الثانية التي حطمت كنيسة مجاورة له، وعلى رغم الزلزال الكبير عام ١٩٩٥م الذي هدم الكنيسة المجاورة للمرة الثانية.

- أما الدفعة الثانية من المهاجرين فهم المسلمون التتار أو أتراك القازان، الذين لجؤوا إلى اليابان فراراً من الشيوعية، وجاؤوا في أوائل العشرينيات من القرن الماضي، وعاشوا مع الهنود في كوبي، وضّم مسجدها الجميع، وأقاموا مسجداً في ناغويا (دمّرت الحرب العالمية الثانية). وأقاموا مسجد طوكيو عام ١٩٣٨م، وقائدهم في العمل (عبدالحق قربان علي)، ومن بقاياهم حتى الآن الأستاذ تميم دار محيط، مثّعه الله بالصحة والعافية. ونستطيع أن نقول: إنهم أول جالية إسلامية تستقر في اليابان، وقد هاجر شبابهم إلى تركيا وأوروبا وأمريكا، والقليل منهم موجود الآن في اليابان.

- الإندونيسيون والماليزيون هم ثالث جالية ترد اليابان، وهم الذين حدث خلاف مذهبي بينهم، وهم على مذهب الإمام الشافعي. وبين التتار، وهم (أحناف)؛ مما دفع (عبدالحق قربان علي) الإمام التتاري أن يكتب لإمام الحرمين (المعصومي) عن هذا الخلاف، فأجابه المعصومي برسالة (هدية السلطان إلى بلاد اليابان)، وذلك في الثلاثينيات من القرن العشرين، وقد أعيد طبع هذه الرسالة عدة مرات، وهي متداولة الآن. ولا تزال الجالية الإندونيسية من أكبر الجاليات، ولهم مدرسة ومسجد في طوكيو، وقد أدى المسجد دوراً كبيراً حين افتقد المسلمون مسجد طوكيو.

- أما الهجرة الكبرى فهي التي حدثت منذ الثمانينيات التي سبق ذكرها، وتمثل مختلف الجنسيات، وكثير منهم استقر بعد زواجه من اليابانيات، ويوجد اتجاه جديد، وهو زواج اليابانيين بعد





## الياباني إذا تعرّف الإسلام يجده مطابقاً للمثل التي يعتنقها مجتمعه، فينال استحسانه، وإذا أراد الله له الهداية فإنه يعتنق هذا الدين الذي أعجب به

أن نرسل له كتباً باللغة اليابانية. كما أن طالبة رجعت إلى اليابان وعنوانها كذا، ويرجو أن نرسل لها كتباً، فما كان منا إلا أن أصرعنا بإرسال مجموعة من الكتب وترجمة معاني القرآن الكريم إليه، وكذلك إلى الطالبة، فكان تعليقه على ذلك أنه من بين مليون مسلم يوجد واحد من أمثالكم، ويشكر تجاوبنا السريع معه. زد على ذلك أن مركزنا يعدّ من أقدم المؤسسات الإسلامية في اليابان، ومعروف لدى الحكومة ووسائل الإعلام والجامعات والمدارس والجماعات الدينية في اليابان؛ مما جعله مرجعية دينية في اليابان، ونحمد الله العليّ القدير أن جعلنا في موضع نتمكن منه أن ندعو إلى دينه القويم، والقيام بفرض الكفاية نيابة عن الأمة الإسلامية، ونشكر كل الذين يقدمون لنا الدعم لتسهيل مهمتنا، والرسول صلى الله عليه وسلم يقول لسيدنا عليّ بن أبي طالب: «لأن يهدي الله بك رجلاً خير لك من الدنيا وما فيها، أو خير لك من حمر النعم».

### الجيل الثاني: مشكلاته ومستقبله

إن أهم مشكلة تواجه المسلمين في اليابان هي أبناء الجيل الثاني وبناته، وأكثرهم من الزواج المشترك؛ أجنبياً مع يابانيات، وبالمثل مسلمات أجنبيات مع يابانيين مسلمين، وكذلك أبناء المسلمين اليابانيين. التعليم إجباري وأساسي، والآن لا توجد مدرسة إسلامية واحدة في اليابان، ويوجد الآلاف من الأبناء المسلمين، وما لم نهتئ لهم وسيلة لتعليمهم الإسلام فلا شك أنهم سيذوبون في المجتمع غير الإسلامي. والذي يحدث أن المسلم الباكستاني أو البنغلادشي يرسل زوجته اليابانية وأولاده إلى بلدانهم للتعلّم، ومع وجود الفروق الاقتصادية والاجتماعية بين اليابان وهذه البلدان فإن مشكلات كثيرة تظهر، وقد تؤدي إلى هدم الحياة الزوجية، ولابد من حل جذري لهذه المشكلة. إن المركز الإسلامي بصدد إقامة أول مدرسة إسلامية في

منطقتها قالت: نحن مئة شخص، وأنا المسلمة اليابانية الوحيدة، ونريد بناء مسجد، وذكرت لنا أن لها صفحة إلكترونية خاصة بها، فإذا هي أستاذة للموسيقا في إحدى الجامعات الأمريكية وتعالج بالموسيقا. وفكتوريا الروسية كتبت لنا من داخل اليابان تريد بنكاً إسلامياً لإيداع نقودها؛ تحاشياً للربا. فأعطيناها عنوان البنك الوطني الباكستاني، وتحدثت معنا بالهاتف من مدينة لا تبعد كثيراً عن طوكيو، وهي متزوجة من ياباني مسلم، وقلنا لها: بعد سبعين سنة من الحكم الشيوعي نرى مسلمة روسية تحرص أن تضع ما تملك في بنك غير ربوي، هذه معجزة الإسلام، وأرسلنا إليها ترجمة معاني القرآن الكريم باليابانية ومشتورات المركز؛ ليقرأها زوجها الياباني، فشكرتنا على ذلك.

أما الرسالة التي كتبها جارة مسجد طوكيو بعد أن دعاها إلى الإسلام الشيخ نعمة الله في صباح ذات يوم قرب مسجد طوكيو، وكان حينها تحت الإنشاء. وأعطاهما نشرة (ما الإسلام؟)، وعليها البريد الإلكتروني للمركز. هذه الرسالة فحواها كالآتي: نشأت وأنا طفلة في بيت مجاور لمسجد طوكيو.... وكان منظر قبته الزاهية قبيل غروب الشمس يأخذ الألباب.... وعندما هدم المسجد انتابني حزن شديد....

وها هو ذا المسجد قد بدأت إعادة بنائه؛ لذا فإنني أشعر بغاية الفرح والسرور.... وقد كتبت السيدة رسالتها على الإنترنت بورق أخضر، وهو رمز الجنة عند اليابانيين. ومثل هذا يحدث يومياً لنا في المركز. وفي المعهد العربي الإسلامي، وفي مسجد طوكيو المركزي، ومسجد كوبي، ومع الجمعيات الإسلامية كلها.

إن وجود التجمعات الإسلامية الكثيرة في اليابان يهيئ فرصة للمسلمين الجدد أن يلتقوا حولها ويتعلموا منها الحياة الإسلامية. إن المركز الإسلامي في اليابان منارة شامخة للإسلام يهتدي بها من يريد أن يعرف شيئاً عن الإسلام، ويهتدي بها المسلمون القادمون إلى اليابان، وموقعنا الإلكتروني سهل الوصول إليه؛ فأني إنسان يضغط زراً بسيطاً (إسلام - اليابان) يصل إليه في الحال. وهنا تأتي الأسئلة والطلبات، فتأتي الإجابة السريعة، ونحن نحفظ بكل البريد الإلكتروني الذي وصلنا، وجميع المرسلين يشكروننا على الاستجابة السريعة.

كتب لنا طالب عربي من سياتل غرب الولايات المتحدة يقول: معنا أعداد من الطلبة اليابانيين يريدون تعرّف الإسلام، ويرجو

## العلاقات التجارية بين العالم الإسلامي واليابان قديمة ومستمرة، ويؤم اليابان سنوياً عدد من التجار وكذلك السياح، ولهؤلاء دور في التعريف بالإسلام

والعالم الإسلامي، وفي مقدمتهم معالي وزير الخارجية السيد كونو Kono، وكذلك البوليس الياباني بمختلف أشكاله ورتبه: فهو أول من يحرص على التعاون مع المسلمين أفراداً وجماعات. ونحبي كذلك الشعب الياباني الصديق، الذي ما إن يسمع كلمة (الإسلام) إلا ويتلقى نشراته وكتبه بكل احترام، ويعبر عن ارتياحه لهذا الدين، إن الدراسات التي تقوم بها الحكومة اليابانية على الأجانب تشير إلى أن المسلمين هم من أهدأ الجاليات، وأقلها مشكلات.

### صفات الفارس الياباني (الساموراني)

لقد سجلها ممثل المركز الإسلامي سعادة الدكتور موسى محمد عمر في ١٩٧٨/٣/٤م في أثناء اجتماع جمعية الشباب المسلم في كانازاوا Kanazawa على بحر اليابان مقابل كوريا، وكانت الجمعية تضم مئة شاب ياباني مسلم من تلاميذ مصطفى كومورا: مساعد عمر ميتا في ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اليابانية ومؤلف الموسوعة الكبيرة عن تاريخ الإسلام في اليابان، ودرس بعضهم في المملكة العربية السعودية وباكستان وقطر، وهم يتولون الآن مناصب في الجامعات والشركات والأعمال الحرة في جميع أنحاء اليابان، وكلنا - نحن المسلمين في اليابان - مقصرون في الاتصال بهم، والدكتور موسى كان أحد مديري المركز، وهو الآن كذلك، وعمل سفيراً للسودان في اليابان.

- لا ينسى المعروف.
- يبتعد عن الخمر والنساء وكثرة الأكل.
- احترام الوالدين وطاعتهما، وعدم إظهار أي امتعاض مهما فعلا به.
- الساموراني يغسل يديه ورجليه ليلاً وصباحاً، وكذلك يأخذ حماماً داخلياً، ويحب المحافظة على نظافة جسمه ومظهره.
- صرف النظر عما لا يعنيه، وعدم التحدث عنه.
- الاهتمام بالتدريب العسكري.

- يجب عليه عمل الخير، وعمل ما هو مقبول، والابتعاد عن الخطأ والقيح.
- يكون أميناً، لا خوفاً من أن يكتشف، ولا خوفاً من الناس.
- عليه الاهتمام بالدرس والتحصيل، والاستفادة من كل أوقاته.
- العيش بعزلة، وعدم إهداء الآخرين، وعدم العيش عالة عليهم.
- عدم اختيار أصدقاء سوء.

اليابان، واشترى لذلك أرضاً مجاورة لمسجد طوكيو المركزي، ويعتزم إقامة مدرسة عليها؛ ليكسر حاجز التردد في إقامة المدارس الإسلامية عند المسلمين في اليابان، كما كسر حاجز التردد في بناء المساجد في هذا البلد، إننا إذا اعتنينا بأبناء الجيل الثاني فإن هؤلاء هم الذين سيقدّمون الإسلام إلى الشعب الياباني بكفاءة أعلى منا؛ فهم يابانيون، ولغتهم يابانية، وهذان عاملان مهمان. وإننا نتقدم بالشكر والامتنان إلى سمو الأمير سلطان بن عبدالعزيز آل سعود على المساعدة التي قدمتها مؤسسته الخيرية لشراء أرض المدرسة، والشكر والامتنان كذلك للبنك الإسلامي للتنمية على موافقته على دعم تلك تكاليف بناء المدرسة.

### شكر وامتنان

أخيراً، إننا نتقدم بالشكر والامتنان العميقين إلى المملكة العربية السعودية؛ لما قدّمته وتقدّمه لرفع شأن الإسلام والمسلمين في اليابان. إن كثيراً من العمل الإسلامي في اليابان هو نبذة مباركة زرعتها المملكة العربية السعودية، كما أننا نشكر دول الخليج الشقيقة لدعم المسلمين في اليابان، وكذلك الدول العربية والإسلامية الأخرى.

وإني بهذه المناسبة أتقدم بالشكر إلى الأساتذة الأكاديميين اليابانيين الذي يهتمون بالثقافة الإسلامية، ويحرصون على تقديمها لأبناء قومهم بحياة تام، ومن منابغة الأصلية، بعيداً من تأثير الغرب.

ومن روادهم الحاليين على سبيل المثال لا الحصر البروفيسور إيتاجاكي Itagaki، والبروفيسور كاتاكورا Katakura، والبروفيسور كوماتسو، والبروفيسور Sugita اللذان يحملان اللقب نفسه في جامعة طوكيو، والبروفيسور غونو Gono، وغيرهم كثيرون، فتحية لهم وشكراً، كما نشكر حكومة اليابان لإعطائها الحرية الكاملة للمسلمين في اليابان، ورعايتها لهم، وحرصها على تعميق التفاهم بين اليابان



## تأسيس أول جمعية دولية للتنمية التعاون الثقافي والعلمي بين العالمين التركي والعربي

هيئة تميّزت بإنجاز معيّن في أيّ مجال من المجالات التي تسهم في تطوير العلاقات بين بلدان العالم التركي وبلدان العالم العربي، وتعدّ هذه الجمعية الأولى من نوعها في الساحة التركية التي تُعنى بتطوير علاقات التعاون في مختلف المجالات بين بلدان العالم التركي وبلدان العالم العربي، ويتكون مجلس إدارة الجمعية التركية العربية للعلوم والثقافة والفنون من: رئيس مجلس إدارة الجمعية السيد محمد العادل، ونائب رئيس الجمعية السيد خير الدين طوران، وأمين عام الجمعية السيد بدر الدين حبيب أوغلو، ونائب الأمين العام السيد جمهور طولاي، وأمين المال السيد إبراهيم أدهم أروغلو، وعضو مجلس الإدارة السيد محمد حقي صوشين، وعضو مجلس الإدارة السيد تورغاي توركار. وللتواصل مع إدارة الجمعية التركية العربية للعلوم والثقافة والفنون - أنقرة:

Turkish Arab Association for Science, Culture and the Arts (TASCA).

الهاتف: ٠٠٩٠٣١٢٤٩٦٢٨٤١

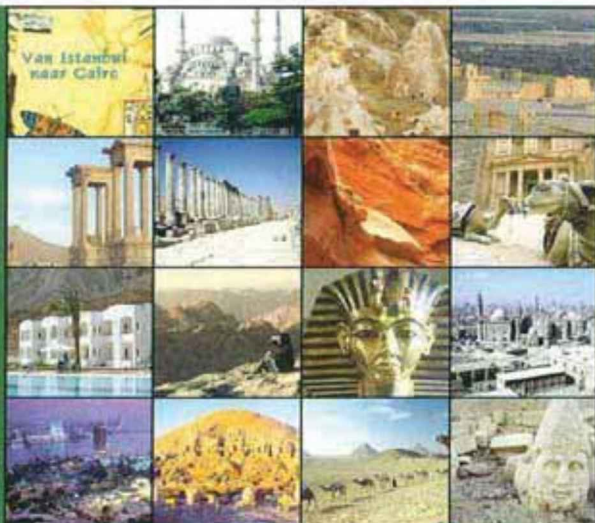
الجوال: ٠٠٩٠٥٣٢٢٥٤٠٠٤٠

الفاكس: ٠٠٩٠٣١٢٤٩٦٢٨٤٢

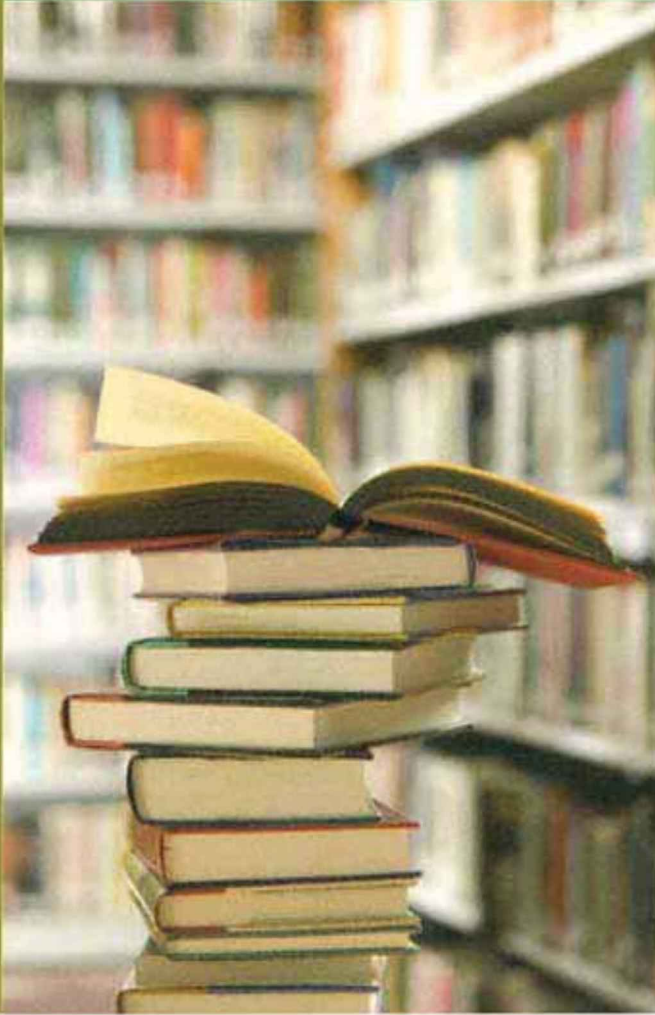
أعلن في أنقرة عن تأسيس جمعية جديدة ذات صفة دولية لتنمية التعاون بين بلدان العالم التركي وبلدان العالم العربي في مجالات العلوم والثقافة والفنون والمجتمع المدني. وقد قام بتأسيس الجمعية نخبة من الأكاديميين والإعلاميين والمثقفين الأتراك والعرب؛ بهدف بناء جسور متينة للتواصل الحضاري بين الشعبين التركي والعربي في مجالات العلوم والثقافة والفنون والإعلام والمجتمع المدني. وتسعى الجمعية إلى تطوير الرؤى الاستراتيجية لهذا التعاون بما يحقق المصالح المشتركة لبلدان العالمين التركي والعربي وشعوبهما.

وتعدّ هذه الجمعية منظمة أهلية غير ربحية، وذات صفة دولية، وستعمل جاهدة على الإسهام في تفعيل اتفاقيات التعاون العلمي والثقافي والإعلامي والفني والمجتمع المدني المبرمة بين بلدان العالم التركي وبلدان العالم العربي، والتشجيع على توقيع المزيد من اتفاقيات التعاون في هذه المجالات. كما ستعمل الجمعية على تشييط التعاون بين الهيئات الأكاديمية والمؤسسات العلمية ومراكز الأبحاث والدراسات، والتشجيع على البحث العلمي بين عدد من الجامعات والأكاديميات التركية والعربية.

وقد تمّ تأسيس (المعهد التركي العربي للدراسات والتوثيق) كمؤسسة علمية وبحثية في صلب الجمعية تعمل على التوثيق العلمي للعلاقات بين بلدان العالم التركي وبلدان العالم العربي، وتشجيع البحث العلمي والترجمة، وإصدار الكتب والنشرات المطبوعة والإلكترونية، وتأسيس المؤسسات التعليمية والأكاديمية، وتنظيم المؤتمرات والندوات العلمية، والدورات التدريبية، والمهرجانات، والفعاليات الثقافية والفنية، وغيرها. وستعمل الجمعية على إقامة ملتقى دوري تحت اسم: (المنتدى التركي العربي للحوار الثقافي)، يجمع النخب الأكاديمية والإعلامية والمنظمات الأهلية والهيئات العلمية والثقافية والفنية من بلدان العالم التركي وبلدان العالم العربي؛ للحوار حول قضايا وملفات محدّدة؛ بهدف تحقيق المزيد من التواصل والتعاون، وسيقدّم (المنتدى التركي العربي للحوار الثقافي) باسم (الجمعية التركية العربية للعلوم والثقافة والفنون) (الجائزة التركية العربية للتميّز)، وهي جائزة تقديرية رمزية ستقدّم دورياً إلى شخص أو



## ختام فعاليات معرض الرياض الدولي للكتاب برعاية خادم الحرمين الشريفين



تحت رعاية خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود، انطلق معرض الرياض الدولي للكتاب في دورته الجديدة في يوم الثلاثاء السادس من شهر ربيع الأول سنة ١٤٢٠هـ (٣ مارس عام ٢٠٠٩م)، واستمر مدة عشرة أيام، وشارك فيه نحو ٦٥٠ دار نشر عربية وعالمية يمثلون نحو ٢٧ دولة، قدموا قرابة ٢٥٠ ألف عنوان.

وقال الدكتور عبدالعزيز بن محيي الدين خوجه وزير الثقافة والإعلام: «إن الرعاية الكريمة التي يحظى بها المعرض من خادم الحرمين الشريفين - حفظه الله - تأتي إيماناً منه بأهمية الكتاب في السياق الاجتماعي، وبالدور المهم الذي تؤديه الثقافة في حياة الأمم، وحرصاً من خادم الحرمين الشريفين على دعم التنوع الثقافي والتواصل مع الأمم والحضارات والاستفادة من منجزاتها». وكانت البرازيل ضيف شرف المعرض هذا العام من خلال جناح خاص أبرز الجوانب الثقافية، وعدد من المحاضرات والندوات التي عكست أوجه الثقافة البرازيلية، ومن الموضوعات التي تطرّق إليها المعرض: «تجربتي الشعرية»، و«الجوائز الثقافية»، و«الشباب وثقافة الكتاب»، و«المرأة والتأليف»، و«الملكية الفكرية»، و«تجربة الإصدار الأول»، و«الصلات الثقافية العربية - الأوربية»، إلى جانب القدس التي يُحتفى بها بوصفها عاصمة للثقافة العربية، وتم تخصيص جناح كامل لثقافة الطفل، إلى جانب تخصيص أجنحة أخرى للجهات الحكومية المشاركة.

وتم تخصيص موضوع خاص عن الأديب الراحل الطيب صالح، وهو «رحلة الإبداع»، إلى جانب تخصيص موضوع عن خليل الرواف: أحد الأدباء الذي تركوا بصمة أدبية في حياتهم، وذلك من خلال موضوع «نجدي في أمريكا». وكرم المعرض في هذا العام رواد المؤرخين السعوديين الأحياء:

تقديراً لجهودهم، وتعريفاً بمنجزاتهم، كما اشتمل على برنامج ثقافي يتناول تجارب تأليفية، وسير ثقافية، وموضوعات تتصل بالكتاب وقضاياها. يُذكر أن المعرض فتح أبوابه للجمهور من الساعة العاشرة صباحاً حتى العاشرة مساءً.



## وفاة الأديب السوداني الطيب صالح

غير BBC، ثم قدم «دومة ود حامد»، الذي نُشر عام ١٩٦٠م في مجلة «أصوات المتخصصة في الثقافة في لندن»، وقد قام محرر المجلة المستشرق ديفيد جونسون بترجمتها.

أما قصته الشهيرة (موسم الهجرة إلى الشمال)، فقد نشرتها مجلة «حوار» البيروتية في عام ١٩٦٦م، وأعادت دار العودة نشرها في بيروت، ثم نشرتها سلسلة «الهلال» بالقاهرة، ويقال: إن كتابة هذه القصة كانت بدايتها قبل نشرها في أثناء إجازة في الجنوب الفرنسي قبل أربع سنوات من تاريخ النشر. وهذه الرواية جعلت الطيب صالح الروائي العربي الوحيد الذي ترجم أحد أعماله إلى أكثر من عشرين لغة. ووافقت هذه الرواية روايته الأولى (عرس الزين) التي كُتبت عام ١٩٦٢م، وحولها المخرج الكويتي خالد الصديقي إلى فيلم يحمل الاسم ذاته، وتم عرضه في مهرجان كان عام ١٩٧٤م.

شارك الطيب صالح بالكتابة الصحفية في عدد من الصحف والمجلات، وارتبط أكثر بمجلة «المجلة» العربية الأسبوعية عبر زاوية ثابتة على مدى عشرة أعوام سماها «نحو أفق بعيد».

ثم عاد الطيب صالح إلى السودان، وعمل مدة قصيرة في الإذاعة السودانية، واشتهر بسرد سيرة ابن هشام في برنامج «سيرة ابن هشام»، وقدم

تويج الأديب السوداني العالمي الطيب صالح في يوم ٢٢ صفر سنة ١٤٣٠هـ الموافق الأربعاء ٢٠٠٩/٢/١٨م بعد معاناة مع مرض النسل الكلوي. وقبل أن يجري عملية زرع الكلى التي قرّرت له.

وُلد الطيب محمد صالح أحمد في عام ١٩٢٩م في مركز مروي التابع لما كان يُعرف بالمديرية الشمالية، التي تحولت في عصر الإنقاذ إلى ولاية. تلقى التعليم الأولي في قريته المسماة (كرمكول)، ثم انتقل إلى نهر السودان (بورسودان) في شرق البلاد، حيث درس المرحلة الوسطى، ثم انتقل إلى العاصمة الخرطوم في آخر أربعينيات القرن الماضي، فدرس المرحلة الثانوية بمدرسة وادي سيدنا، ثم يحنوب قرب مدينة ود مدني، ثم التحق بجامعة الخرطوم لدراسة العلوم الطبيعية، ونال منها درجة البكالوريوس.

عمل مدرساً في مدرسة الشيخ رضا، وفي معهد بخت الرضا، وبدأ رحلته إلى الشمال حيث العاصمة البريطانية (لندن) في عام ١٩٥٢م، وفيها حوّل اختصاصه من العلوم الطبيعية إلى «الشؤون الدولية»، وقد عمل في القسم العربي لهيئة الإذاعة البريطانية BBC، وترقى بعد ذلك حتى أصبح رئيساً لقسم الدراما.

وكان أول نصّ قصصي له بعنوان: «نخلة على الجدول»، وتمت إذاعته

## إعلان جائزة الشيخ زايد للكتاب



حصلت «الدار المصرية اللبنانية» بالقاهرة على جائزة الشيخ زايد للكتاب في فرع النشر والتوزيع؛ «لاستيفائها الشروط والمواصفات الخاصة بالنشر من ناحية إنتاجها كماً وكيفاً، وحفاظها على حقوق الملكية الفكرية، وعنايتها بدوائر المعارف والموسوعات المتخصصة، واهتمامها بالكتب المؤلفة والترجمة». وهذه الجائزة واحدة من تسع جوائز تبلغ قيمتها الإجمالية سبعة ملايين درهم إماراتي؛ أي: نحو ١,٩ مليون دولار، وتمنح



مقابلات إذاعية مع رواد سودانيين في الأدب والفن. كما عمل في وزارة الإعلام القطرية وكيلاً ومشرفاً على أجهزتها، ثم عمل مديراً إقليمياً بمنظمة اليونسكو في باريس، وممثلاً لهذه المنظمة في الخليج العربي بين عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٩م. ومن أهم أعمال الطيب صالح الروائية والقصصية: موسم الهجرة إلى الشمال، وعرس الزين، ويندر شاه بجزأيا (ضو البيت، ومريود)، ودومة ود حامد، ومنسي.

وقد نال الطيب صالح تقدير النقاد، وصدرت عنه كتب نقدية؛ منها: «الطيب صالح عبقرى الرواية العربية، بأقلام عدد من النقاد في عام ١٩٧٦م. وفاز بجائزة ملتقى القاهرة الثالث للإبداع الروائي عام ٢٠٠٥م. وكان أبرز الأدباء الذين بدؤوا على حضور مهرجان الجنادرية في المملكة العربية السعودية، وكان يعد الترحيب والاحتفاء من الأوساط الأدبية السعودية، وقد خصص معرض الرياض الدولي للكتاب في هذا العام ندوة عنه ضمن أنشطته الثقافية، كما كانت تحتفي به أصيلة المغربية في مهرجاناتها السنوي. كما رشحته مؤسسات ومراكز ثقافية في الخرطوم؛ منها اتحاد الكتاب السودانيين، لنيل جائزة نوبل في الآداب. وقد تزوج الطيب صالح من بريطانية، وأنجب منها زينب، وسميرة، وسارة.

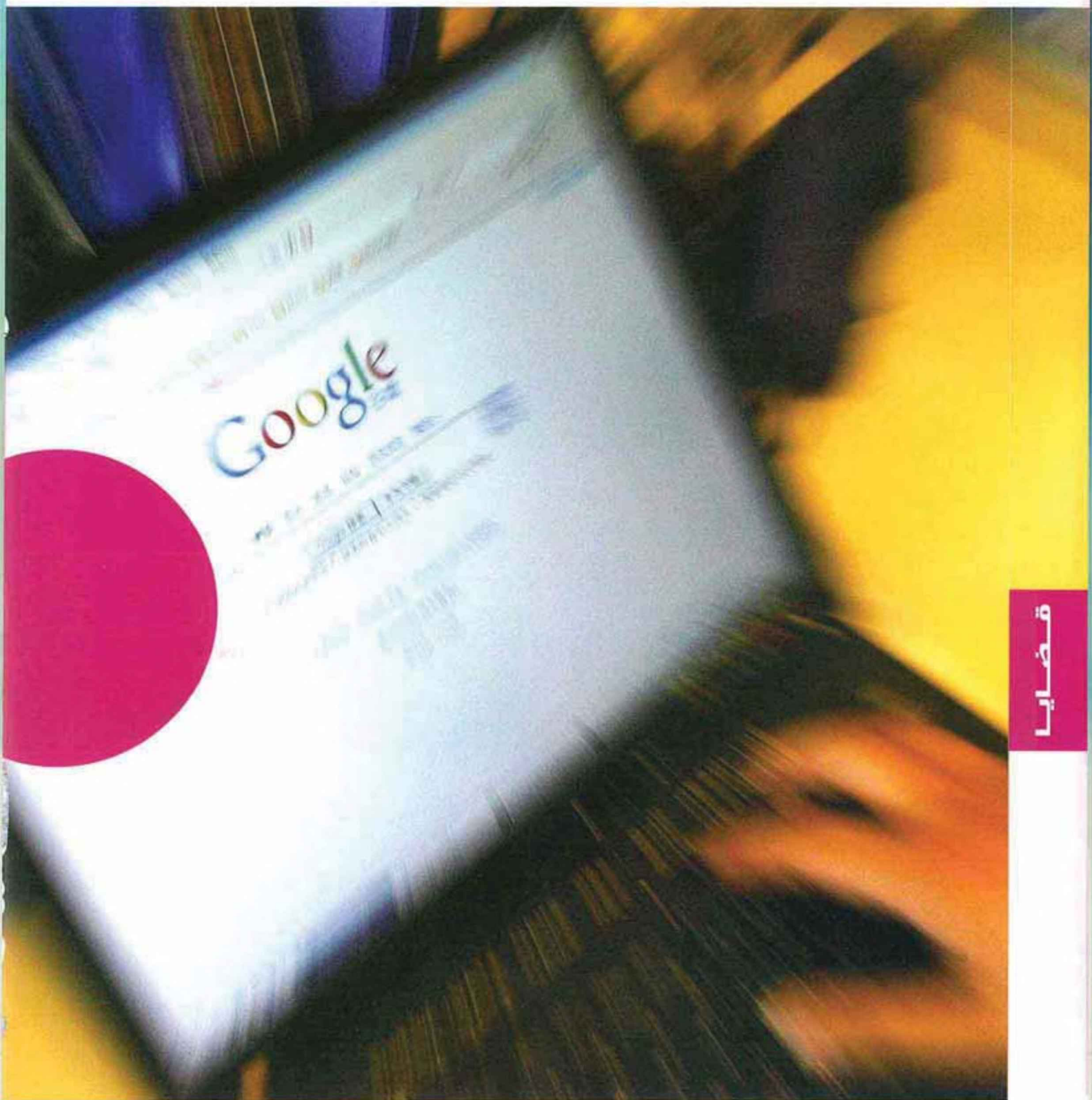
كتاب «إشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد» وفي فرع الفنون، فاز الدكتور ماهر عبد الحليم السيد راضي من مصر بالجائزة عن كتاب «مكر الضوء... وفاز الدكتور سعد عبد العزيز مصلوح من مصر بجائزة فرع الترجمة عن كتاب في نظرية الترجمة: اتجاهات معاصرة..

وقد أقامت جائزة الشيخ زايد للكتاب حفلاً لتكريم الفائزين يوم ١٨ مارس/ آذار الجاري. إضافة إلى عقد سلسلة من الندوات والمحاضرات الثقافية التي يشارك فيها نخبة من الكتاب والمثقفين خلال معرض أبو ظبي الدولي للكتاب بين ١٧ و ٢٢ مارس/ آذار الحالي.

سنوياً في مجالات الترجمة والإبداع والدراسات الإنسانية، ووصل عدد المؤلفين الذين نشرت لهم الدار في الأعوام الأخيرة ٧٥٠ مؤلفاً. ومنه من المترجمين في اللغات المختلفة. كما أنها تعتنى بالإخراج الفني للكتب. وتحرص على توزيعها على نطاق واسع.

كما فاز الاديب المصري جمال الفيضاني بجائزة فرع الأدب عن كتاب «دفاتر التدوين الدفتر السادس رن»). وفاز الدكتور باقر سلمان النجار من البحرين بجائزة فرع التنمية وبناء الدولة عن كتاب «الديمقراطية العصبية في الخليج العربي». وفي فرع المؤلف الشاب، فاز الدكتور يوسف وعليسي من الجزائر بالجائزة عن





# ما تعلمه الإنترنت بأدمغتنا

نيكولاس كاز

ترجمة: صلاح يحيوي

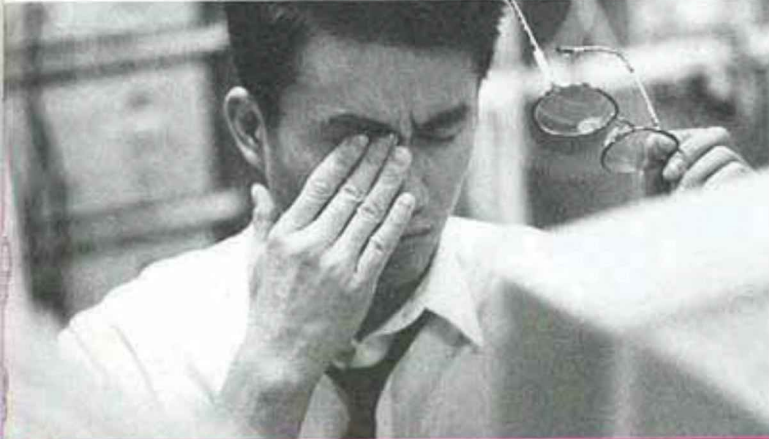
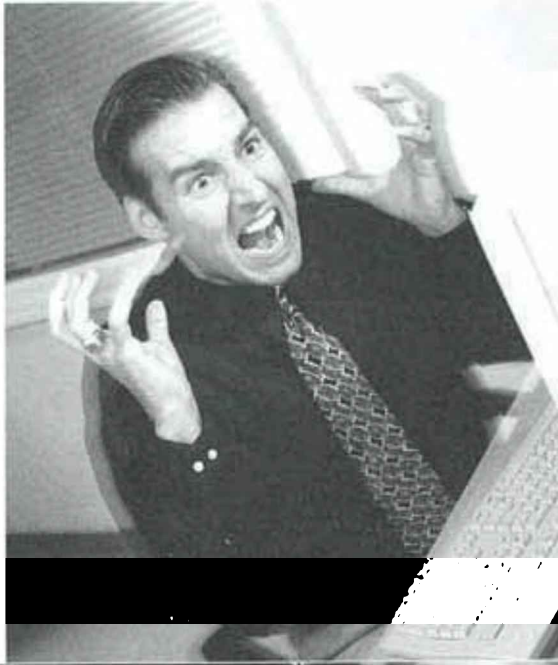
فيلاديلفيا - أمريكا

داود، توقّف، توقّف من فضلك! أتفضّل بالتوقّف؟

هكذا يناشد الحاسوب<sup>(١)</sup> Hal الأعظم<sup>(٢)</sup> رائد الفضاء العنيد داود بومان Dave Bowman في مشهد شهير على نحو عجيب في نهاية ملحمة فضاء ستانلي كوبريك Stanley Kubrick ٢٠٠١م. كان بومان قد أرسل - تقريباً - إلى موت فضاء عميق بألة رديئة العمل، إنها على نحو مذهش فاسلة يهدوء دارات الذاكرة التي تتحكم في دماغه الصناعي. يقول Hal على نحو يائس: «داود، ذهني يشرد، أستطيع الإحساس به، أستطيع الإحساس به. وأنا أيضاً أستطيع الإحساس به. خلال السنوات القليلة الماضية، راودني إحساس غير مريح بأن شخصاً ما، أو شيئاً ما، كان قد عمل بذهني بغير براعة، مهيّداً رسم خريطة مجموعة الدارات العصبية لذهني.



أشار منظر وسائل الإعلام مارشال ماك لوهان Marshall Mc Luhan في الستينيات من القرن الماضي إلى أن وسائل الإعلام ليست مجرد أقتية سلبية للإعلام، إنها تزود بمادة الفكر، لكنها تعني أيضاً شكلاً لإجراء التفكير، وما يبدو أن الشبكة تقوم به هو إبعاد مقدرتي على التركيز والتأمل، يتوقع ذهني الآن أن يتلقى الإعلام وفق الطريقة التي توزعه بها الشبكة: بتيار متحرك سريع



ما كان ذهني واهناً إلى هذا الحد، لكنه في حالة تغير. إنني لا أفكر بالأسلوب الذي تعودته، أستطيع الإحساس به على نحو أشد عندما أقرأ مستغرقاً في كتاب أو مقال مطول جداً جرت العادة أن يكون سهلاً. اعتاد ذهني أن يدرك بسرعة في السرد أو في تحولات النقاش، وكنت قد صرفت ساعات متنقلاً عبر امتدادات طويلة من نثر، من النادر أن يحدث هذا بعد الآن. يبدأ تركيزي الآن أحياناً بالانتقال إلى صفحتين أو ثلاث صفحات، إنني أسرف في العناية بالتفاصيل، أفقد السلك الناظم، أبدأ في النظر إلى شيء آخر أقوم به. أشعر كما لو أنني أجبر دائماً ذهني المتمرّد - ببطء أو إملال - على أن يعود إلى النص. لقد غدت القراءة العميقة كفاحاً، وهي التي جرت العادة أن تأتي على نحو طبيعي.

أظن أنني أعرف ما يجري. كنت منذ أكثر من عقد من الآن أقضي كثيراً من الوقت متصلاً بالشبكة؛ باحثاً، وجائلاً، ومضيقاً أحياناً إلى المعطيات العظيمة للإنترنت. لقد كانت الشبكة نعمة من الله أرسلها إليّ ككاتب. إن البحث الذي كان يتطلب أياماً على الرفوف المتراسة، أو في غرف الدوريات في المكتبات، يمكن الآن القيام به خلال دقائق. تكفي بعض أبحاث غوغل Google، وبعض طقطقات سريعة على الوصلات الترابطية، وأكون قد حصلت على الواقع الواشي، أو على الاقتباس الذي كنت أبحث عنه. حتى عندما لا أقوم بعمل فائنا على الأرجح غير مقبل على البحث في أدغال إعلام الشبكة، فإننا وكاتباً نروداً الإلكترونية، ماسحاً عناوين واختبارات ذاتية عند الإفلاق، نأطروا إلى ضروب الفيديو ومنصتا، أو مجرد متنفل من وُصل إلى آخر (على غير شاكلة الحواشي التي تكون أحياناً مرتبطة بها فإن الوصلات الترابطية لا تشير إلى أعمال ذات علاقة بها فحسب، إنما تدفعك نحوها).

نعزو الشبكة بالنسبة إليّ - كما هي بالنسبة إلى آخرين - وسيلة عالمية للوصول إلى فتاة الإعلام التي تتدفق عبر عيني وأذني إلى داخل فكري. إن أفضليات الحياة المباشرة على مخزن غني على نحو لا يُصدّق بإعلام أفضليات كثيرة، وكانت قد وُصفت على نحو واسع وأطريت، كان كليف ثومسون Clive Thompson الموصول إلى الإنترنت (المذكّر الكامل بذاكرة سليكون) قد كتب: قد نكون تلك نعمة ضخمة للفكر، غير أن تلك النعمة ثمناً. كما

## وسائل الإعلام أو التقانات الأخرى التي تستعملها في تعلم براعة القراءة تقوم بدور مهم في تشكيل الدارات العصبية داخل أدمغتنا

مقالة مطبوعة.. إن فريدمان - الاختصاصي في علم الأمراض، الذي مضى عليه زمن طويل في كلية طب جامعة ميتشغان - يتوسع في تعليقه في محادثة هاتفية معي، قال: إن تفكيره قد اتخذ صفة (التقطع)، عاكساً الطريقة التي يلقي بها نظرة عجل على فقرات قصيرة من نص من عدة مصادر، اعترف قائلاً: «أنا لا أستطيع قراءة كتاب حرب وسلام بعد الآن، لقد فقدت براعتي في القيام بذلك، حتى إن بريدًا إلكترونيًا يزيد على ثلاث أو أربع فقرات هو كثير عليّ الاستطراق فيه، إنني أمر عليه بسرعة».

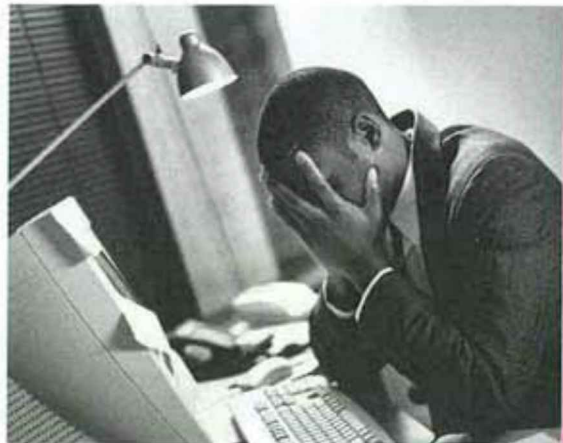
إن التوادد وحدها لا تبرهن كثيراً، وإننا لا نزال ننتظر التجارب العصبية والنفسية الطويلة الأجل التي ستقدم صورة نهائية عن كيف يؤثر استخدام الإنترنت في الإدراك، غير أن دراسة نُشرت حديثاً عن عادات بحث على الخط، أجراها علماء من جامعة لندن، تقترح أننا قد نكون وسط بحر من تغير في الطريقة التي نقرأ بها ونفكر. فحصى العلماء - كجزء من برنامج بحث لمدة خمس سنوات - سجلات أداء حاسوب مؤلفة سلوك زوّار لموقعي بحث شعبيين؛ شغلت أحدهما المكتبة البريطانية، وشغلت الثاني الجمعية التربوية البريطانية. يقدم الموقعان حرية الوصول إلى مقالات الصحف، وكتب إلكترونية، ومصادر أخرى لإعلام مكتوب، فوجدوا أن الناس الذين يستخدمون المواقع التي عرضت «شكلاً من فعالية تصفّح» بالتنقل من مصدر إلى آخر نادراً ما عادوا إلى أي مصدر كانوا قد زاروه من قبل، إنهم لا يقرؤون على نحو نمطي أكثر من صفحة أو صفحتين من مقال أو كتاب، قبل أن يرغبوا في الانتقال إلى موقع آخر. كانوا أحياناً قد احتفظوا بمقال طويل، لكن ليس هناك من دليل على أنهم عادوا في أي وقت وقرؤوه فعلاً. يروي مؤلفو الدراسة: «من الواضح أن المستخدمين لا يقرؤون على الخط بالطريقة التقليدية. هناك في الواقع علامات على أن أشكالاً جديدة من (قراءة) هي في طريق البزوغ عندما

من الدقائق، كنت مرةً غواصاً في بحر الكلمات، الآن أندفع بسرعة ونشاط على طول السطح كفتى على زحلوقة دفق».

إنني لست الوحيد، عندما أنوء عن اضطرابات قراءتي إلى أصدقاء ومعارف - أغلبهم من أنماط أدبية - فإن كثيرين منهم يقولون: إن لديهم تجارب مماثلة، كلما ازدادوا في استخدام شبكة الإنترنت (الويب Web) ازداد معهم الصراع للبقاء مُركّزين في قطع طويلة من الكتابة، إن بعض الكتاب على الإنترنت الذين أتابعهم كانوا قد بدؤوا أيضاً بالإشارة إلى الظاهرة، إن سكوت كارب Scott Karp، الذي يكتب على الإنترنت حول وسائل إعلام موصولة على الخط، اعترف حديثاً بأنه قد توقف عن قراءة الكتب بالإجمال. كتب يقول: «كنت مختصاً في الأدب في الكلية، واعتدت أن أكون قارئاً نهماً للكتاب». «وماذا حدث؟» يتحذر على الجواب، «ماذا لو أنني بكل قراءاتي التي أقوم بها على الإنترنت التي ليست كثيرة: لأن الطريقة التي أقرأ بها قد تغيرت: أي أنني على وجه الضبط أبحث عن الملاءمة مثلاً، فهل لأن طريقة (أنا أفكر) قد تغيرت؟».

لقد تحدث بروس فريدمان Bruce Friedman، الذي يكتب على الإنترنت بانتظام، عن استخدام الحواسيب في الطب، كما أنه وصف كيف أن الإنترنت قد بدلت عاداته الفكرية، كتب في وقت مبكر من هذا العام: «لقد فقدت الآن كلياً البراعة في القراءة وتمثل مقالة طويلة بعض الشيء على شبكة الإنترنت (الويب Web)، أو

الإنترنت.. هل يفقد التركيز؟





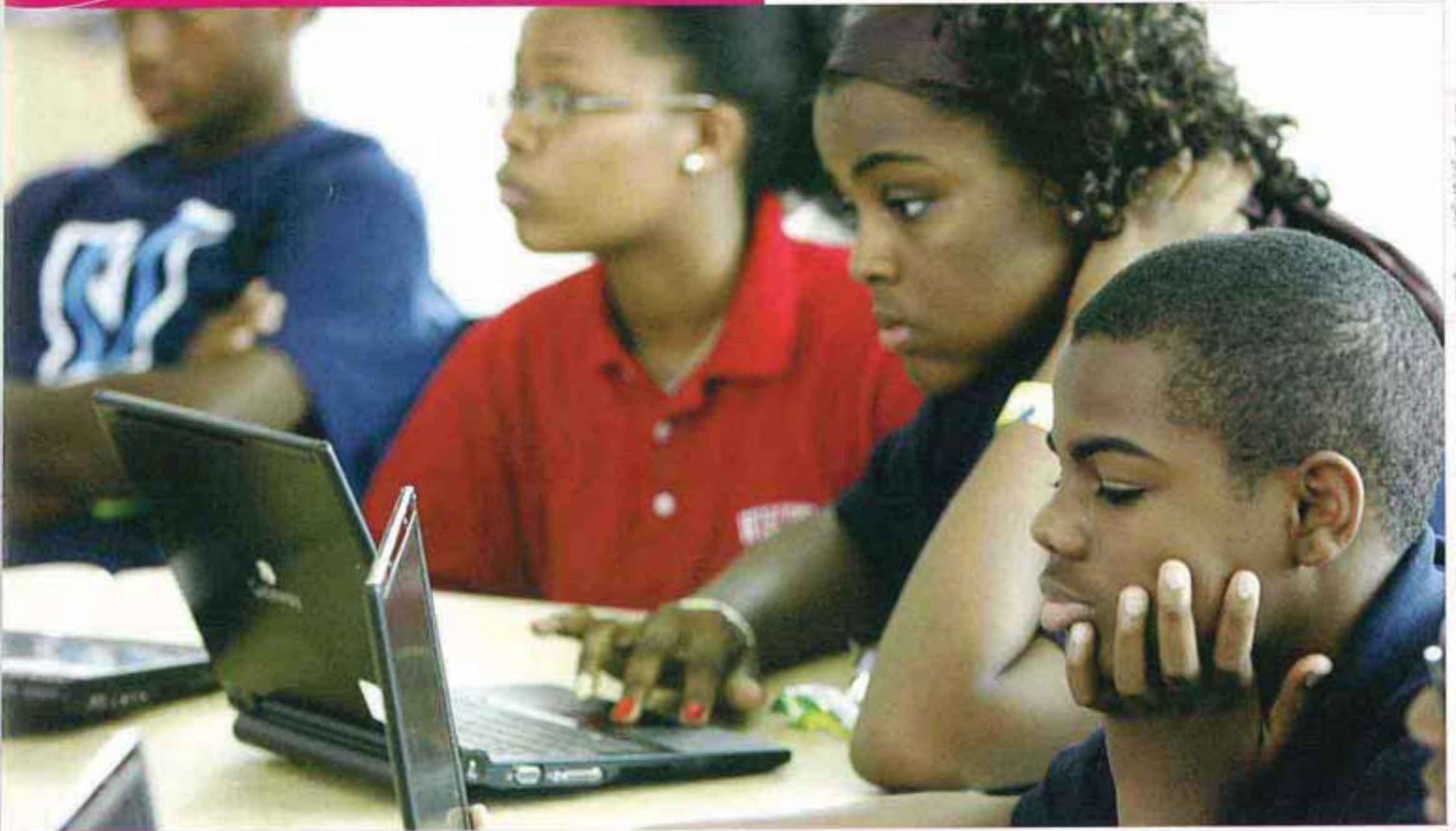
الغموض ليس ثغرة للتبصر، بل علة  
ينبغي إصلاحها. إن الدماغ البشري هو مجرد  
حاسوب عتيق الذي بحاجة إلى معالج أسرع  
والى مسوق صلب أكبر

يتصفح المستخدمون - أفقياً عبر عناوين - صفحات مرغوباً  
فيها وعويصة: بحثاً عن ضروب فوز سريعة. يبدو أنهم في الأغلب  
يتصلون على الخط لتجنب القراءة بالمعنى التقليدي.

نتيجة لوجود نصّ على الإنترنت في كل مكان في جميع الأوقات،  
من دون الإلحاح إلى شعبية التراسل بالنصّ على ضروب الهاتف  
النقال؛ فإن بإمكاننا اليوم أن نكون واسعي الاطلاع أكثر مما كنا  
في السبعينيات أو الثمانينيات من القرن الماضي عندما كان التلّفاز  
وسيلة اختيارنا، لكنه نوع من القراءة مختلف، يكمن خلفه نوع  
مختلف من التفكير، لا بل من المحتمل أن يكون للذات معنى آخر.

تقول عالمة النفس ماريان وُلف Maryanne Wolf - من  
جامعة تافتس Tufts، ومؤلفة بروسست والخبّار Proust and the

الإنترنت يغير عادات القراءة



## النكتة المنهجية للساعة تساعد على تجسيد الذهن العلمي والرجل العلمي، إلا أنها تقصي أيضاً شيئاً ما، كما لاحظ عالم الحاسوب الراحل جوزيف وايزنبوم

Ball، وكان بصره أخذاً في الضعف، وكانت عيناه مركبتين في صفحة قد غدتا مرهقتين ومؤلمتين؛ مما أدى أحياناً إلى أوجاع رأس ساحقة، كان قد أجبر على بتر كتابته، وخشي أن يجبر عاجلاً على التخلي عنها. جاءت الآلة الطابعة لتنقذه لمدة ما على الأقل، وما إن تضلّع في الضرب على الآلة الكاتبة حتى غدا قادراً على الكتابة بعينين مغلقتين مستخدماً رؤوس أصابعه فقط، واستطاعت الكلمات مرة أخرى أن تتدفق من ذهنه إلى الصفحة.

إلا أن للآلة تأثيراً أكثر مهارة في عمله: فقد لاحظ أحد أصدقاء نيته، وهو ملحن، تغييراً في أسلوب كتابته. لقد غدا نثره المصقول والمحكم أشد إحكاماً وأكثر إيجازاً. ربما سيكون لك عبر هذه الأداة أن تتقن حتى لهجة جديدة. هذا ما كتبه الصديق في رسالة مسجلاً ذلك في عمله الخاص هو، خصوصاً أن «أفكاره» في موسيقا ولغة تتوقف أحياناً على صفة القلم والورق.

أجاب نيته: «إنك على حق، إن أجهزة كتابتنا تشترك في تشكيل أفكارنا». تحت سيطرة الآلة، يكتب عالم وسائل الإعلام الألماني فريدريك كيتلر Friedrich A. Kittler: «إن نثر نيته تغير من حجج إلى أقوال مأثورة، من أفكار إلى ثوريات، من علم بيان أو بلاغة إلى أسلوب برقي».

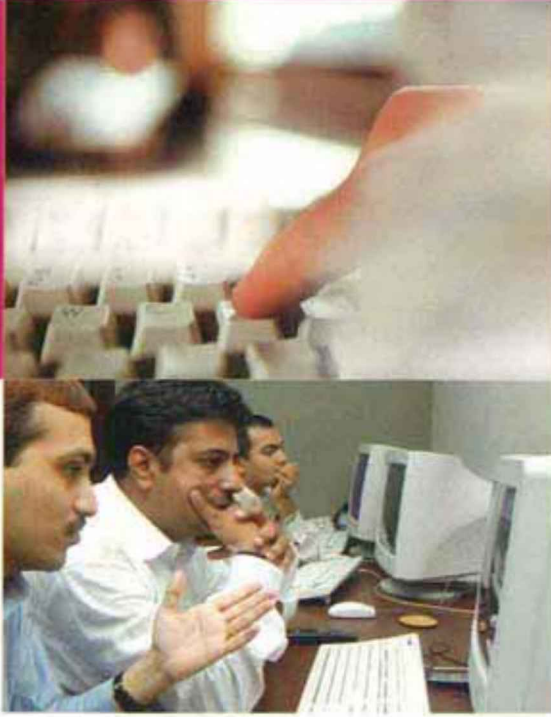
إن الدماغ البشري مطواع تقريباً على نحو لا نهائي. اعتاد الناس العظماء أن شبكتنا الذهنية الاتصالات الكثيفة المتشكلة بين ١٠٠ بليون أو نحو ذلك من نورونات في داخل جماجمنا كان قد ثبت على نطاق واسع خلال الزمن الذي بلغنا فيه سن الرشد. لكن باحثي الدماغ كانوا قد اكتشفوا أن ذلك ليس هو الحالة. يقول جيمس أولدس James Olds أستاذ علم الأعصاب الذي يدير معهد كراسنو Krasnow لدراسة متقدمة في جامعة جورج ميسون Mason: إن ذهني البالغ، لبدن جداً، إن خلايا العصب

Squid - قصة وعلم دماغ القراءة The Story and Science of the Reading Brain: «إننا وفق الطريقة التي نقرأ بها» نخشى وُلّف من أن أسلوب القراءة الذي تُعزّزه الشبكة، النموذج الذي يضع «الكفاية» و«الفورية» فوق أي شيء آخر، ربما يُضعف قدرتنا على نوع من القراءة العميقة التي نشأت عندما قامت تقانة أسبق - الآلة الطابعة - بأعمال طويلة ومعقدة من نثر مألوف. إنها تقول: إننا عندما نقرأ على الخط نميل إلى أن نغدو «مجرد فكّاكي رموز إعلام». إن قدرتنا على تفسير نصّ، وعلى جعل الاتصالات الذهنية الفنية - التي تتشكل عندما نقرأ بعمق ومن دون انتهاء أو إلهاء - تبقى حرة على نحو واسع.

تفسّر وُلّف Wolf ذلك قائلة: إن القراءة ليست مهارة من مهارات الكائنات البشرية، إنها ليست مطبوعة في جيناتنا كما هو الكلام. علينا أن نعلّم أذهاننا كيف تُترجم الحروف الرمزية التي نراها إلى اللغة التي نفهمها، وإن وسائل الإعلام أو التقانات الأخرى التي نستخدمها في التعليم وممارسة براعة القراءة تؤدي جزءاً مهماً في تشكيل الدارات العصبية في داخل أدمغتنا. تُبرهن تجارب على أن قراءاً للإيديوغرامات<sup>(١)</sup> كالصينية تطور دارة ذهنية لقراءة هي مختلفة جداً عن الدارة التي عُثر عليها لدى بعضنا. أولئك الذين تستخدم لغتهم المكتوبة «ألقباء» تمتد التعبيرات عبر مناطق كثيرة من الدماغ. بما في ذلك تلك التي تحكم أمثال هذه الوظائف الجوهرية: كتذكر المنبهات والحواهر البصرية والسمعية وترجمتها. يمكن أن نتوقع أيضاً أن الدارات المحبوبة باستخدامنا للشبكة ستكون مختلفة عن تلك التي هيكت نقرأ. تتنا لكتب وأعمال مطبوعة أخرى.

في أحد أيام عام ١٨٨٢م، اشترى فريدريك نيته Nietzsche آلة كتابة. هي على وجه الدقة A Malling - Hansen Writing





محاولات للتركيز والتغلب على عناصر تشتيت الذهن

ألان تورينج Alan Turing على وجود حاسوب رقمي في ذلك الوقت كألة نظرية فقط، أمكن برمجته لينجز وظيفة أي تبيلة إجراء - إعلام أخرى، وهذا ما نراه اليوم. إن الإنترنت نظام حوسبة قوي على نحو لا يقاس، وهو مصنف لأغلب تقاناتنا الفكرية الأخرى، وهذا ما نراه اليوم. إنه يغدو خريطتنا، وساعتنا، وألتنا الطابعة، وألتنا الكاتبة، وألتنا الحاسبة، وهاتفنا، ومذياعنا، وتلفازنا. عندما تمتص الشبكة وسطاً فإن ذلك الوسط يُعاد إنشاؤه في صورة الشبكة. إنها تحقق محتوى الوسط بوسيلة ترابعية مفرطة، وإعلانات وامضة، وأشياء رقمية أخرى تافهة، وتحيط بمحتوى

**الإعلام من وجهة نظر غوغل هو نوع  
من سلة، مصدر منفعي يمكن أن يعالج في  
أثناء الصنع بسلسلة من العمليات المتعاقبة  
بفعالية صناعية**

تكسر على نحو ترتيب اتصالات قديمة، وتشكل اتصالات جديدة. إن «للدماغ» حسب رأي أولدس Olds «المقدرة على أن يعيد برمجة نفسه وهو ناشط، معكراً الطريقة التي يعمل بها».

عندما نستخدم ما دعاه المختص في علم الاجتماع دانييل بل Daniel Bell «تقاناتنا الفكرية» فإن الأدوات التي تمد إمكاناتنا الذهنية، فضلاً عن الفيزيائية، تجعلنا على نحو لا مندوحة عنه نبدأ باتخاذ صفات هذه التقانات. إن الساعة الميكانيكية، التي شاع استخدامها في القرن الرابع عشر، تقدم مثلاً مخضعاً بالقوة. في تقانات وحضارة Technics and Civilisation، وصف المؤرخ والناقد الثقافي لويس ميمفورد Lewis Mumford كيف أن الساعة «فصلت زمناً من أحداث بشرية، وساعدت على إنشاء الاعتقاد بعالم مستقل ذي تواليات قابلة للقياس على نحو دقيق». إن «الإطار المجرد النظري لزمن منقسم» غدا «نقطة الإسناد لفعل وفكر كليهما».

إن التكتكة المنهجية للساعة تساعد على تجسيد الذهن العلمي والرجل العلمي، إلا أنها تقصي أيضاً شيئاً ما. كما لاحظ عالم الحاسوب MIT الراحل جوزيف وايزنبوم Wei Zenbaum في كتابه عام ١٩٧٦م (قوة حاسوب ورشيد بشري: من حكم إلى حساب - Computer Power and Human heaoom: from Judgment to Coluction) مفهوم العالم الذي يثبت من الاستخدام الممتد لأجهزة تسجيل الساعات، «تبقى رواية مفتقرة إلى تلك الأقدم؛ لأنها تبقى مرفوضة عن تلك التجارب المباشرة التي شكّلت بالفعل الأساس للحقيقة القديمة». «وكونتها» بتقرير متى يؤكل، ومتى يُعمل، ومتى يُنام، ومتى يُستيقظ، توقفنا عن الإنصات إلى أحاسيسنا. وبدأنا بإطاعة الساعة.

إن إجراء التكيّف مع تقانات فكرية جديدة إجراء منعكس في الاستعارات المتغيرة التي نستخدمها لتفسير أنفسنا لأنفسنا. عندما وصلت الساعة الآلية أخذ الناس في التفكير في أن أدمغتهم تعمل «كآلية الساعة». لقد توصلنا اليوم في عصر البرمجيات إلى التفكير فيها بأنها تعمل كـ«حواسيب»، لكن التغيرات كما يخبرنا «علم الأعصاب» تذهب أعمق بكثير من المجاز، ويفضل لدونة دماغنا يحدث التكيّف أيضاً على مستوى بيولوجي.

تعدّ الإنترنت بأن تكون على نحو خاص وقائع بعيدة جداً عن الإدراك. في بحث نُشر عام ١٩٣٦م، برهن الرياضي البريطاني



الإنترنت هيبت القدرة على القراءة المعمقة

وقراءة الموضوعات. ليس لدى الصحافة إلا اختيار ضئيل، لكنها تؤدي دورها وفق قواعد رسائل الإعلام الحديثة. لم يكن هناك مطلقاً نظام تواصل يقوم بعدد كبير من الأدوار في حياتنا، أو مارس تأثيراً واسعاً كهذا في أفكارنا كما تقوم بذلك الإنترنت اليوم. هناك إضافة إلى ذلك - من أجل كل ما كُتب حول الشبكة - قليل من الاهتمام عن كيف أنها تعيد برمجتنا تماماً. إن الأخلاق الثقافية للشبكة تبقى غامضة.

في الوقت نفسه تقريباً، الذي بدأ فيه نيتشه Nietzsche باستخدام أنه الكتابة. كان شاب جادٌ يدعى فريدريك وينسلو تايلور Frederick Winslow Taylor يحمل ساعة توقيت إلى داخل مصنع فولاد Midvale في فيلادلفيا، وبدأ سلسلة تاريخية من تحارب بهدف تحسين حدوى ميكانيكي المصنع. وقد جند بموافقة مالكي المصنع مجموعة من ابياد عاملة للعمل على آلات صنع الأدوات المعدنية. وسجل ووقت كل حركة من حركاتهم. كما سجل عمليات الآلات. بتقسيم كل عمل إلى نوالي خطوات صغيرة متحفظة. ومن ثم اختبار طرائق مختلفة لإنجاز كل عمل مهم.

جميع الأوساط الأخرى التي كانت قد امتصتها. إن رسالة بريد إلكتروني جديدة مثلاً يمكن أن تعلن عن وصولها عندما تلقي نظرة عجل على العناوين الأخيرة في موقع الصحيفة. تكون النتيجة تبيد انتباهنا، وفقدان تركيزنا.

إن تأثير الشبكة لا ينتهي عند أطراف شاشة حاسوب أيضاً. ما إن تقدر أذهان الناس متناغمة مع الضربة الواهنة لوسائل إعلام الإنترنت فإن على وسائل الإعلام التقليدية أن تتكيف مع ديب التوقعات الجديدة لجمهور المستمعين. تصيف برامج التلفاز ديب نص. والبنات إعلانات. وتضم مجلات وصحف مقالاتها. وتدخل مختصرات شديدة الإيجاز. وتحشد صفحاتها مع سهولة في تصفح نفع إعلامية. في آذار (مارس) من هذا العام، عندما قرأت صحيفة The New York Times ان تخصص الصفحتين الثانية والثالثة من كل عدد لمفالات موحدة. فإن مدير التصميم الفني توم بودكين Tom Bodkin، فسّر ذلك بالقول إن المختصرات ستعطي القراء الذين هم في عجلة من أمرهم مقداراً قليلاً من أخبار اليوم. موفرة عليهم الطريقة الأقل حدوى من قلب الصفحات



أنشأ تايلور مجموعة من تعليمات دقيقة، «حساباً»  
يمكن أن نقول اليوم من أجل الكيفية التي  
ينبغي على كل عامل أن يعمل وفقها:  
تدُمّر موظفو ميدقيل من النظام  
الجديد الصارم، مدّعين  
أن ذلك يحوّلهم إلى أكثر  
قليلاً من أشخاص يعملون  
بطريقة رتيبة أو آلية، غير  
أن إنتاجية المصنع قد  
ارتفعت.

بعد أكثر من مئة  
عام على اختراع الآلة  
البخارية، وجدت الثورة  
الصناعية أخيراً فلسفتها  
وفيلسوفها. كان وضع  
الألحان الراقصة  
الصناعية لـ «نظام»  
تايلور - كما أحبّ  
أن يدعو - قد غدا  
مقبولاً من الصناع  
في كل مكان من القطر،  
وعاجلاً أم أجلاً حول العالم،  
استخدم أصحاب المصنع؛  
بحثاً عن سرعة عظمى، وجدوى  
عظمى، ومردود أعظم، دراسات  
زمن وحافز لتنظيم عملهم، وترتيب  
مهام عمّالهم. إن الهدف - كما عرّفه

تايلور في مجلده الشهير عام ١٩١١م: مبادئ الإدارة العلمية. كان  
تحديد هوية وتبني لكل مهمة «الطريقة الأجود» للعمل، وبذلك  
الوسيلة إجراء «الاستبدال التدريجي للعلم حسب حكم التجربة  
في كل مكان من الفنون الميكانيكية»، ما إن طبّق نظامه على جميع  
صكوك عمل يدوي حتى أكد تايلور لأتباعه أن ذلك ليس فقط  
إعادة بناء لصناعة، بل لمجتمع، مُنشئاً طوبى لجدوى كاملة،



## مسابقة الفصل

### اسماء الفائزين



العددان ٣٨٨/٣٨٧

(رمضان - شوال ١٤٢٩ هـ)

الفائز الأول:

الفائز الثاني:

الفائز الثالث:

الفائز الرابع:

الفائز الخامس:

الفائز السادس:

الفائز السابع:

الفائز الثامن:

سعود حمد عبدالرحمن - الرياض - السعودية.

محمد خلف ثابت حسن - بور سعيد - مصر.

معاذ محمد نجيب باكير - حلب - سورية.

نعمان حسين الشوازي - حلب - سورية.

سهاد عمر رشاد - أبوظبي - الإمارات.

مريم علي الجبلاتي - حضرموت - اليمن.

إبراهيم حمادة لويثي - تبسة - الجزائر.

أحمد علي الخروبي - عمان - الأردن.

## مسابقة الفصل



العددان ٣٨٨ / ٣٨٧

رمضان - شوال ١٤٢٩ هـ.

١- فرض صوم رمضان في السنة الثانية من الهجرة.

٢- السيناريو هو نص سينمائي مكتوب وكامل يتضمن الحركة والحوار وتسلسل القصة.

٣- هل الدهر إلا ما رأينا وأدركنا

فجاءه تبقى لذاته تقنى

قائل البيت هو: ابن حزم الأندلسي.



## مسابقة الفصل

العددان ٣٩٤-٣٩٣

الربيعان ١٤٣٠ هـ.

(١) من كان انطلاق مهرجان الوطني للتراث والثقافة (الحدادية)؟

(٢) ما اسم رواية الأديب السوداني الطيب صالح التي تحولت إلى فيلم سينمائي؟

(٣) ما الأحفورة؟

الاسم: ..... المدينة: ..... هات:

العنوان: ..... المدة: ..... الترميم البيدي: ..... ناسخ:

### طريقة اختيار الفائز

- تقرر جميع التسائم التي ترد من القراء.

- يتم استبعاد التسائم التي تكون ناقصة الإجابات.

- تجمع الإجابات الصحيحة، وتعمل قرعة بينها للفائز الأول، وقرعة أخرى للفائز

الثاني، ثم قرعة ثالثة للفائز الثالث، وهكذا إلى الفائز الثامن.

- ترسل الجوائز إلى أصحابها فور الوصول إلى النتيجة، وتدفع بالريال السعودي أو

ما يعادله بالدولار الأمريكي.

### شروط المسابقة

- الإجابة عن جميع الأسئلة بشكل صحيح.

- لا تقبل إلا الإجابات المدونة على هذه القسيمة.

- إرسالها خلال ٤٥ يومًا من بداية الشهر العربي الذي صدر فيه العدد.

- أن يكتب المتسابق اسمه وعنوانه كاملاً داخل القسيمة.

- أن يكتب على الطرف (مسابقة العدد .....)



نأمل من الإخوة الذين يشاركون في المسابقة من خارج المملكة العربية السعودية كتابة أسمائهم بالحرف اللاتيني؛ لأن المصارف (البنوك) تصدر الشيكات الخارجية باللغة الإنجليزية.

#### مضاعفة جوائز المسابقة

استجابة لرغبات الإخوة القراء المتابعين للمسابقة تمت زيادة قيمة الجوائز، بعد أن سبق مضاعفتها من قبل. فقد تم رفع قيمة الجائزة الأولى من ١٠٠٠ ريال إلى ١٥٠٠ ريال، والجائزة الثانية من ٧٠٠ إلى ١٠٠٠ ريال، والجائزة الثالثة من ٥٠٠ إلى ٧٠٠ ريال، والجائزة الرابعة من ٤٠٠ إلى ٥٠٠ ريال، والجائزة الخامسة من ٢٥٠ ريالاً إلى ٣٥٠ ريالاً، والجائزة السادسة من ١٥٠ ريالاً إلى ٢٥٠ ريالاً. وتظل الجائزتان السابعة والثامنة على ما كانتا عليه، ولا يخفى على القارئ المتابع أن الجوائز المستحدثة هي الرابعة والخامسة والسادسة والثامنة. والفيصل، مع شكرها لكل الإخوة الذين يشاركونها الرأي في تطوير أبوابها، تأمل أن تكون عند حسن ظنهم دوماً، مع تمنياتنا حظاً وافراً لجميع القراء الأعزاء.

#### تنويه

نفيد الإخوة المتسابقين أن المجلة ستراعي ما حدث من تأخر في مواعيد صدور الأعداد الأخيرة لظروف فنية خارجة عن الإرادة، ولهذا فقد تم مدّ فترة تلقي المشاركات في المسابقات شهرين بدلاً من ٤٥ يوماً.



## قسمة اشترك أفراد (مخفضة)

الاسم: .....  
العنوان: .....  
المدينة: .....  
الدولة: .....  
ص.ب: ..... الرمز البريدي: ..... هاتف: ..... ناسوخ: .....

- قيمة الاشتراك السنوي لـ (١٢ عددًا) ١٠٠ ريال سعودي أو ما يعادلها بالدولار الأمريكي خارج المملكة العربية السعودية.
- ترسل قيمة الاشتراك بشيك مصدق لأمر مجلة الفيصل الثقافية، أو يتم توريدها في حسابنا رقم (٠٠١ - ٠٥٥٥٠٥ - ٠٠٤) في البنك السعودي البريطاني، شارع العليا العام - الرياض.
- يشترط إرفاق القسيمة مع طلب الاشتراك.

لقد صرّحت الشركة بأن مهمتها هي «في تنظيم الإعلام العالمي، وجعله في المتناول عالمياً ومفيداً». إنها تبحث عن تطوير «آلة البحث البالغة حدّ الكمال»، التي تعرفها كشيء ما «يفهم تماماً ما تعني، ويعيد إليك تماماً ما ترغب فيه». إن الإعلام من

لا يزال افتراضهما السهل أننا جميعاً نرغب في أن نكون في حالة أفضل. إن كان دماغنا قد ألحق أو حتى استبدل به ذكاء. سنمضي ليكون مزعماً. هناك اعتقاد بأن الذكاء هو نتاج إجراء ميكانيكي. سلسلة من خطوات منفصلة يمكن أن تكون معزولة ومقبسة. وأن تحمل في حدها الأرقام من الكمال. يوجد في عالم غوغل - العالم الذي ندخله عندما نذهب على الخط - مكان

لدى أغلب أصحاب الإنترنت التجاري حصة مالية في جمع المقادير الضئيلة من المعلومات التي نتركها في الخلف عندما ننقل بسرعة من مكان إلى آخر





مطبوعة على نحو رخيص، وعلى أوراق عريضة ستُضعف سلطة دينية، وتحطّ من قدر عمل العلماء والكتاب، وتنتشر التحريض على الفتنة والفسوق. كما يسجل كلي شيركي Clay Shirky: «إن أغلب الحجج ضد الصحافة المطبوعة كانت صحيحة، وحتى ذات بصيرة». لكن رسل الشؤم كانوا أيضاً غير قادرين على تخيل العدد الضخم من البركات والنعم الذي قد تقدّمه الكلمة المطبوعة.

هكذا. نعم ينبغي عليك أن تكون متشككا من نروعي إلى

**الإنترنت آلة صمّمت لجمع إعلام ونقله وتداوله،  
ويجادل حشود مبرمجها في محاولة لإيجاد «أجود  
طريقة» - النظام البالغ حد الكمال - لتنفيذ كل  
حركة ذهنية لما جئنا على وصفه كـ «عمل معرفة»**

صغير لتشوّش التأمل. إن الغموض ليس ثغرة للتبصر، بل علة ينبغي إصلاحها، إن الدماغ البشري هو مجرد حاسوب عتيق الزيّ بحاجة إلى معالج أسرع وإلى مسوّق صلب أكبر.

إن الفكرة بأنه يترتب على أدمغتنا أن تعمل كآلات معالجة عالية السرعة لمعطيات ليست مبنية فقط على ضروب عمل الإنترنت، إنها نموذج العمل المسيطر على الشبكة أيضاً. كلما ازدادت سرعة الأمواج عبر الشبكة، وازداد عدد الوصلات التي نطرقها، والصفحات التي نراها، ازدادت فرص غوغل وشركات أخرى في جمع إعلام بشأننا كي تمدّنا بإعلانات.

إن لدى أغلب أصحاب الإنترنت التجاري حصة مالية في جمع المقادير الضئيلة من المعلومات التي نتركها في الخلف عندما ننقل بسرعة من مكان إلى آخر، وكلما ازدادت هذه المقادير الضئيلة كان ذلك أجود. إن آخر ما نرغب فيه هذه الشركات هو تشجيع القراءة المتروّى فيها، أو التفكير البطيء المركز.

ربما أكون متشائماً فقط، وكما أن هناك تماماً ميلاً إلى تعجيد تقدم تكنولوجيا فإن هناك نزعة مضادة بتوقع الأسوأ من كل أداة أو آلة جديدة. فيفادروس Phaedrus أفلاطون، تحسّر سقراط على تطوّر الكتابة، خشي من أن يصل الناس إلى الاعتماد على الكلمة المكتوبة بدلاً للمعرفة التي اعتادوا حملها في رؤوسهم، فإنهم كما قال أحد رموز الحوار «يتوقفون عن تدريب ذاكرتهم، ويغدون كثيري النسيان». ولأنهم يرغبون في أن يكونوا قادرين على «الحصول على مقدار من إعلام من دون تعليم مناسب فسيقتدون أنهم على معرفة عالية»، وفي الوقت الذي هم فيه جهلة تماماً «سيكونون معلّونين بإدراك حكمة بدلاً من حكمة حقيقية». لم يكن سقراط على خطأ، لقد كان للتقانة الجديدة أحياناً تأثيرات خشي هو منها، غير أنه كان قصير البصر. لم يستطع توشّ الأساليب الكثيرة بأن الكتابة والقراءة سوف تميدان في نشر إعلام، وحتّ أفكار جديدة. وتوسيع المعرفة البشرية (إن لم تكن الحكمة).

يُظهر وصول الآلة الطامعة إلى جوتبرغ في القرن الخامس عشر جولة أخرى من صرير اسنان. حشي الفيلسوف الإنساني الإيطالي هيرونيمو سكوارشيايكي Hieronimo Squarciafico من أن الثواغر السهل للكتب سيقود إلى كسل فكري. حاعلاً الناس أقلّ ولماً بالدراسة.. ومضعفاً أذهانهم. يجادل اخرون بأن كتباً

الشك. ربما أولئك الذين يصرفون النظر عن ضروب نقد الإنترنت، من أمثال محطمي المكنات Ludists<sup>(١٣)</sup>، أو أمثال مصنفي الأمراض، سيُبرهن على أنهم على حق. ومن المعطيات الناشطة على نحو مفرط أن المعطيات المخزنة في الأدمغة ستُحجر عَصراً ذهبياً لاكتشاف ثقافي وحكمة عالمية. وعندئذ أيضاً فإن الشبكة ليست الأبجدية، وعلى الرغم من أنها قد تحل محل الآلة المطبعة فإنها تنتج شيئاً مختلفاً كلياً، نوع قراءة عميقة يقدر ما تنشئ من صفحات مطبوعة قيمة، ليس فقط للمعرفة التي نحصل عليها من كلمات المؤلف، بل للاهتزازات الثقافية التي تُبرز هذه الكلمات في أدمغتنا. إننا في المجالات الهادئة البادية للعيان بالقراءة المدعومة غير المخلة لكتاب، أو بفعل أي دراسة تأملية أخرى لتلك المادة؛ نصنع تداعياتنا الخاصة، ونستخلص مداخلاتنا وقياسنا التمثيلي الذاتي، ونعزز أفكارنا الذاتية. إن قراءة عميقة، كما يحاول ماريان ولف Maryanne Wolf، غير قابلة للتمييز من تفكير عميق.

إن نفقد هذه المجالات الهادئة، أو إن نملأها بقناعة بمحتوى، فإننا سنضحي بشيء ما مهم، ليس فقط في أنفسنا، بل في ثقافتنا. في مقال حديث، وصف الكاتب المسرحي ريتشارد فورمان على نحو بليغ ما هو مهدد: «أجيء من انحدار ثقافة غربية، كان فيها المثل الأعلى (الهدف الخاص بي) هو المعقد والكثيف وذو البنية (الشبيهة بكانتدراثة) لشخصية عالية الثقافة ومتراصة - رجلاً كان أو امرأة - ممن حمل في داخله رواية وحيدة عن الميراث الكامل للغرب، (لكن الآن) أرى داخلنا (بما فيهم أنا) الاستبدال بثقافة داخلية معقدة نوعاً جديداً من ذات متطورة تحت ضغط إعلام مُثقل وثقافة (المتوافر أنياً)».

يستنتج فورمان Foreman أن ذخيرتنا الداخلية من الثقافة الكثيفة قد استنفدت. ونخاطر بعودة إلى «شعب الفطيرة»: الشعب المنشهر على نحو واسع ونحيل عندما نتواصل بتلك الشبكة الإعلامية الواسعة التي يمكن الوصول إليها بمجرد لمس زر كهربائي.

إنني أكثر التردد على ذلك المشهد في عام ٢٠٠١م. إن ما يجعله صائباً على النحو المشار إليه وعجيباً هو إجابة الحاسوب المثيرة على رغم تفكك ذهنه: إن فتوته ما إن يفدو دارة بعد أخرى دكاء فإن محاجته الصيبانية مع رائد الفضاء البيكوكبي

- «أستطيع الإحساس به، أستطيع الإحساس به، إنني خائف» - وارتداده النهائي إلى ما لا يمكن تسميته إلا حالة براءة. إن ضروب تدقق إحساس طبقة تجريد الخردوات (Hal) من دون عاطفة أو إحساس بانفعال ما يمثل الصور البشرية في الفلم، الذي يشرع بالطوفان حول علمهم بجودى رابطية تقريباً. إن أفكارهم وأفعالهم تحسّ بكونها مكتوبة بألة كما لو أنها تتبع نظام العدّ العشري. هذا هو جوهر نبوءة كوبرنيك القائمة: إن نقد معتمدين على حواسيب؛ لتوسّع فهمنا للعالم، فإن ذكائنا الخاص هو الذي يتمهد داخل ذكاء صناعي.

لقد غدا الناس في عالم الـ ٢٠٠١م كآلة، حتى إن أغلب الشخصية البشرية يغدو آلة. هذا هو جوهر نبوءة كوبرنيك القائمة: إن يزداد اعتمادنا على الحواسيب في أن تكون وسيلتنا لفهم العالم فإن ذكائنا الذاتي يزداد في الانخفاض إلى ذكاء صناعي متكلف.

## الهوامش

(\*) إنترنت Internet: شبكة الاتصالات العالمية بالحاسوب. (المترجم)

(١) حاسوب Computer (عقل إلكتروني). (المترجم)

(٢) Hal مختصر Hardware Abstraction Layer طبقة تجريد الخردوات. (المترجم)

(٣) Ideograms الإيديوغرامات: صوراً أم رموزاً، تُستعمل في نظام كتابي ما، وتمثل شيئاً أو فكرة. لا كلمات خاصة بهذا الشيء أو تلك الفكرة. (المترجم)

(٤) نيتشه (١٨٤٤-١٩٠٠م): فيلسوف ألماني أخذ بمذهب التطور. وقال إن الحياة ليست غير تنازع البقاء، وبقاء الأصنع. وإن الإنسان الأعلى هدف يجب الوصول إليه. وكان ينشئ من مؤسسي المعرفة الهرمانية. ويتلخص مذهبه فيما يدعى «إرادة القوة».

(٥) Terabyte مخصرة TB، وهو وحدة قياس تستخدم لخرن معطيات سعة عالية. وهو يساوي ٢٠٤٠ أو ١٠٩٩.٥١١.٦٢٧.٧٧٦ بايت. ويعبر عنه عادةً بنوليون بايت. (المترجم)

(٦) محطم المكنات هو أحد أعضاء جماعة من العمال الانجليز عمدت في أوائل القرن التاسع عشر إلى تعطيل مكنات المصانع لاعتقاد الجماعة بأن استعمال هذه المكنات سوف يقضي على تناقص الطلب على الأيدي العاملة. (المترجم)



# رداء من فرو

للكاتب الأيرلندي، شين أوهلين

ترجمة، وفيق فائق كريشات

الأمر. انزلي غداً في الصباح إلى متجر سويتزرز. قال ذلك صائحاً بكل ما أوتي من براءة الرجل الغرّ المحب. «واطلبي خير أودية الفرو. وأغلاها ثمناً».

نظرت مولي ماكواير إليه بمحبة وضيق. لقد هذبتها السنون تهذيباً يليغاً: السياسة، والثورة، والزوج الذي رُجَّ في السجن، ثم أفرج عنه مرة بعد مرة، والأولاد الذين عاشوا على نفقة الأقارب وصناديق أسر السجناء. وإن إمارات السنين لتُرى على أطراف أناملها الخشنة جداً ذات اللون الوردي الفاتح. وفي عينيها ذات البريق الألماسي.

«يا لحملك يا بادي، أتدري كم يكلفك رداء من ميثك؟ هذا إذا لم نذكر السمور، ولم نهمس باسم عريض الذيل».

«ليكن ثمنه مئة جنيه». قالها بادي بجرأة. «ما المئة جنيه؟ منذ اليوم سأدير بيدي الملايين من المال العام، ينبغي أن أطلع إلى الأمور العظيمة».

ردت بلهجة ليمريك الداهئة بهدوء وكبرياء يليق بامرأة طالما أدارت بيدها الآلاف من أوراق النقد في دكان أبيها الريفي:

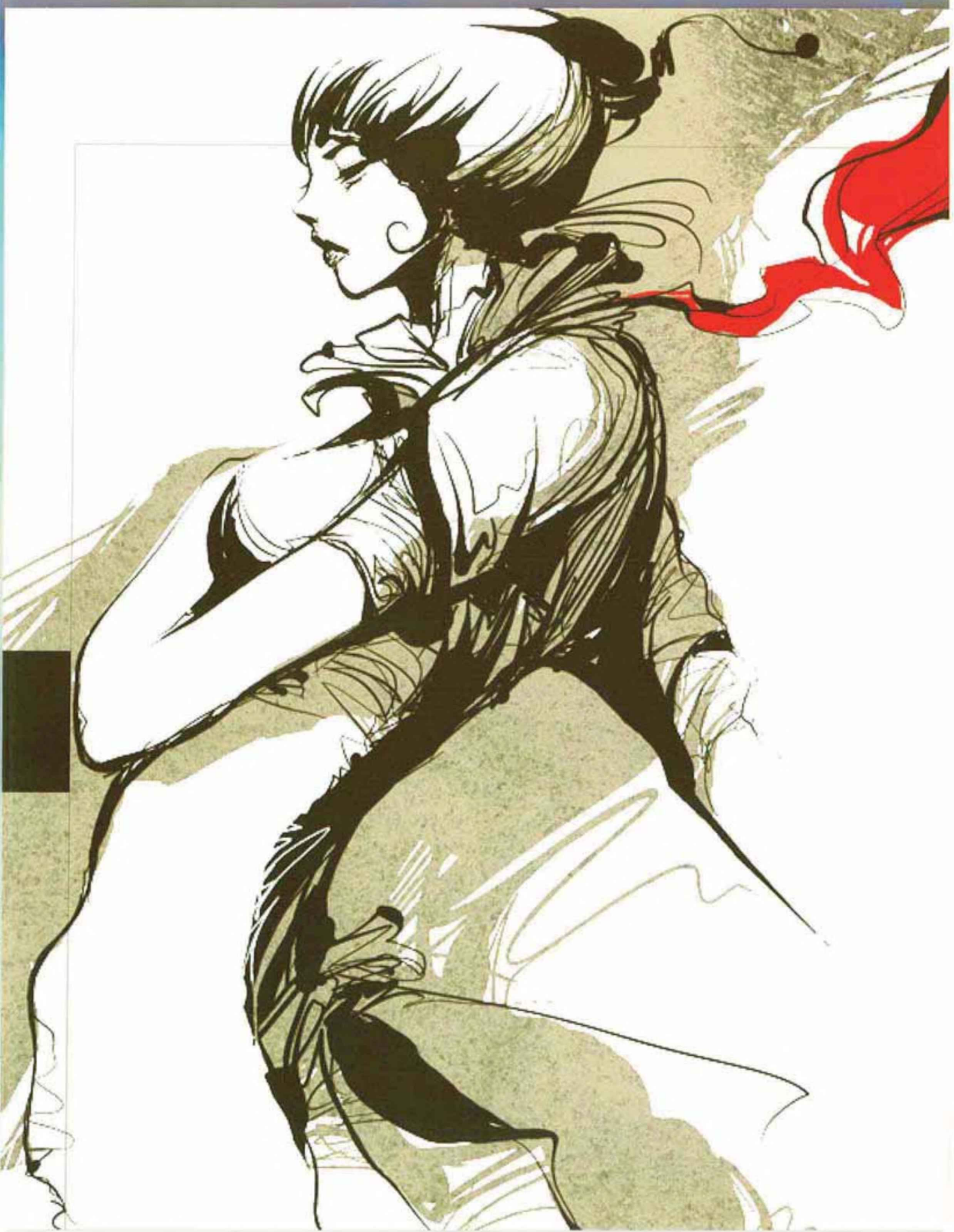
«أتدري، يا بادي ماكواير، كم يكلفك رداء من فرو من الطراز الأول؟ قد يكلفك ألف جنيه أو أكثر».

لما أصبح ماكواير أمين السرّ البرلماني لوزير الطرق والسكك الحديدية طوّقت زوجته عنقه بذراعيها، وقامت على رؤوس أصابعها، ونظرت في عينيّه. ثم قالت بكثير من الحب: «والآن يا بادي، يجب أن أنال رداء من فرو».

«بلا ريب، بلا ريب، يا عزيزتي». صاح ماكواير وقد أمسك بها ليعبدها عنه قليلاً. إنها لما تزل امرأة ضئيلة الجسم ووسيمة، وإن بدا في شعرها علامات الشيب، وفي ظهرها الانحناء. «فلتألي رداءين من فرو. منذ اليوم سوف يعطينا متجر سويتزرز ما شئنا».

رجعت مولي إلى كرسيها فجلست. وشبكت أصابعها بين ركبتيها، ثم أنشأت تقول له مؤنية: «أتحسبني مبدرة».

«صدّقيني إذا قلت لك: إنني لا أحسبك كذلك. لقد مرّت علينا أيام يؤس، وأن لنا أن نرتاح قليلاً في آخر عمرنا. أحب أن أرى زوجتي ترتدي رداءً من فرو. وأحب أن تسرق البريق من (ولايا) شارع غرافتن، تلك (الولايا) المطلية اللاتي لا خير فيهنّ للرب ولا للعبد، فما بالك بإيرلندا. فلتألي رداء من فرو مهما كلف





«ألف جنيه؟ لرداء؟ حقاً هذا أجر سنة كاملة».

«أجل».

وانقبض بادي ثم قال محاذراً: «وهل الذي في نيتك هو هذا الصنف؟».

ضحكت وقد أرضاها أنها زعزعت من ثقته بنفسه.

«البته، أفكر في شراء رداء حسن صغير، سعره قريب من ثلاثين جنيهاً أو أربعين، ولا يزيد على خمسين، أكثر هذا؟».

«انزلي في الصباح إلى متجر سويتزر، واتني بالرداء على ظهرك».

لكنها، حتى ها هنا، حسبت أنها وجدت فيه عجلة توحى بأنه لا يزال يرى نفسه عظيماً، وتغافلت عن هذا، وقالت: إنها ستنظر في الأمر، وإنها ليست في عجلة من أمرها، ولم تأت على ذكر الأمر إلا بعد خمس عشرة دقيقة.

«بادي! أحذثك عن ذلك الرداء، أرجو - صادقة - ألا تحسبني سوقية؟».

«وكيف تكونين سوقية؟».

«نوع من حداثة النعمة، إنني لا أرغب في الرداء للمباهاة، وانحنى نحو الأمام جادة: «أندري لماذا أريد رداءً من فرو؟».

«ليدثتك، هل في الأمر غير هذا؟».

«أجل، أحسبه لذلك أيضاً»، قالت باقتضاب موافقة، «لكن ينبغي أن تعلم أننا ابتداءً من اليوم سوف ندعى إلى حفلات واستقبالات وما شابه ذلك، وليس عندي خرفة من ثياب».

«قد علمت ذلك»، قال بادي باقتضاب موافقاً، لكنها علمت أنه لم يعلم.

انظروا، قالت تشرح له، أرغب في شراء شيء أرثديه لمدة طويلة، لست أريد رداءً من فرو من أجل المظمة، قالت هذا وفي نهجتها ازدراء، أريد أن ألبسه وأخرج برني حسن كالأخريات، وكما تعلم، فيمكن تحت رداء من فرو ارتداء الأسمال العنيفة».

الظاهر أن هذه فكرة حسنة، نظر في الأمر بحكمة كنظره في مذكورة لإحدى الطرق الدائرية البارزة، أما هي فسوت من وفقتها راضية لنجاحها في إراحة ضميرها.

بيد أنه أفسد هذا كله إذ سأل، لكن أخبريني: ماذا تفعل النسوة اللاتي ليس عندهن أردية من فرو؟».

«يلبسن».

«يلبسن؟ أما كلكن تلبسن؟».

«بادي، لا تكن أبله! ليس لهن هم إلا في اللباس، وأنا ليس عندي فراغ للباس، أنا امرأة كثيرة الشغل، كما أن اللباس يكلف كثيراً من المال»، لمحت ها هنا في عينيه ومضة خاطفة أنبأت عن أن الأريعين جنيتها أيضاً ليس بالمبلغ الذي يزدري، «وأعني أن عندهن أزياء بخمسة وعشرين جنيهاً، خمسة أو ستة، إنهن يهدرن من أجلها كثيراً من المال والفكر، إنهن يعشن لأجلها، ولو كانت زوجتك من إحداهن لعلت ما للباسها من معنى، إن الجميل في رداء الفرو هو أن ليسه لا يجعلك أقل مقاماً من الآخرين».

«طيب، هذا حسن! اشتري ذلك الرداء».

من الواضح أنه ما عاد متحمساً للأمر، لقد علم أن رداء الفرو ليس بالشئ العظيم، إنه شيء نافع فحسب، وقرب إليه محفظته الجلدية، كان عليه أن يدرس الرصيف الممتد في البحر في ناحية كيري، واستأنف الكلام قائلاً: «أندرين، سوف يكون الرداء جميلاً ومدفئاً، سيقيك البرد».

«أجل، لا ريب، مدفئ، لا ريب، لا ريب».

واندفعت خارجة من الحجرة، وصفت الباب، ودست الأولاد في فُرشهم كما لو أنها ترمي أكياساً من الخث في القبو، ولما رجعت كان قد انكب على الخرائط والتفاصيل، أخذت في رفع بيجامات الأولاد، وبعد وقت قصير شالتها ونظرت إليها بياس، وتركتها في حجرها، ونظرت إلى الثياب التي تحتاج إلى رفع وقد تكؤمت إلى جانبها، «أحسبهم سوف يخترعون بعد موتي بيجامات بلاستيكية تُغسل بليفة الجلي وتُصلح بالغراء».

وحذقت في النار الموقدة بالخش، اثنتا عشرة بيجاما.. البسة تحببة للمائلة كلها..

«بادي».

«هه».

إن آخر شيء أريده أن يخطر ببال الناس - ولو عرساً - أن لي نزاوت فاحشة، وزافيتة برجا، كان غارقاً في محطمانه.

أؤكد لك، يا بادي، أنتي أشمئز مما في يومنا هذا من نيام.

هذا حق..

يا لأولئك النسوة اللاتي بحسن أنهن لا يرتقين السلم

الاجتماعي ما لم يكن لهن أردية من فروا».

نخر فوق خريطة الرصيف.

«ولأنني لا أكثرث لما تقوله يا بادي، ولا ما يقوله الناس؛ فإن لرداء الفرو وجهاً سوحياناً. إنه لا شكل له. فأر المسك خاصة. إن الحمل الهندي الأسود هو ما كان في فكري. إن الفرو الحقيقي هو فرو الأوسلوت، بيد أنه عزيز المنال، الحقيقي منه، ولا أُرغب أن يراني الناس ميتة في أوسلوت زائف».

وألقى نظرة جانبية خاطفة من على الطاولة: «الظاهر أنك تعرضين كثيراً عن الفرو». وقوم جلسته. وابتسم ابتسامة تنم على حسن النية: «لم أكن أدري أنك تتوقفين إلى رداء من فرو كل هذه المدة».

«من قال إنني أتوق؟ لا، ليس الأمر هكذا. ماذا تعني؟ كف عن البلاهة. إنني أريد شيئاً لائقاً ألبسه إذا ذهبت إلى استعراض ما، أو ألبسه فوق ثوب الرقص، ولا شيء سوى هذا. ماذا قصدت

بقولك: أتوق؟».

«طيب، ما العيب في ثوبك ذي الفرو على أكمامه، ثوبك اليراق المزين بما تسمينه: اللمعة؟ أليس هكذا اسمه؟».

«ذاك! أعني ذاك؟ بحق السماء لا تتكلم على أمور لست تعلم عنها شيئاً. إنه عندي منذ أربع عشرة سنة، إنه من الصنف الذي قد لبسته جدتي في جنازتها».

ضحك، وقال: «لطالما أحببته».

«أحببته عندما حصلت عليه. لا ريب في ذلك. وبأمانة، يا بادي ماكواير، تمرّ أوقات فيها ...».

«أسف، أسف، أسف، حاولت أن أقدم فائدة. بكم الأوسلوت؟».

«بخمسة وثمانين أو بتسعين على الأقل».

«طيب، فليكن».

«بادي، قل لي بأمانة، بأمانة الآن: أَمِنْ كل عقلك تحسب أنني أضع خمسة وثمانين جنيناً على ظهري؟».

وبدافع الاقتصاد، رسم ماكواير خطأ بقلم الرصاص على الخريطة، مقصراً الرصيف بخمس ياردات، وجعل يتساءل في نفسه إن كان مشرف الناحية سيرض على فعله.

«طيب، المسألة هي: أيرضيك حمل هندي؟ قلت ما لونه: أسود؟ إنه لحمل غريب».

ومحا الخط بانفعال. إذا اقتطع من الرصيف خمس ياردات فإنه لن يتجاوز المياه الضحلة.

«يمكننا صبغه وجعله بنياً إن شئنا»، صاحت موللي، «يمكننا الحصول على كل أصناف الحملان: فعريض الذيل هو فرو الحمل الفارسي غير المولود».

وأيقظه هذا: المزارع الصالح قد صُنع فيه.

«الحمل غير المولود»، صاح، «أتعنين أنهم ...».

«أجل، أليس الأمر مهولاً؟ إخلاصاً للسماء، يا بادي، ينبغي أن تُسجن كل من تلبس عريض الذيل، بادي، لقد عذمت أمري، لا يمكنني شراء رداء من فرو، لن أشتريه، قضي الأمر».

وشالت البيجامات ونظرت فيها بعينين مغرورتين. هالفت نحوها ليعطي مشكلتها كل انتباهه.

«عزيزتي موللي، أحسبني لم أفهم مرادك. أعني: أتريدين رداء من فرو أم لا تريدين؟ أعني: إذا فرضنا أنك لن تشتري رداء





من فرو، فماذا عساك فاعلة؟»

«ماذا تعني بالضبط؟»، ببرودة شديدة.

«أعني: ليس من الضروري - على ما يظهر - أن تشتري رداء من فرو. أعني: إذا لم ترغب في فيه. فلا شك أن للباس سبلاً أخرى غير أردية الفرو. وإذا كنت تبغضين أردية الفرو فلم لا تشتري شيئاً آخر بالجودة نفسها؟ في الدنيا مئات الملايين من النساء وهن لا يملكن أردية من فرو».

«قلت لك: إنهن يلبسن! وليس عندي وقت للباس. لقد شرحت لك هذا كله».

نهض ماکواير وأدار ظهره إلى النار وضع يديه وراءه. وراح يخاطب الغرفة وكأنه قاض:

«ليس كل النساء الأخريات في الدنيا لديهن الوقت ليلبسن. لاشك أن للأمر مخرجاً، مثلاً: في الشهر المقبل ستقام حفلة في حديقة منزل الرئيس، كم من أولئك النسوة سيرتدين أردية من فرو؟. وخاطب الأريكة: «هل للسيدة ديفاليرا الوقت للباس؟». والتفت وانحنى نحو سلة الخث: «هل لزوجتي الجنرال مالكيهي الوقت للباس؟ للقيام بذلك كله وسائل وسبل». ألقى نظرة خاطفة على خريطة الرصيف، بالإمكان أن يحذف من عرضه قدمين. «وبعد، لقد أخبرتني بنفسك أن بوسعك شراء بذلة بخمسة وعشرين جنياً، أليس هذا حقاً؟ حسن جداً إذا». قالها ظاهراً:

«لماذا لا تشتري بذلة سوداء بخمسة وعشرين جنياً؟».

«لأنها - أيها الأحق - توجب شراء نعلين وبلوزة وقبعة وقفازين وفروة وحقيبة، وكل ذلك مما يناسبها، وهذا سيكلفني كثيراً، وسيأخذ وقتاً طويلاً من البحث، وما عندي وقت لهذه الأمور، ويجب أن يكون عندي بذلتان أو ثلاث: لأنني - والسماء التي فوق - لا يمكن أن أظهر بالخرفة نفسها كل يوم، أليس كذلك؟».

«طيباً، طيباً، وصلنا إلى حل. السؤال الآن هو: هل ستشتري رداء من فرو أم لن تشتري؟»، وجعل يعدّ على أصابعه: «أولاً: إنه مدفئ، ثانياً: سيقيك البرد، ثالثاً: ...».

وثبت مولي وزعقت ورمته بسلة الترفيع، وقالت: «كفا قلت لك لا أريد رداء من فرو! وأنت لا تريد أن أشتري رداء من فرو! إنك الحقير! هذا هو الأمر! وفيك - مثل الإيرلنديين جميعاً - ذلك الأصل، وهو الفلاح. إنكم أجمعين بعضكم مثل بعض. دغ رداء

الفرو اللعين: إنني لم أرغب فيه ...».

وجرت خارجة من الغرفة وهي تنشج غضباً وخيبة.

«حقير؟» قالها ماکواير لنفسه لاهثاً، «لا يجوز لأحد أن يقول: إنني ... حقير!».

فتحت الباب بعنف، وقالت وهي تنشج:

«سأذهب إلى الحفلة في الحديقة بالمعطر، وأرجو أنه سيرضيك!»، وجرت خارجة مرة أخرى.

جلس إلى طاولته بائساً وقد ملأ الغضب عروقه بالبرد. تمت بالكلمة البغيضة مرة إثر مرة، وراح يفكر ما إذا كان فيها شيء من الحق. أضاف إلى الرصيف عشر ياردات، قصّر العشر إلى خمس، وحين أدرك فعلته رمى عن الطاولة جميع ما كان فوقها. مرت عليهما ثلاثة أيام حتى سؤيا الأمر. لقد ضربته تحت الحزام، ولقد عرف الاثنان ذلك. وفي اليوم الرابع رأت على طاولة زينتها شيكاً بمئة وخمسين جنياً، وثب قلبها من فوره. ولكن الفرحة ماتت في إثر ذلك مباشرة. نزلت وطوّقت عنقه بذراعيها. ودست في يده الشيك وقد مزقته أرباعاً.

«أسفة يا بادي»، قالت متوسلةً وهي تبكي كالأطفال، «لست حقيراً، لم تكن كذلك في يوم من الأيام. أنا الحقيرة».

«أنت حقيرة؟»، قالها بحبّ وقد حملها بين ذراعيه.

«لا لست بحقيرة. ليس الأمر هكذا، ما عندي الشجاعة يا بادي، لقد فقدتها منذ سنين طويلة». نظر إليها بحزن، «تعرف ما أحاول قوله؟».

أوماً برأسه موافقاً، بيد أنها أدركت أنه لم يعرف. لم تكن على ثقة بأنها قد عرفت نفسها. أخذ نفساً عميقاً فيه من الحزم، ووضع يديه على كتفيها مبعداً إياها عنه، ونظر في عينيها:

«مولي، قولي الحق، تريدان هذا الرداء؟».

«أريده، بالله أريده!».

«إذا، اذهبي واشتريه».

«لا أستطيع يا بادي. لا أستطيع».

نظر إليها ملياً، ثم سأل: «لماذا؟».

نظرت إليه مباشرة، وهزّت رأسها بأسى وهي تنشج بصوت ضعيف:

«لا أدري».

# الفتاة والمازّون

عامر البري

سيدي عامر - تونس

الفتاة التي عشقها المازّون أمام سياج  
مدرسة الأخوات، بالباب الجبلي،  
قبالة سوق الرّخويات،  
وحوانيت الرّهر،  
يجتازون أوّل الإشارات الحمّرة،  
إلى آخر الإشارات الحمّرة  
واستطالة النّظر والبريق،  
وحريق حبّات القسطل المرشوق في  
الطّريق،  
يلعن أحمرار الشّفق  
لآخر النّفق  
سوسة الحمراء،  
لا يكفيها «علي صحنك» كي ترتمي في  
أحضانك،  
إنّما تُريدك  
مطلّيا..  
بالفليور..  
وبالزّئبق،

سوسة: جوهرة الساحل التونسي،

قصيدة





**نورمان ديفيز:**

# **بولندا بريئة من أكاذيب الصهيونية**

حوار وترجمة: عبدالعزيز الحميد. ومحمد بن عودة المحميد

تصوير: عبد الرشيد

الرياض - السعودية

## قامت بولندا بحماية اليهود مدة طويلة من الزمن، ولكن بدلاً من ذلك يريد الكتاب الصهيونية دائماً تصوير بولندا على أنها معادية للسامية

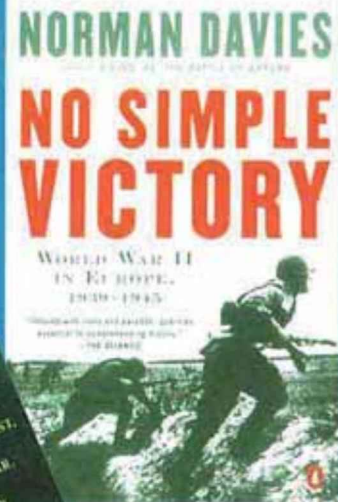
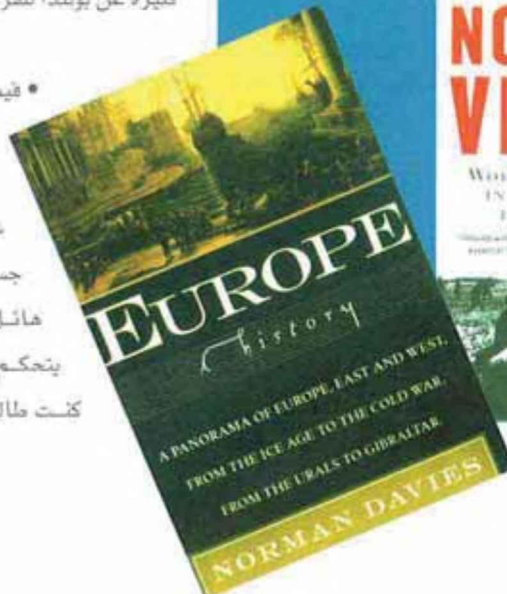
خلال السنوات الستين الماضية، وقد أمضيت عشر سنوات في إعداد كتابي «تاريخ لأوروبا». وعلى أية حال، فمنهجية كتابة التاريخ متعددة ومختلفة، كما هو الحال في الأعمال والمؤلفات غير التاريخية الأخرى. ولا أرى اختلافاً بين كتابة التاريخ وتدريسه. كما أن نصف عمل المؤرخ يعتمد على مهارته، وليس على التتبع والتحري فقط.

- هل تميل في بعض الأحيان إلى التحليل أو السرد فقط؟  
أعتقد أن السرد مهم، ويحتاج التاريخ إلى قصص تُروى، ولكن السرد ليس كل شيء، والأهم معرفة الحدث، ومعرفة أسبابه وتحليله.
- هل لك أن تحدثنا عن أسباب تركيزك في تاريخ بولندا؟  
يعود تركيزي في تاريخ بولندا إلى عدة أسباب، منها أن المؤرخين الآخرين تجاهلوا بولندا، فقد كان المؤرخون في الماضي يهتمون بالقوى العظمى، ولا يُعبرون ضحايا تلك القوى أي اهتمام؛ فقد تضررت الأمة البولندية، واستغرقت قرنين لكي تحصل على استقلالها. فأنا مهتم بتاريخ بولندا لأن الآخرين أهملوه. كما أن زواجي من امرأة بولندية ساعدني على معرفة اللغة، وشرح أشياء كثيرة عن بولندا للقراء الذين لا يعرفون عنها شيئاً.

- فيما يتعلق بالثورة التكنولوجية والمعلوماتية، هل تعتقد أن ذلك أفاد كتابة التاريخ، أو أنه أضرب بها؟  
شكلت تلك الثورة المعلوماتية خطراً جسيماً على كتابة التاريخ؛ وذلك لتوافر كم هائل من المعلومات بصورة لا يمكن للمؤرخ أن يتحكم فيها، فقبل أربعين سنة ماضية، عندما كنت طالباً في جامعة أكسفورد، أصدرت مطبعة

• بروهيوسور نومان ديفيز، أهلاً بك. هناك - في العادة - سؤال تقليدي يُبدأ به: فهل لك أن تقدم نفسك إلى القارئ العربي؟  
أنا مؤرخ بريطاني الجنسية، تلقيت تعليمي الجامعي في جامعة أكسفورد، وتنصب اهتماماتي العلمية على القارة الأوروبية. وأهم كتاب ألفته كان عن أوروبا يكاملها، وهو «تاريخ لأوروبا»، وأمل أن يُترجم إلى اللغة العربية، وتركيزي في أوروبا، خصوصاً بولندا التي كانت في بدايات القرن العشرين تضم لتوانيا وأوكرانيا وبولندا الحالية، وأنا متزوج من امرأة بولندية، ولدي ولدان، وأعيش في أكسفورد، وفي كراكو أحياناً.

- ما المنهجية التي تتبعها في كتابتك التاريخ؟  
تعتمد المنهجية على نوعية العمل، فبعض الأعمال التاريخية تعتمد على التحري والتقصي والبحث في المستندات التاريخية وتحليلها، وبعضها الآخر يعتمد منهجية أخرى. وقد وجدت من خلال عملي في هذا المجال أن بعضاً من المؤرخين أصبحوا أكثر تركيزاً وتخصصاً؛ بسبب وفرة المعلومات وتنوعها، فكل واحد يعمل في مجال محدد وضيّق، أما الصورة البانورامية العامة الآن، فقد أصبحت مهمة ومتروكة، فعلى سبيل المثال: لم أجد مؤلفاً واحداً يتناول أوروبا كلها







جانب من حضور محاضراته في مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية



د. فيصل محاضراً في مركز الملك فيصل

ذلك جزء من الحقيقة. فقد كانت هناك مشكلات بين الأديان المختلفة. واشكالات بين الأعراق المتباينة. وفي نظري يجب أن تعدّ بولندا بلداً هام بحماية اليهود مدة طويلة من الزمن. ولكن بدلا من ذلك يريد الكتاب الصهيونية دائما تصوير بولندا على أنها معادية للصامية. ولكني أرفض ترديد هذه النظرة العقائدية. ونتيجة لذلك فإننا أرفض وجهة النظر الصهيونية سواء اتهمت بأنني معاد للصامية أم لا. وهو أمر غير صحيح.

جامعة أكسفورد ٣٠ أو ٤٠ عملاً تاريخياً. أما الآن فالأعمال التاريخية بالآلاف. ولا يستطيع المرء قراءة كل شيء: مما شغب الكتابات، فأصبحت أكثر تخصصاً، وأضيق مجالاً. وما يُنشر على الإنترنت مذهل. وهناك حاجة ماسة إلى التأليف في هذا الميدان. والخروج بأعمال شاملة في ظلّ توافر هذا الرخم الهائل من المواد الدقيقة في مجاتها والمثعبة.

• بماذا تردّ على من يتهمونك بمعاداة الصامية؟  
(ضاحكاً) حسناً، أعتقد أن ذلك مضحك: فالقليلون من الأشخاص الذين يجهلون حقيقة الأمور ينعوتوني بأنني معاد للصامية، فما اتهمت به هو أنني لم أتحدث - في نظرهم. وليس في نظري - بما يكفي عن معاداة الصامية، وأذكرك بأن هناك كثيراً من الحديث عن معاداة الصامية. وقليلاً من المحاولات من قبل العارفين عن الصحابا من الناس المحتلمين: فمثلاً العفيدة (الأيديولوجية) الصهيونية نصر على تذكرك خطأ ما بولندا كانت عدوة للصامية. لأن اليهود يشكلون أقلية كبيرة في بولندا. ويريد 'الصهيانية' أن يقنعوا اليهود الذين يعيشون في بولندا بأن يرحلوا إلى فلسطين. هذه هي عقيدتهم: لذلك فلا بد لهم أن يقولوا إن بولندا كانت عدائية تجاه اليهود سواء كان ذلك صحيحاً أم لا. وفي نظري أن

الكتاب: معاداة الصامية - د. فيصل

الحظ: فقد أخذ منحى العسكرة يزداد بشكل أكبر. وهذا أمر خطير. ولا أدل على ذلك من النظرة الصهيونية التي تعدّ جميع جيران إسرائيل أعداء لها. ويجب أن تعلم القيادة الإسرائيلية أن عليها أن تكون مسالمة مع جيرانها؛ فإسرائيل موجودة منذ ستين عاماً. ولكن ليس هناك سلام على الأرض. وهو أمر مهم حتى للإسرائيليين أنفسهم. وفي نظري، فإن الشرق الأوسط مقبل على أزمة، والحركات القومية التي بدأت في القرن التاسع عشر أخفقت وقد تعلم الأوروبيون ألا يكونوا قوميين.

• ولكن اليهود مؤثرون. ألا ترون ذلك؟  
نعم. هم مؤثرون. والسبب هو دعم الولايات المتحدة الأمريكية لهم. خصوصاً خلال الثلاثين عاماً الماضية.

• معظم اليهود يشكون دائماً في خطابهم وأدبياتهم من أنهم ضحايا. ما تفسرك لذلك؟

في نظري، الصهيونية نمط قديم من الأيديولوجية القومية المماثلة للأيديولوجيات القومية الأخرى في القرن التاسع عشر. خصوصاً في ألمانيا. وهناك القومية البريطانية والفرنسية والبولندية والروسية. وقد ترعرعت الصهيونية في بدايات القرن العشرين عندما كانت هذه القوميات كلها مقبولة، وكانت الحركات القومية كافة تؤمن بأن الآخر عدو لنا. ونحن الوحيدون الذين نحب الحياة والإنسان. والآخر معاد لنا. ونحن نناضل ضد جيران معادين. والقومية تتطلب عداءً من أجل أن توجد خوفاً لدى الناس. وتعمل على تسويق كونها حركة. وهذا أمر شائع بشكل كبير. وبالطبع، كان هناك عداء لليهود في الماضي، خصوصاً في ألمانيا النازية.

- البروفيسور نورمان ديفيز من مواليد بولتون (لاتكشير) عام ١٩٢٩م. وحصل على درجة الدكتوراه من جامعة جاجيللونيان في كراكوف ببولندا، وتم انتخابه زميلاً للأكاديمية البريطانية عام ١٩٩٧م.
- حاضر ودرس في جامعات بريطانية وأوروبية كثيرة، ويحمل عدداً من الدرجات الفخرية، كما بعد اليوم من أشهر مؤرخي أوروبا، وكتبه رواج واسع: خصوصاً كتابه المهم (تاريخ أوروبا)، الذي ترجم إلى عدة لغات لأهميته.
- اتهمه بعض المؤرخين الأمريكيين بأن له مواقف معادية لليهود، لأنه يؤمن بنظرية تقول: بأن الشعب البولندي، يكتمله عانس النازية، وإن عدد من قُتل من البولنديين غير اليهود بلغ ثلاثة ملايين. وينفي ديفيز ذلك الاتهام، ويؤكد أنه مؤرخ معادي.
- البروفيسور ديفيز عدد من المؤلفات: منها: القسر الأبيض والتمعة الحمراء - عام ١٩٧٢م، وتاريخ أوروبا - مطبعة جامعة أكسفورد عام ١٩٩٦م، وتاريخ الجزر - عام ١٩٩٩م، وعالم صغير - بالاشتراك مع روجر موهافوس، والنهوض ١٤ - عام ٢٠٠٢م، وأوروبا في الحرب - عام ٢٠٠١م، ووسام الاستحقاق البولندي.



على إسرائيل أن تكون مسالمة مع جيرانها

كذلك فإن النازيين يعدّون البولنديين والأوكرانيين والروس وكثيراً من المجموعات الأخرى من دون مستوى الإنسان. ولكن تم ترديد الخوف والقلق لدى اليهود في منتصف القرن العشرين، وتمت مداومة عليهما من أجل خلق هذا الخوف لأغراض سياسية.

• هل تلك الأيديولوجية الصهيونية تصبّ في مصلحة اليهود؟  
أعتقد أن الصهيونية تواجه تنامياً في السنوات الماضية لسوء





الاهتمام العثماني

# بنسب السادة والأشراف

سمهيل صابان

الرياض - السعودية

إضافة إلى وجود رواتب ومخصصات مالية لهؤلاء السادة تدفعها الدولة إليهم؛ لذلك كان أي شخص يلبس لباساً أو علامة خاصة بالسادة، يُطلب منه إثبات نسبه. فإن لم يستطع إثبات نسبه إلى هذا النسب الشريف من خلال حجة شرعية صحيحة، أو وثيقة صادرة من نقيب السادة، كان يؤخذ إلى المحكمة، فيكتب تعهداً على نفسه بعدم الشروع في ذلك مرة أخرى، ومن ثم يؤخذ إلى مخفر للشرطة فيضرب حتى يتوب، ثم يخلى سبيله. وهذا الإجراء يدل دلالة واضحة على الاهتمام الذي أبدته الدولة العثمانية بنسب السادة، وفي الوقت نفسه التشديد على الجهات الحكومية، بما فيها النقابة، في عدم منح أي إثبات لمن لم تثبت نسبه إلى هذه الذرية الشريفة. وكانت لدى النقابة في إسطنبول سجلات خاصة بسائر السادة والأشراف، تقوم بمنح الشهادة من خلال تلك السجلات، إضافة إلى الإلمام التام للنقيب في معرفة شجرات أنساب السادة؛ إذ إن من شروط تنصيبه لهذا المقام أن يكون عالماً فقيهاً، إضافة إلى نسبه إلى السادة.

وقد أبانت لنا وثيقة عثمانية (صادرة في سنة ١٢٢٨هـ/ ١٩١٠م) محفوظة في تصنيف Y.PRK.A ٤٣/١٥ أمراً تفصيلياً يتعلق

اهتم العثمانيون بالسادة والأشراف اهتماماً كبيراً، وأنست الدولة العثمانية نقابة خاصة بهم منذ وقت مبكر؛ لتسيير أمورهم في أنحاء الدولة كافة. وقد أسندت رئاستها إلى العالم الفاضل السيد محمود في عهد بايزيد الثاني (في أوائل القرن العاشر الهجري)، وكان للنقيب وكلاء (قائمقامون) في بعض الحواضر الإسلامية، مثل: الحجاز، وبغداد، والشام، وحماة، والقاهرة. وقد استمرت النقابة في القيام بأعباء مهامها حتى أواخر العهد العثماني؛ أي: إلى حين إلغائها مع إلغاء السلطنة في الدولة العثمانية عام ١٣٤٠هـ/ ١٩٢٢م (للتفصيل انظر: نقابة الأشراف في الدولة العثمانية/ مراد صاريچيك: ١٤٢٨هـ/ ٢٠٠٧م).

وهذا الاهتمام العثماني لا ينبع فقط من المنطلق الديني؛ وإنما لأن هناك ما يترتب على ذلك من الأمور والأعيان المالية على الدولة ذاتها. ومن هنا، كان على الدولة التحقق من شجرات النسب والوثائق الخاصة به بدقة تامة؛ وذلك لتأثير ذلك في ميزانية الدولة. ومن المعلوم أن السادة والأشراف كانوا معدودين من فئة العساكر في الدولة العثمانية، وكان العساكر مستثنين من جميع الضرائب والرسوم التي تجبى من غيرهم،

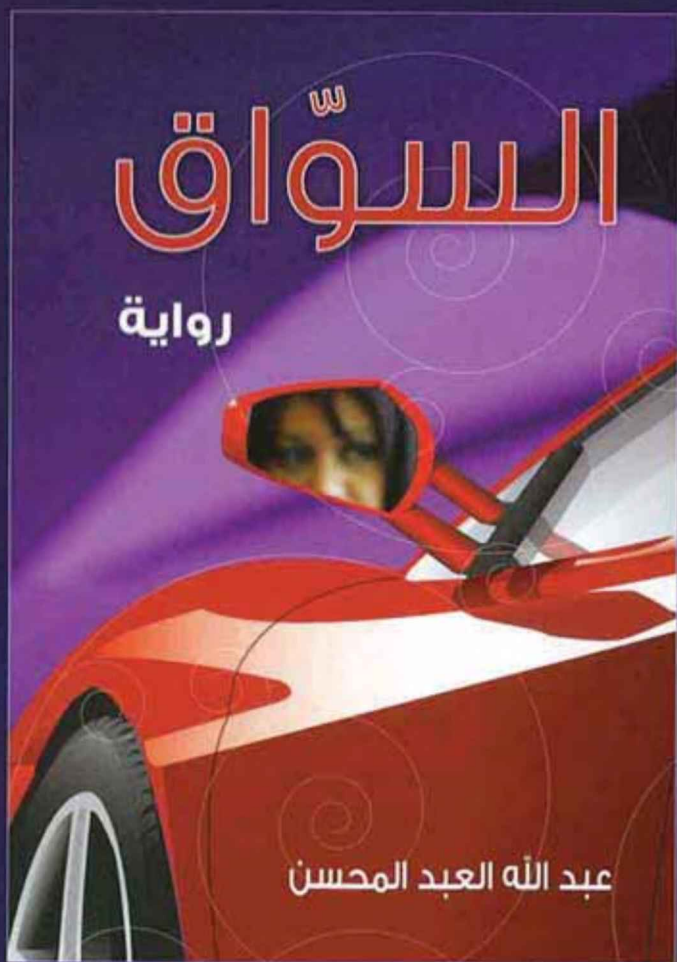




# السواق

رواية

عبد الله العبد المحسن



دار المفردات





الطيور:  
إبر رفيقة ترفو معطفت الريح، وتوشيه بالفناء لتمنحنها القرحة والحب،  
وتعيد لنا جمال الكون وكنونه الجمال، إنها تؤكد لنا - دائماً - أن الحياة  
جميلة على الرغم من كل هذا البؤس الذي يحاصرنا، الطيور كواكب  
متألئة في ظلمة هذا الكون الشاسع؛ فهي بريد الفرح الذي يخبرنا عبر  
هجراته أن عاماً جديداً قد أتى، فكل عام وأنتم بحب.

ع: الكويليت